

HOJA DEL LUNES

BURGOS

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: San Pedro de Cardena, 34 ♦
Teléfonos: REDACCION 201280 y 207149. — ADMINISTRACION 207148 ♦ AÑO
XXII ♦ NUM. 1.789 ♦ Lunes, 8 de Febrero de 1971 ♦ Precio del ejemplar:
CINCO PESETAS. — Depósito legal, BU-38-1958 ♦ Empresa editora:
ASOCIACION DE LA PRENSA ♦ Director: ANDRES RUIZ VALDERRAMA.



KELER 18 BEER

CERVEZAS

"El León"

CATEGORIA INTERNACIONAL

YA ESTA EL «APOLO 14» CAMINO DE LA TIERRA

Su caída en el Pacífico está prevista para las últimas horas de mañana

La misión de Shepard, Mitchell y Roosa ha sido un éxito

Houston (Tejas) (Efe). — Los astronautas del «Apolo 14», Alan Shepard, Edgar Mitchell y Stuart Roosa se hallan ya camino de la Tierra.

A las 2.38 de la madrugada del domingo se inició la operación de puesta en marcha del motor principal de la astronave para abandonar la órbita lunar e iniciar el viaje de regreso a la Tierra. La operación duró dos minutos y 27 segundos.

A las 5.23 de la madrugada, los tres astronautas iniciaron su período de descanso de diez horas de duración.

RESUMEN DE LA MISION LUNAR

Houston, Centro espacial (Efe). Los exploradores de la Luna, Shepard y Mitchell completaron el sábado uno de los días más venturosos de toda la misión «Apolo» y después de una jornada de intenso trabajo en la superficie lunar abandonaron nuestro satélite natural y ensamblaron de forma perfecta con la nave nodriza que orbitaba la Luna.

Anteriormente, habían explorado la superficie lunar, recogiendo muestras de rocas lunares y tomando numerosas fotografías. En sus recorridos por la Luna han cubierto mucha mayor distancia y efectuado más experimentos científicos en sus dos salidas que las anteriores tripulaciones lunares, una de las cuales, la de Neil Armstrong y Edwin Aldrin, del «Apolo 11», sólo hizo una excursión en la superficie.

Único objetivo no alcanzado ha sido subir a la cumbre de 120 metros del cono del cráter, ello debido a intenso cansancio de los exploradores.

Han demostrado también, con gran satisfacción de los médicos, que el hombre puede realizar en la Luna mucho más de lo que se suponía.

Una novedad de este viaje lunar ha sido el empleo por primera vez por los astronautas de un carrito que les ha ayudado a transportar con menor fatiga las muestras lunares y diversos aparatos científicos y herramientas utilizadas. Asimismo, han sido novedad las explosiones realizadas de pequeñas cargas, para comprobar los sensibles aparatos colocados en la Luna por los astronautas y medir las sacudidas de nuestro satélite.

En sus casi diez horas de estancia fuera del módulo lunar, han obtenido también gran cantidad de fotografías cercanas de rocas lunares y formaciones rocosas.

Cosa pintoresca ha sido el ejercicio hecho por Shepard, dando golpes como si jugara al golf, uno con una auténtica pelota de golf y otro con una roca. No se sabe aún si lo efectuó con un palo de golf auténtico —que pudo subir a escondidas al módulo lunar— o con alguna herramienta de las que llevaron a la Luna para otros usos o bien adosando una maza de golf a una de esas herramientas.

Cierto es que Shepard llevaba una pelota de golf. Y en todo caso, dijo que aquella había ido a «millas y millas y millas», de distancia, lo cual pudiera ser cierto, dada la ausencia de atmósfera lunar y la poca fuerza de gravedad del satélite, un sexto de la Tierra.

Terminados sus paseos y experimentos, los astronautas se reintegraron a la cápsula lunar y procedieron a arrojar las herramientas e instrumentos ya inútiles y numerosas cosas sobrantes. Entre las cosas arrojadas figuran un par de botas, sacos con basura, pelotas de golf. Y quedan en la superficie lunar instrumentos científicos valcades en 25 millones de dólares. Asimismo, de este viaje lunar

(Pasa a última página)

LOS PRINCPES SE DIVIERTEN



La Princesa Margarita de Dinamarca, heredera de la corona, y su esposo el Príncipe Henrick, asistieron a un baile de gala dado en Copenhague por los funcionarios del Ministerio de Relaciones Exteriores. Los Príncipes se divirtieron mucho ante la admiración de la concurrencia. En esta fotografía les vemos durante el baile. — (Foto F.)

TERREMOTO EN TUSCANIA AL NORTE DEL LACIO (ITALIA)

Dieciocho muertos, trescientos heridos y unas cuatro mil personas sin hogar, amén de elevados daños

Tuscania (Viterbo, Italia) (Efe). — A dieciocho muertos y unos trescientos heridos asciende el balance provisional, facilitado esta mañana, de la tragedia causada anoche por un violento

terremoto en Tuscania, provincia de Viterbo, en el Norte de la región del Lazio. Cuarenta mil personas han quedado sin hogar. Fuerzas de la Policía, de carabineros y del ejército, han partici-

pado durante toda la noche en las tareas de socorro.

Todas las iglesias de Tuscania, de gran valor artístico, que encierran inestimables tesoros de la antigüedad, han sufrido graves daños. Entre las víctimas han sido identificados una niña de cinco años, un muchacho de 15 y todos los miembros de una familia —cinco personas—. Entre los mensajes de condolencia recibidos, figura una de Su Santidad el Papa y otro del presidente de la República.

TORNADO EN FLORIDA

Gulf Breeze (Florida) (Efe). — Unas cien personas han resultado heridas en esta ciudad, que ha sido azotada por un tornado. La mayor parte de los heridos vivían en los pisos afectados de un bloque de viviendas.

CAMION ARROLLADO POR EL TREN

León (Cifra). — Falleció en el acto Antonio Muñoz, conductor de un camión que fue arrollado por un tren-tranvía en las inmediaciones de Villamarín, en esta provincia.

Próximo viaje de López Bravo a Egipto

El Cairo (Efe). — El ministro español de Asuntos Exteriores, Gregorio López Bravo, llegará próximamente a El Cairo para realizar una visita de dos días de duración, invitado por su colega egipcio, Mahmoud Riadh, según se ha anunciado hoy en El Cairo.

El señor López Bravo mantendrá varias entrevistas con los dirigentes egipcios, en las que se tratará principalmente el problema de Oriente Medio.

GUERRA EN ULSTER

Belfast (Efe). — La violencia volvió a estallar en Belfast por cuarta noche consecutiva. Dos francotiradores murieron en la zona de Crumlin Road esta madrugada, haciendo subir a seis el número de muertos en el último y trágico fin de semana.

Los dos civiles cayeron en consecuencia de los disparos de los soldados británicos cuando fueron descubiertos haciendo fuego con fusiles automáticos desde el tejado de un inmueble. Veinticuatro horas antes, en el mismo lugar, un soldado bri-

tánico y otros tres civiles habían muerto en un enfrentamiento.

También en Londonderry se registraron varios incidentes en el barrio católico de Bogside, en el curso de la pasada noche. Más de 30 personas fueron detenidas, después de que los grupos de revoltosos lanzaran piedras y bombas de gasolina contra los soldados británicos.

Los incidentes en Belfast comenzaron a partir de la media noche, después de que la capital hubiera registrado relativa calma durante el sábado, en medio del nerviosismo que dejó la violencia del viernes.

En la zona de Ballymurphy, una bomba de fabricación casera le estalló en las manos a un muchacho de 14 años cuando se disponía a lanzarla contra las tropas. La participación de menores de edad en los últimos incidentes preocupa seriamente a las autoridades. Once de ellos fueron detenidos sólo ayer.

Para estos niños y adolescentes, como ha señalado un sociólogo inglés después de estudiar el problema del Ulster por espacio de varios meses, el arrojar piedras y ahora bombas, es lo único interesante y emocional que pueden hacer al llegar el fin de semana.

Además, ahora parece que, dentro del contexto del "machismo" imperante en las zonas pobres de Belfast, las chicas han comenzado a valorar el "heroísmo" de sus pretendientes.

Esto explica por qué ayer el Gobierno de Irlanda del Norte se vio obligado a dirigirse a los padres y madres de familia, a quienes hará responsables directos de las actividades de sus hijos menores de edad.

"Mantengan a sus hijos bajo el más estricto control. No les permitan salir de noche, salvo en casos de verdadera necesidad", dice la consigna gubernamental.

Pero en realidad la población civil de Belfast ya apenas juega algún papel en lo que ahora sucede en sus calles. Los ciudadanos son simplemente espectadores, víctimas de las circunstancias.

Lo que está sucediendo aquí en estos momentos es la guerra declarada entre dos ejércitos: el británico y el ejército republicano irlandés, clandestino. Las calles y plazas de Belfast son su campo de batalla.

El Gobierno de Londres lo sabe, por lo que ha decidido reforzar su guarnición. Hoy llegó al puerto de Belfast el último destacamento elevando a 8.000

(Pasa a última página)

Los suizos conceden el voto a la mujer

Guerra abierta en Irlanda del Norte entre el I. R. A. y el ejército inglés: dos muertos más

Berna (EFE-REUTER). — Por vez primera en la historia de Suiza, el hombre ha concedido a la mujer el derecho de voto en las elecciones nacionales.

Los resultados oficiales del referéndum celebrado en esta capital indican que un total de 621.403 hombres han apoyado la moción de conceder el voto a la mujer y 323.596 se mostraron contrarios a tal moción.

Este resultado ha sido totalmente adverso al registrado en 1959 en que se registraron 654.924 votos en contra y 323.306 votos a favor del sufragio femenino.

Los incidentes en Belfast comenzaron a partir de la media noche, después de que la capital hubiera registrado relativa calma durante el sábado, en medio del nerviosismo que dejó la violencia del viernes.

En la zona de Ballymurphy, una bomba de fabricación casera le estalló en las manos a un muchacho de 14 años cuando se disponía a lanzarla contra las tropas. La participación de menores de edad en los últimos incidentes preocupa seriamente a las autoridades. Once de ellos fueron detenidos sólo ayer.

Para estos niños y adolescentes, como ha señalado un sociólogo inglés después de estudiar el problema del Ulster por espacio de varios meses, el arrojar piedras y ahora bombas, es lo único interesante y emocional que pueden hacer al llegar el fin de semana.

Además, ahora parece que, dentro del contexto del "machismo" imperante en las zonas pobres de Belfast, las chicas han comenzado a valorar el "heroísmo" de sus pretendientes.

Esto explica por qué ayer el Gobierno de Irlanda del Norte se vio obligado a dirigirse a los padres y madres de familia, a quienes hará responsables directos de las actividades de sus hijos menores de edad.

"Mantengan a sus hijos bajo el más estricto control. No les permitan salir de noche, salvo en casos de verdadera necesidad", dice la consigna gubernamental.

Pero en realidad la población civil de Belfast ya apenas juega algún papel en lo que ahora sucede en sus calles. Los ciudadanos son simplemente espectadores, víctimas de las circunstancias.

Lo que está sucediendo aquí en estos momentos es la guerra declarada entre dos ejércitos: el británico y el ejército republicano irlandés, clandestino. Las calles y plazas de Belfast son su campo de batalla.

El Gobierno de Londres lo sabe, por lo que ha decidido reforzar su guarnición. Hoy llegó al puerto de Belfast el último destacamento elevando a 8.000

PESAME DEL JEFE DEL ESTADO Y DE LOS PRINCPES POR LA CATASTROFE DE "ENSIDESA"

Siete personas murieron en la explosión y se teme por la vida de tres heridos gravísimos

Avilés (Cifra). — El Jefe del Estado, a través de su Casa civil, se interesó, inmediatamente de haber sido informado del accidente de "Ensi-

desa", por el estado de los heridos en el siniestro, expresando su condolencia a las familias de los lesionados. Igualmente por la Casa civil

se transmitió el pésame del Jefe del Estado a las familias de los fallecidos.

PESAME DE LOS PRINCPES

Madrid (Cifra). — El Príncipe don Juan Carlos, al tener conocimiento del accidente de la factoría de "Ensidesa", en Avilés, se puso en contacto telefónico con el gobernador civil de Asturias para interesarse, en su nombre y en el de la Princesa, por el estado de los heridos registrados en el siniestro.

Igualmente, envió un telegrama al presidente del INI, haciendo constar su sentimiento de pésame a los familiares de las víctimas y uniéndoles al dolor de Asturias ante el siniestro.

SON SIETE LOS MUERTOS

Avilés (Cifra). — Han finalizado esta mañana las labores de descombro tras la explosión acaecida ayer en la factoría "Ensidesa" de esta localidad. No han aparecido más víctimas que los siete muertos contados horas después del accidente.

De los siete muertos, ha podido identificarse a uno de los dos hasta ahora desconocidos. Se trata de Celestino Rodríguez González, capataz del servicio de mantenimiento, casado y con tres hijos. Falta por identificar el cadáver de un hombre de unos 40 años, vestido de mono azul.

En cuanto a los heridos se teme por la vida de tres que ayer fueron enviados con gravísimas quemaduras a la clínica madrileña de La Paz. Los restantes heridos graves hospitalizados en Avilés, evolucionan favorablemente.

El cadáver de José Belisario Cobo, chófer, muerto en la explosión, ha sido enviado a su domicilio natal en Sruvander. Esta mañana fue enterrado el joven Manuel Fernández Rico, asistiendo numerosas personas y representaciones al funeral y sepelio.

Por la tarde han sido enterrados también, los cuerpos de José Antonio Fernández Fernández y de Jaime Fernández Blanco, y mañana lo será el de la única mujer muerta, Inocencia Pastor González. Asimismo, mañana, lunes, a las seis de la tarde, tendrá lugar un funeral colectivo con asistencia de autoridades y numerosas representaciones.

CHOCUE DE DOS AUTOMOVILES

Amposta (Tarragona) (Cifra).

Una persona resultó muerta y dos gravemente heridas, al entrar en colisión de frente dos automóviles de turismo que iban en dirección contraria.

El accidente ocurrió a las cuatro de la mañana, en el tramo de la carretera de Valeria a Barcelona que media entre Amposta y San Carlos de la Rápita, estrellándose de frente los vehículos V-84.924 y A-130.623

MUERE AL NO ABRIRSE EL PARACAIDAS

En Gran Bretaña

Shobdon (Inglaterra) (Efe). Manohar Gabri, de veintitrés años ha resultado muerto esta tarde, durante unos ejercicios de paracaidismo, celebrados en el aeroclub de esta ciudad.

Gabri, que vivía en Wolverhampton, había saltado desde un avión a 800 metros de altura, estrellándose contra el suelo, cuando su paracaídas de apertura manual no se abrió.

Un «lío» de señales



Santa Mónica (California). — Esta foto fue captada en los accesos de esta ciudad. Como puede apreciarse, la maraña de señales de tráfico se prestan a crear un grave problema a los usuarios de vehículos. — (Foto CIFRA GRAFICA)

UN HOTEL DE IBIZA SERA DINAMITADO

Perturbaba el tráfico aéreo

Ibiza (Cifra). — Si bien en esta ocasión se mantenga la máxima reserva al respecto, todo parece indicar que el Hotel Insula Augusta, será volado mañana, en las primeras horas.

El edificio se encontraba en la mañana de hoy y esta tarde custodiado por la fuerza pública, mientras que en el interior del mismo unos obreros terminaban de efectuar los taladros necesarios en los que han de ser colocadas las correspondientes cargas de dinamita y fulminantes.

El Ministerio del Aire ordenó la demolición de dicho hotel el pasado día 26 de Diciembre, por perturbar el buen funcionamiento de las ayudas de aproximación y aterrizaje en el aeropuerto de Ibiza.

LESTER WILSON Y SUS CHICAS EN COLOR



Con el título «Aquí está Lester Wilson» ha comenzado a emitirse por la televisión alemana, en color un espectáculo dirigido e ideado por el famoso bailarín, cantante y coreógrafo norteamericano Lester Wilson, que durante varios años ha estado trabajando con Sammy Davis y que desde hace diez meses se encuentra en Alemania. En esta fotografía le vemos, derecha, con cuatro de sus bailarinas. — (Foto F.)

TEMA DEL LUNES

CONTRA lo anunciado, no se habló —o, si se habló, nada lo indicó— de Burgos en el último Consejo de ministros. Una pequeña desilusión para todos, porque hace falta que en «las alturas» hablen de Burgos y se aporte solución a muchos de los importantes y graves problemas que capital y provincia tienen planteados. Y declinamos sólo —por ahora— «pequeña desilusión» porque la idoneidad de la fuente informativa que hizo el anuncio está fuera de toda duda. Muy probable parece que razones derivadas de un abultado «dossier» hayan pospuesto lo que esperábamos para el viernes y que puede surgir dentro de quince días. Es un modo de hablar, aunque todo indica que, efectivamente, algo de lo mucho que nos mantiene en incómoda espera desde hace demasiado tiempo, entrará, por fin, en vías de alguna realidad. Pero lo cierto es que, al menos casi creíamos, en el Consejo de ministros no se habló de Burgos y ello nos priva de un tema de comentario previsto y fácil en su desdoblada oportunidad. Otra vez será, Dios mediante. Que no por lo ocurrido queda esta sección ayuna de motivos, pues, afortunada o desgraciadamente, sobran argumentos para «echarse a la pluma».

Sin ir más lejos, ahí tenemos el que nos brinda la ceremonia celebrada ayer en la Casa de la Ciudad. Hemos estrenado «medio Ayuntamiento», o, por mejor decir, la mitad de los concejales. Abre, pues, una nueva etapa —no cabe escribir «nueva media etapa»— que, al menos en teoría, significa de antemano la garantía de una continuidad, hermanada con el aporte de sangre distinta, cuyo efecto revitalizador ha de verse en lo porvenir. Transfusión al cincuenta por ciento en el cuerpo concejil. Cosas muy bonitas y muy interesantes, se dijeron ayer en ese doble acto de bienvenida y adiós. Que se cumplan todos los buenos propósitos, en pro de esta Burgos de nuestros amores —también puede usarse la frase «nuestros pecados»— que tanto impulso y tanta acción tan urgentemente precisa.

Derivando el comentario hacia otro aspecto de evidente actualidad, queremos parar mientes sobre algo que está ocurriendo en la ciudad y que, si impone su presencia cuando todavía no hemos salido de los rigores invernales, parece prometerla con mucha mayor realidad para los tiempos que se acercan. El masivo despanzuramiento de nuestras calles, debido a obras necesarias (¿quién lo duda?) para el tendido de cables telefónicos, red eléctrica y otros servicios entre los que se cuenta el nuevo colector de la zona Sur. Lógicamente, no puede disgustarnos el que tales obras se lleven a cabo; y antes al contrario, valoramos su auténtico significado y las ventajas que han de aportar. Lo que nos aterra —a nosotros y a todos los burgaleses en general— es pensar en las probables «consecuencias urbanísticas» de estos trabajos. Por triste experiencia, tenemos razones para temer que sean lamentables. Muchas de las zanjas ahora abiertas, y de las que se abran, están en calles cuya pavimentación puede considerarse reciente y que ofrecían un aspecto bastante decente. ¿Qué ocurrirá al taparlas? ¿Procederán a una reparación adecuada, devolviendo a calzadas y aceras las debidas condiciones (realmente deberían ser mejoradas) o se hará uso de los parches provisionales (con opción a su ascenso a definitivos) de que tan profundo muestrario podemos alardear? Incógnita. La experiencia, repetimos, no autoriza excesivos optimismos y aterra pensar a qué extremos de insolubilidad puede llegar un problema tan agudo como el que presenta tan buena parte de las vías urbanas, con desastrosos pavimentos, desperfectos, hoyos y baches a granel y aceras impracticables, en las que si quisiera se procede a tapar (y habría de hacerse de modo «curiosito») los múltiples agujeros cuya apertura resultó tan fácil. Si añadimos a esto que nadie sintiese llamado a reponer o «eliminar» los restos de barras, papeles, señales, etc. que exhiben su fea y rota presencia por todas partes, añadido a la cada vez mayor falta de tapas en registros de toda clase, habremos trazado un panorama justificativo por sí de un amplio programa de acción. Prestar el debido interés a todo esto ya supondría un magnífico programa de servicio a Burgos.

Y por concluir de un modo en que no sea todo quejumbro, lo hacemos formulando los mejores votos para el renovado Concejo, cuya gestión deseamos se corone con el mayor de los éxitos. Como siempre —y, en nuestro puesto, fieles al deber que la profesión y el burgalesismo imponen— nuestra modesta colaboración puede darse por descontada. **AVIZOR**

CONSTITUCION DEL NUEVO AYUNTAMIENTO DE BURGOS TRAS SU RENOVACION POR MITAD

El gobernador civil presidió la despedida de concejales cesantes y la toma de posesión de los recientemente elegidos

Se designan tenencias de alcaldía, comisiones y delegaciones y son elegidos consejeros locales

Al igual que en los restantes Municipios españoles, salvo en los que se rigen por distinto calendario entre Corporaciones locales, se celebró ayer en nuestra ciudad el acto constitutivo del nuevo Ayuntamiento, tras la renovación por mitad de los escaños, según dispone el reglamento de organización, funcionamiento y régimen jurídico de dichas Corporaciones.

A este fin, a la una y cuarto de la tarde fue convocado el Pleno municipal a sesión extraordinaria, citándose también a los capitulares electos. Presidió el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Federico Trillo-Figueroa acompañado del alcalde, don Fernando Dancausa, y del primer teniente de alcalde, don José Antonio Olano, y asistiendo, además, en lugares preferentes, como invitados, el presidente de la Diputación, don Pedro Carazo; el vicepresidente don Eduardo Mateos y el secretario provincial de la Organización sindical, don Enrique Quirós que representaba al delegado provincial de Sindicatos. Igualmente acudieron familiares y amigos de los nuevos concejales y distintos funcionarios. Los típicos maceros daban escolta de honor a la presidencia.

Los capitulares cesantes y entrantes ocuparon los escaños del lateral izquierdo, mientras que los demás a quienes correspondía continuar en el puesto, se situaron en el opuesto. Eran los señores Muñoz Ávila, Reol Tejada y Olmedo González, señora Yagüe Martínez del Campo, y señores García González, Peñacoba Arroyo, Pérez Manzanares y Ocio Cristóbal, y también se hallaban presentes el secretario señor Pellico Prieto y el interventor señor Polaino Antón.

JURAN SU CARGO LOS NUEVOS EDILES

Una vez que la presidencia declaró abierta la sesión y hecha la tradicional invocación religiosa, el secretario dio lectura al acta del Pleno anterior, que fue aprobada, y del escrito del presidente de la Junta del Censo electoral que certifica el resultado de las elecciones que se efectuaron en Noviembre y Diciembre pasados para renovar por mitad la Corporación por los tercios de representación familiar, sindical y de entidades. Con la solemnidad de ritual, estos concejales electos se aproximaron uno a uno hasta la presidencia y prestaron juramento de fidelidad a sus cargos. Son don Antonio García Martín, don José Matesanz Sanz, don Fernando Pacheco Pérez, don José Luis Azcona Carrasco, don Teodoro Espino de la Cal, don Mi-

guel Revenga Román, don César Rico Pardo (reelegido), don Ricardo Cardona Ortega y don Pedro Sevilla Vélez, los cuales arrodillados ante un Crucifijo y poniendo su mano derecha en los Evangelios dijeron textualmente: «Juro servir a España con absoluta lealtad al Jefe del Estado, estricta fidelidad a la ley de Principios del Movimiento nacional y demás leyes fundamentales del Reino, poniendo el máximo celo y voluntad en el cumplimiento de las obligaciones de concejal para el que he sido nombrado».

«Que Dios y España os lo premien y si no os lo demanden», contestó el gobernador civil señor Trillo al recibir el juramento, dicho lo cual los nuevos capitulares recibieron sus atributos municipales, consistentes en la vara de plata, medalla corporativa y el fajín, y pasaron a posesionarse de sus escaños.

SE CONSTITUYE EL NUEVO AYUNTAMIENTO. — PALABRAS DE LOS SEÑORES OLANO Y GARCIA MARTIN

Acto seguido la primera autoridad civil declaró constituida la nueva Corporación, mientras todos los representantes puestos en pie, escucharon los graves sonos de la «Marcha de la Ciudad» interpretada por clarinetos y timbaleros.

En este mismo momento cesaban en sus cargos concejales don José Antonio Olano y López de Letona, don José María Francés Gil, don Jesús Giménez Rico, don Eduardo Rico Diez de la Lastra, don Jesús Cortezón Bernal, don Felipe de Abajo Antón, don Martín Ezquerro Rivas y don Carlos-Alfonso Martínez de Andrés. En nombre de todos ellos y en el suyo propio el señor Olano pronunció unas emotivas palabras de despedida de «todos los compañeros» con quienes a lo largo de nuestra gestión hemos compartido —dijo— bajo la presidencia de nuestro alcalde, azares e ilusiones, logros o decepciones, y siempre, tareas o trabajos que, en todo momento, tanto en coincidencias como en contraste de pareceres, hemos estado unidos en estrecha

amistad, en la común ilusión de mejor servir a Burgos».

Manifestó también su despedida y gratitud a todas las autoridades militares y jerarquías eclesiásticas, al gobernador civil señor Trillo-Figueroa, de quien resaltó su vocación municipalista; a la Diputación, Audiencia y todas las delegaciones ministeriales y organismos, entidades y «peñas» tan compenetradas —dijo— con la vida municipal, y a la Prensa que «con su crítica sana y constructiva ha servido de acelerante de las iniciativas municipales y cauce por el que se han canalizado legítimas aspiraciones», citando, además, a la Radiodifusión local, y a todos los funcionarios, técnicos, empleados y obreros municipales, así como al pueblo burgalés que puso su confianza en los concejales que ahora cesaban.

El señor Olano dedicó un especial saludo a la Corporación que se renovaba, y su bienvenida a los nuevos concejales, diciendo que eran todos protagonistas no sólo de un acto protocolario sino actores en el desarrollo del proceso de continuidad de un ente social, vivo e impercedero: el Municipio, y que en la nueva Corporación recaía ahora la responsabilidad de la vida municipal burgalesa. Subrayó, seguidamente, la expansión y crecimiento de Burgos desde que se creó el «Polo» industrial, lo que se debe a la decisión del Caudillo y de su Gobierno, y tuvo un piadoso recuerdo para el finado alcalde don Honorato Martín-Cobos que —dijo el señor Olano— puso decidido empeño en conseguir este beneficio y agotó sus últimos días en iniciar el desarrollo de la ciudad.

Después habló del esfuerzo conjunto de autoridades, concejales y vecindario, felicitándose de haber conseguido Burgos positivas realizaciones, y expresando su esperanza de que el nuevo Pleno general de Ordenación Urbana y las Ordenanzas de la zona histórica-artística serán un valioso instrumento para el desarrollo del Burgos del futuro. El señor Olano manifestó su ilusión en que los compañeros que integran la nueva Corporación se entreguen con tesón a esa ta-

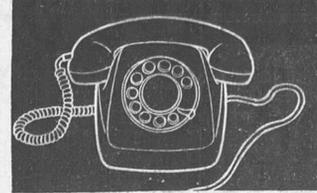
rea, deseándoles los mejores logros, y dedicando un fervoroso elogio al alcalde señor Dancausa de quien puso de manifiesto cómo «con una enorme carga de afectividad, pero con espíritu de justicia, dinamismo, caudal de iniciativas, inteligencia y tesón ha dejado ya, y seguirá dejando, hondas huellas de su paso por la Alcaldía, traducidas en vitales realizaciones, fundamentales para el futuro de la ciudad y

que su inmensa humanidad dejará una estela profunda de simpatía y popularidad».

El señor Olano puso fin a sus palabras formulando el deseo de que, en el momento oportuno, cuando el articulado de la Ley lo permita, le sea otorgado al señor Dancausa el máximo galardón de la ciudad, sugiriendo que arrancó una salva de aplausos de concejales entrantes y salientes y de las demás autoridades.

En nombre propio y de los nuevos capitulares habló, después, don Antonio García Martín, declarando que su llegada al Ayuntamiento es la expresión más fuerte y la síntesis más lúcida de su amor y disposición de servicio a los hombres, sus hermanos, amor a Burgos y a todos los burgaleses que, desde siempre —indicó— supo sem-

(Pasa a la página siguiente)



al Teléfono

ELISA MARIA O "LA CASTELLANA DEL LIBANO"

La conocimos una tarde. Joven, guapa, morena, de ojos verdes, tirando a esmeralda, y de mirada intelectual que se acrecienta al calarse las gafas de negra concha. Pero bueno, todo esto puede sonar a cursi prosa de revista social.

Lo cierto es que Elisa no necesita de madrigales poéticos para presentarla puesto que nació y se formó en esta ciudad. La señorita Elisa María Feraña Gómez, jefe de zona de una Compañía de Prospecciones Petrolíferas en Libano, tiene 25 años, y habla el francés, el inglés, el italiano, el griego, el árabe y sus dialectos, tan bien como su español de Castilla, y hay que reconocer que su juventud la tiene por que muy bien aprovechada.

Viajera infatigable, ha recorrido de un extremo a otro de Europa, Medio Oriente y África del Norte, y sabe de muchas andaduras por los desiertos y cuarteles generales petrolíferos de Libia, Sudán, Kuwait, Arabia Saudita y Bagdad.

Elisa constituye hoy el blanco de nuestra semanal llamada. Seguro que, si quiere y puede, ha de contarnos muchas cosas.

Llamamos a su domicilio, al teléfono 20-49-92.

—¿Qué prefiere, diálogo o monólogo?

—Diálogo, indudablemente.

—¿Por qué?

—Considero que es un medio de intercambio de ideas que sirve para entenderse. Lo contrario del monólogo.

—Lo intelectual en la mujer ¿no resta esencia a la personalidad femenina?

—En absoluto. La inteligencia y la belleza son dones de Dios.

—¿Tu eres una mujer que ha visto mucho, y que te gusta recorrer el Mundo. Con esa perspectiva, ¿cómo ves al Burgos de hoy?

—Desde luego.

—Pues verás. La encuentro una pequeña ciudad que va en aumento pero donde la gente sólo evoluciona en lo exterior.

—¿Lo que más te gusta de Burgos?

—Todo. Admiro el temperamento de los hombres y de las mujeres castellanas. Ellos y ellas me han ayudado hasta formarme tal y como soy en la actualidad.

—¿Y cómo eres?

—Me parece una pedantería hablar de mí misma, pero en el extranjero las personas con las que trato dicen que reflejo los modos y maneras de una tierra de sinceridad, bondad, simpatía y seriedad.

—¿Lo que menos te agrada de Burgos?

—Muchas cosas. Aquí somos demasiado localistas.

—El mundo del petróleo ¿es un mundo humanizado o deshumanizado?

—Tiene dos facetas. Digamos que entre la parte directiva existe una deshumanidad —hablo en términos generales, naturalmente—, desproporcionada a la calidad del personal que trabaja en los pozos donde encuentran grandes necesidades y las ves, pero donde no se escuchan porque no interesa.

—¿Piensas que la sociedad moderna está bien hecha?

—Hay estamentos que sí y otros que no. En España hoy me he encontrado con que el cambio es favorable; no sólo en Burgos, sino en otras muchas ciudades.

—¿Tu eres una chica con suerte. ¿Cómo te las arreglaste para salir de Burgos a la plataforma de la actividad petrolífera en el Medio Oriente?

—Bueno. Eso creo que fue un salir con suerte, pero poco a poco. Yo empecé trabajando en España como simple administrativa en una compañía petrolífera norteamericana. Después, esta misma compañía me propuso ir a Estados Unidos, dado que hablo el inglés, y no tuve inconveniente en marchar.

—¿Te defraudó aquella experiencia?

—No. Yo admiraba a la gran nación no sólo por su potencialidad material, sino porque me agradaba el temperamento del norteamericano. Estuve en Nueva York y allí conocí a bastantes de mis actuales compañeros árabes y ellos me enseñaron el árabe y cuando vieron que, siendo europea, hablaba bien su idioma me propusieron marchar al Oriente Medio.

—¿Y te ganaron?

—Del todo.

—¿Tu estás a favor de los árabes o de los israelíes?

—Entendámonos. Yo, española, resido en el Libano. Con esta mentalidad y circunstancia, para mí, religiosamente, me parece justa la causa de los palestinos. En esta creencia influye la proximidad de nuestras Religiones y nuestra afinidad de pensamientos,

—¿Para triunfar en la vida ¿qué consideras más importante, la fe, la virtud, el trabajo, el talento o la simpatía?

—Todas estas cosas son necesarias, pero creo que lo que decide el éxito es la entrega absoluta, sin cicaterías, al papel que nos corresponde desempeñar en la vida. Poner pasión en lo que se hace.

—¿Tu crees que la mujer intelectual es superior al hombre intelectual?

—No. Claro que no se puede generalizar. Existen excepciones.

—¿Última pregunta. De darte a escoger ¿dónde definitivamente te gustaría vivir para siempre?

—En el Libano, sin olvidar a España.

—¿Y dónde te gustaría morir?

—En Burgo.

Su respuesta, inmediata, ha puesto un trémulo nudo de emoción al diálogo. Elisa María tiene una conversación fecunda, humana y maravillosa. Nos ha hablado de muchas cosas, del petróleo, de sus derivados, de las prospecciones en la Lora, en el Toso y en Tarragona, y de las repercusiones que el alza de precios del petróleo alcanzará en Europa.

Pero hemos de poner punto final con esta encantadora joven burgalesa que viste a la europea en Beirut, y por los campos petrolíferos del desierto blanco vestido de la mujer oriental.

OFERTA SEMANAL

Tomate 1 kilo ... bote 10,50 Ptas.

Bio Skip ... Tambor 5 Kgs. 207.—

Sponte núm. 2 ... bayeta 18.—

Cola-Cao 1 1/2 ... lata 71.—

SUPERMERCADO SAN JUAN

AGENDA

- ★ Casa de Socorro. Teléfono 201410.
- ★ Residencia Sanitaria "General Yague". Teléfonos 206045 - 200036.
- ★ Bomberos. Teléfono 201310.
- ★ Comisaría de Policía. Teléfono 201610.
- ★ Paradas de Taxis: Plaza Conde de Castro. Teléfono 203235.
- Conde Jordana. Teléfono 209705.
- Gamonal. Teléfono 209706.
- General Sanz Pastor. Teléfono 203056.
- Plaza José Antonio. Teléfono 203088.
- Plaza de Vega. Teléfono 203055.
- P. Santo Domingo Guzmán. Teléfono 202862.
- ★ Estación del F. C. — In-

- formación. Teléfono 203560.
- ★ Policía Municipal. Teléfono 202138.
- FARMACIAS DE GUARDIA
- Martínez Mata, plaza de José Antonio núm. 12; Sanz, Victoria núm. 141 (barriada "Juan XXIII"); De Abajo, Villarceyo núm. 10; Castroviejo, San Julián núm. 13.

OIR ES VIDA

SIEMENS
El aparato de máximo prestigio mundial. Cambie su aparato en

OPTICA NACIONAL

Mesón de los Infantes

Especialidad del día:

BESUGO A LA ESPALDA Y CO-NEJO MONTES A LA CAZADORA

Servicio a domicilio. — Telf. 205982

VIDA BURGALESA

ACCIDENTE DE TRAFICO

A las nueve de la mañana de ayer, en el kilómetro 59,700 de la carretera Bilbao - Reinos, término municipal de Puente Bercedo, chocaron los automóviles matriculados BI-155.443 y BI-128.954, el primero conducido por José Ramón Telleira Martínez de Manso, de 29 años, empleado de "Firestone", con residencia en Bilbao, el cual resultó ileso. Y el segundo, por José Martín Fernández y ocupado por José Martín Sánchez y Matilde Fernández Fernández, también residentes en Bilbao.

Estos últimos sufrieron lesiones, por fortuna, de carácter leve.

ASISTENCIA EN LA CASA DE SOCORRO

Jacinta Plaza González, de 57 años, avenida del Cid núm. 81; extracción de un cuerpo extraño, de la garganta, casual.

Luis Miguel Frias Santos, 12 años, Madrid núm. 42; herida contusa en la región occipital, jugando al fútbol.

LOS FOTOGRAFOS CELEBRAN SU FIESTA PATRONAL

Los fotógrafos burgaleses celebraron ayer su fiesta patronal de la Santa Verónica con una misa en la parroquia de San Lemes Abad y que ofició el coadjutor de la misma don Jaime Vargas Vivar que pronunció la homilía y exaltó el significado espiritual de la fiesta.

Asistieron los profesionales sindicados y sus familiares. Al final hubo una copa de vino español y los fotógrafos se reunieron después en un almuerzo.

SE INCENDIA PARTE DE UN CAMION

Los bomberos de servicio acudieron, a las once de la mañana de ayer a la calle del Romancero y procedieron a sofocar un incendio que se declaró, probablemente a causa de una falsa explosión, en un camión de "Transportes Peñacoba". El motor parece que no sufrió serios daños pero sí la cabina y tapicería. La acción de los bomberos evitó que este incendio adquiriese mayor importancia.

VENDO o ALQUILO PISO - LOCAL

240 m.², zona Plaza Alonso Martínez.
Informes: Publicidad ALAS
Almirante Bonifaz, 3, 3.º

MUTUALIDADES LABORALES DE AUTONOMOS

La afiliación tiene carácter obligatorio. Informes y aclaraciones en la Delegación provincial de Mutualidades Laborales, Conde Jordana, 3. 1.º.



LUNES, 1

El presidente de la Audiencia Territorial de Burgos, don Antonio Gómez-Reino y Pedreira, es condecorado para la Gran Cruz de San Raimundo de Peñafort y don Ernesto Ruiz y G. de Linares, con la Cruz de primera clase de dicha Orden.

—Siguiendo su programa de despedida oficial de las diferentes capitales que integran la VI Región militar, en este día el teniente general García Rebull, visitó San Sebastián.

MARTES, 2

—Después de un peréntesis, las autoridades burgalesas han reanudado sus visitas a los ministros del Gobierno para hacerles llegar las conclusiones y aspiraciones de la provincia de Burgos en torno a su promoción social y económica. En este

—Después de un paréntesis, las autoridades burgalesas han desarrollado, Sr. López Rodó.

—La tradicional festividad de las Candelas se celebra con el ritual acostumbrado en la S. I. Catedral y en el barrio de Gamonal, donde dicha fiesta tiene gran raigambre y popular devoción.

—Nuestro Rvmdo. Prelado publica una pastoral sobre la "Campaña de ayuna voluntario" que ha de celebrarse el próximo viernes.

—Don Pedro Uzquiza Alcalde, se posesiona de la presidencia de la UTECO. En dicho acto también toman posesión de esta entidad, el nuevo tesorero, don Emilio del Val Sanz y el vocal primero, don Ignacio García Ortega.

—También Burgos capital, con todos los concejales electos correspondientes a su partido judicial, celebra las reuniones, que han venido celebrándose a lo largo y a lo ancho de la provincia. En este día fue clausurado, con una conferencia del gobernador civil, quien trató sobre las distintas Leyes que configuran la Constitución española.

MIÉRCOLES, 3

—Una información facilitada desde Madrid, con carácter oficial, señala que las extracciones de petróleo en el campo La Lora hasta el momento, totaliza la cifra de 680 millones de litros.

—Se reúne en nuestra ciudad la Comisión quinta correspondiente al Consejo económico interprovincial del Duero, con representantes de Avila, León, Palencia, Valladolid, Zamora y Burgos.

—En la tribuna de la Institución "Fernán González", pronunció una conferencia el P. Esteban Ibáñez, disertando sobre "Santo Domingo de Guzmán, apóstol de la Edad Media".

—Sesión municipal permanente, que es la última que celebra la actual Corporación. Con este motivo, se puso de manifiesto el testimonio de gratitud y afecto por parte de los que continúan hacia los compañeros que, por imperativos de la Ley, han de cesar.

JUEVES, 4

—Burgos, representado por sus autoridades diversas y particulares, rindió un cariñoso homenaje de despedida al teniente general García Rebull, que durante su corta estancia en nuestra ciudad, al frente de los destinos de la VI Región militar, se ha sabido captar el afecto popular por sus extraordinarias dotes humanas.

VIERNES, 5

—Se hace pública por el Ayuntamiento la convocatoria de sesión extraordinaria, a celebrar a la una y cuarto del próximo domingo, para celebrar la constitución del nuevo Municipio y despedir a los capitulares que corresponden cesar.

—Se crean cinco nuevas Agencias de Extensión Agraria en Burgos, que habrán de radicarse en Burgos (capital), Miranda de Ebro, Medina de Pomar, Espinosa de los Monteros y Sedano.

—La parroquia de Santa Agueda celebró la festividad de su Santa titular, con diversas ceremonias religiosas, presididas por el Prelado de la diócesis, que dio a venerar la reliquia de la Santa.

SABADO, 6

—Los compañeros de la Audiencia Territorial y Juzgados de la ciudad, dedicaron un banquete de despedida, en el Hotel Condestable, al Fiscal Territorial, don Antonio Ubillos Echevarría, destinado a la Fiscalía de la Audiencia Territorial de Valladolid.

—El director general de Establecimientos Penitenciarios, don Juan Zabala y Castellá, trató con las autoridades locales del proyecto de construcción de una nueva prisión provincial. Los concejales que cesan en el Ayuntamiento se despidieron de los funcionarios municipales en un emotivo acto celebrado en la Casa Consistorial.

Las mejores colecciones para modistería - Primavera 71

TEJIDOS SELECTOS JOSE MARIA

Plaza de Vega

EN LA LINEA DIVISORIA ENTRE BURGOS Y PALENCIA SE HA DESCUBIERTO LA GRAN NECROPOLIS PRERROMANA DE PALENCUELA

Se considera el hallazgo más trascendental para el estudio de la Prehistoria de la Meseta

Ocupa una extensión de 30.000 metros cuadrados y millares de fragmentos de cerámica céltica y celtibérica, salpican la superficie

FUYMA



Palenzuela, es villa declarada conjunto histórico-monumental. Ahora con la aparición de su necrópolis prerromana se acrecienta su valor artístico. La foto recoge los restos de uno de los torreones que mandara levantar Fernán González y en la actualidad dedicado a palomar. — (Foto del autor)

Desde hace algunos años la provincia de Burgos, en el sector de la arqueología y excavaciones, ha experimentado un avance tan extraordinario que supera con creces a lo conseguido durante los sesenta primeros años de este siglo. Y significativo resulta el hecho que la casi totalidad de esos descubrimientos se han realizado precisamente por aficionados y no por hombres de ciencia, aunque en verdad que estos últimos desde un principio de tener noticia de los hallazgos, se pusieron al frente de las respectivas expediciones.

El Grupo de Investigaciones dependiente de la Diputación Provincial, con el antiguo grupo Espeleológico Edelweis y los Amigos de la Provincia, están consiguiendo un incremento sorprendente de hallazgos arqueológicos, y es que en verdad, el subsuelo de la provincia apenas ha sido explorado en ese sentido.

El Catálogo de los yacimientos arqueológicos que con tanto esmero y atención llevó a cabo hace algunos años nuestro buen amigo el director del Museo Arqueológico Provincial, don Basilio Osaba y Ruiz de Erenchun, se ha incrementado últimamente con una nueva serie de localidades y focos de singular importancia, y buena prueba de ello es como apenas sin realizar excavaciones intensas y extensas, las salas de ese Museo van aumentando con los vestigios de pasadas centurias, que ya nos van delimitando qué culturas prehistóricas se asentaron en territorio burgalés.

LA GRAN NECROPOLIS DE PALENCUELA

Palenzuela pertenece a la provincia de Palencia, pero se encuentra a caballo entre una y otra e incluso en una teoría económica de zonas de influencia, tiende más hacia territorio burgalés que hacia terreno palentino. Pero esto es lo de menos porque no vamos a entablar una dialéctica interprovincial por esa cuestión. Lo cierto es que en Palenzuela acaba de descubrirse una necrópolis prerromana que puede conceptuarse como el hallazgo más trascendental para el estudio de la Prehistoria de la Meseta.

Así lo ha calificado a quien podemos considerar como su descubridor: el doctor Lázaro de Castro García, que en su último libro «Pallantia prerromana» y en un capítulo de alcance, nos da información sobre ese descubrimiento ocurrido el pasado mes de noviembre cuando dentro del término «Alcántara» y en operaciones de arada fueron apareciendo un sin fin de fragmentos de cerámica céltica y celtibérica, además de una buena colección de toscas estelas denunciadoras de esa gran necrópolis.

TRES HECTAREAS DE TERRENO

El pasado domingo junto con el doctor Lázaro de Castro y el arqueólogo Salvador Caballero, recorrimos el terreno embarrado de esa sorprendente necrópolis, que viene a ocupar unos treinta mil metros cuadrados de superficie. El acceso a la misma se presenta fácil. Hay que llegar al kilómetro 47 de la carretera Burgos-Valladolid, coger el ramal que conduce a

Palenzuela y antes de llegar a la cuesta desde donde se divisa el pueblo, a la derecha hay un camino de concentración parcelaria. Precisamente ahí es donde se encuentra la necrópolis. La tierra está profundamente labrada y la acción del arado ha dejado al descubierto infinidad de restos de cerámica de los períodos a que anteriormente hemos aludido. Sin gran esfuerzo puede recopilarse millares de fragmentos, porque su recogida es casi tan fácil como ir seleccionando cascabeles en el lecho de un río. Esa superabundancia de cerámica denota claramente la importancia singular de ese yacimiento prehistórico.

LOS SAQUEADORES ARQUEOLOGICOS

No hace muchos años en un pago a tiro de piedra de esta necrópolis, apareció también casualmente, un tesoro numismático que por el número de piezas encontradas, puede considerarse como el segundo de todos los conocidos en España. La tierra donde apareció el mismo, la conocen los nativos como «Pago de las Monedas», y como quiera que ese recuerdo del hallazgo aún persiste, ya ha habido saqueadores arqueológicos en determinados lugares de la necrópolis con la ilusión de poder encontrar, otro tesoro como aquel de las monedas de plata, entre las cuales se encuentran algunas de rareza insospechada.

Para evitar esas excavaciones ladronas que siempre llevan consigo la destrucción de objetos y utensilios que el profano no da importancia alguna, cuando arqueológicamente poseen calidad insospechada, se ha establecido por la Guardia Civil un servicio de vigilancia, a la espera de las inmediatas disposiciones que puedan implantarse en el principio de deber ser una cerca metálica rodeando todo el recinto.

HACIA UNA INTENSA CAMPAÑA DE EXCAVACION

Dada la extensión de esa zona arqueológica y la abundancia extraordinaria de restos, se presume una intensa campaña de excavación. De hecho, la Dirección General de Excavaciones ya ha iniciado sus primeros pasos en ese sentido y apenas divulgada la noticia, han sido numerosos los investigadores que han inquirido información e incluso participación en los trabajos.

Tal y conforme se encuentra el estado del campo, no es posible en estos días realizar trabajos preliminares. Con la llegada de la primavera y especialmente en los meses de verano, la actividad debe desplegarse al máximo. La tierra está labrada, pero no sembrada, incluso su propietario está dispuesto a demorar otra campaña de siembra mientras duren los trabajos de prospección y excavación. El número de tumbas ahí existente debe ser

fabuloso. Por lo pronto ya se han desenterrado algunas losas y descubierto bastantes estelas que atestiguan esa aseveración. Los primeros objetos rescatados han pasado al Museo Arqueológico de Palencia, pero parece ser será de tal volumen los hallazgos sucesivos que fácilmente podrá suministrarse a otros muchos centros más. Toda excavación supone un desembolso económico de gran costo. Aquí, en la necrópolis de Palenzuela, se tiene andado un largo camino, ya que no habrá que profundizar demasiado para localizar lo que se pretende y, por otra parte, casi cabe la seguridad absoluta que en setenta y cinco por ciento de las calas a realizar darán resultado positivo.

ESPECIALIDADES PARA ESTA SEMANA DE MESON DE LOS INFANTES

- * LUNES BESUGO A LA ESPALDA Y CONEJO MONTES A LA CAZADORA. * MARTES ZARZUELA DE MARISCOS Y COCIDO MADRILEÑO. * MIÉRCOLES PAELLA DE MARISCOS Y MANITAS DE CERDO A LA PROVENZAL. * JUEVES LIEBRE CON ALUBIAS Y PALETILLA DE LECHAZO ALI-OLI. * VIERNES BACALAO A LA VIZCAINA Y ANGULAS DE AGUINAGA. * SABADO LENGUADO AL CHAMPAN Y PARRILLADA DE MARISCOS. * DOMINGO OLLA PODRIDA Y RABO DE BUEY CON PATATAS. SERVICIO A DOMICILIO. Teléfono 205982

CONSTITUCION DEL NUEVO AYUNTAMIENTO

(Viene de la página anterior)

Burgos mejor. El señor Dancausa resaltó el espíritu de unidad que ha venido imperando y que espera continúe en lo sucesivo, agradeciendo al señor Olano el deseo que acababa de indicar para que se otorgue en su día a la primera autoridad municipal el máximo galardón honorífico de la ciudad, pero advirtió que lo rehusa, entre otros motivos, por impedimentos legales, si bien este gesto le inspiraba gratitud.

Un renglón seguido evocó la fecha del anterior relevo, declarando que al cabo de cinco años y medio puede afirmar que los objetivos que señaló entonces el señor Olano se han cumplido. "Podéis estar orgullosos —y me considero el mejor testigo— del gran servicio que habéis prestado a Burgos, pues os encontráis hace ya siete años con una ciudad deprimida y decreciente, y mucho habéis colaborado para desarrollar la decisión de Franco, creando en ella el "Polo" de Promoción con el ferviente deseo de que Burgos sea una ciudad próspera. Yo quiero decir que trabajáis por Burgos con la mayor sinceridad y entrega y que desde vuestra llegada disteis una permanente lección de honradez y buen gobierno, por lo que, en expresión de mi amistad entrañable he de formular mi homenaje hacia vosotros, teniendo presente siempre vuestros nombres, entre los que no puedo dejar de incluir el del alcalde que a vuestra llegada os presidió y que el triste motivo de su muerte hizo, que le sustituyera, don Honorato Martín-Cobos que ofreció a la ciudad una dedicación apasionada, gobernándola en momentos de dificultad y en los que puso a prueba su voluntad y su entusiasmo. Que Dios le haya concedido el descanso eterno".

El señor Dancausa reconoció que el peso de la responsabilidad que al llegar a la Casa Consistorial, recibió, se le hizo suave y llevadero por la colaboración de los capitulares salientes cuyas aptitudes y amor a la tierra burgalesa resaltó especialmente y para todos los cuales tuvo una personal mención. Enumeró, seguidamente, la serie de problemas que el Ayuntamiento tiene planteados, de los que dijo que eran conscientes y responsables los nuevos ediles, prometiendo poner la mayor ilusión y entrega total al servicio de la capital y con espíritu de servicio a la comunidad, una distinción de clases sociales, ni de núcleos urbanos y extra-urbanos. A este respecto manifestó su confianza en poder contar con la veterana experiencia y competencia de los compañeros que continúan integrando la Corporación, con el celo, desinterés, competencia y laboriosidad de los funcionarios y empleados municipales, con el ejemplo y estímulo de los concejales que cesan y con la garantía del alcalde-presidente a quien en día tan señalado pedimos —puntualizó el señor García Martín— como amigo y alcalde que nos oriente con su magisterio, nos comprenda con su experiencia, y con su delicadeza confíe en nosotros, seguro de encontrar siempre amistad auténtica y fidelidad, en una relación de respeto y de honradez entre todos los corporativos, y todo ello para que "con espíritu de equipo, modestia y sencillez trabajemos mucho y bien para que Burgos sea más grande y mejor".

INTERVENCION DEL ALCALDE, SEÑOR DANCAUSA

A continuación la Alcaldía, expresó su emocionada despedida a los compañeros salientes y su cordial bienvenida a los que iniciaban el mandato concejil, recordando, en el primer caso que en Septiembre de 1965 tomaba posesión del cargo y entre los concejales que le recibieron se encontraban los ocho compañeros que ahora cesan, y a los que expresó entonces el testimonio de amistad y confianza de que juntos trabajaríamos en la medida de nuestras fuerzas por un

Las últimas palabras del señor Dancausa fueron las siguientes: "Al viejo y señorial estilo de Burgos, que no hemos de perder, se ha unido su desarrollo para convertirla en una ciudad industrial y moderna. Hemos de respetar el pasado y conjugarlo con el futuro: Hemos de resolver los múltiples problemas de una ciudad en pleno desarrollo. A esta misión os requiero con la mayor de las ilusiones. Este es el quehacer que os propongo. Ahora nos dará su última

medida de nuestras fuerzas por un

(Pasa a la página 11)

PROFESIONALES

R. PLASENCIA OFTALMOLOGO. Consulta de 1 a 2 y de 5 a 7 Vitoria, 30. - Teléfono 206591

JOSE ALONSO MEDICINA INTERNA. CORAZON, NUTRICION. Consulta de 12 a 2 y de 4 a 6 Espolón, 24. Teléfono 201917

JOSE LUIS RICA RICA FOCOGINECOLOGO. Consulta de 11 a 2 y de 4 a 6 Vitoria, 21, 1.º Teléfono: 201865 y 204771

RODRIGO GARCIA ZUAZO PUERICULTOR DIPLOMADO. Especialista en niños. Titulado en Alemania. De Seguro Colegial. Vitoria, 188, 1.º A y B. 9.º 10 a 11 y de 4 a 6

RAMON LORENTE TRAUMATOLOGIA. HUESOS Y ARTICULACIONES. Consulta de 12,30 a 2. Quespo de Llano, 2, 4.º, izquierda. Frente "Galerías Campo". Teléfonos: 203900 y 204781

Alonso Bañuelos OFTALMOLOGO. Espolón, 2. - Tel. 209349

Eduardo Cardero RADIOLOGO. De 10 a 12; de 1,30 a 2,30 y de 5 a 6. San Pablo, 22. Teléfono 206027

A. LOPEZ GOMEZ GARGANTA, NARIZ Y OIDO. Consulta de 11 a 2. Espolón, 28. Teléfono 203577

Arias Martínez Mata CARDIOLOGO. Alonso Martínez, 7. Tel. 200995

JOSE CARAZO PARTOS Y ENFERMEDADES DE LA MUJER. del Hospital de Barrantes y Cruz Roja. Vitoria, 31, 3.º Teléfono 203591

Dr. RENEDO CIRUGIA, VIAS URINARIAS. Concepción, 15, 2.º (De 11 a 1). Teléfono 207376

V. OJEDA CARCEDO APARATO DIGESTIVO Y NUTRICION. Análisis Clínicos - Rayos X. Metabolimetría. Consulta de 10 a 12 y de 4 a 6. Vitoria, 20, 1.º Teléfono 203667

I. LOPEZ SAIZ ENFERMEDADES MENTALES Y NERVIOSAS. Consulta de 12,30 a 9. Teléfono 203478. Plaza Santo Domingo de Guzmán 8, 1.º

GRADUACION DE GAFAS en el acto. OPTICA IZAMIL. Colegiado DON JUAN JOSE SAIZ RODRIGUEZ

Capitalistas

Cooperando, su dinero le producirá el 17 %.

Informará: Publicidad ALAS

Almirante Bonifaz, 3, 3.º

EXTRAORDINARIO SORTEO

UN MILLON DE PESETAS EN PREMIOS

Incremente su saldo y retire sus boletos

Caja de Ahorros del Circulo Católico



MUNDO FEMENINO

LA MUJER 1970-71

TIENEN VALENTIA DE LAS REALIDADES, AUNQUE EN EL FONDO SON UNAS TREMENDAS ROMANTICAS

No solamente cada día trae su afán, sino que también cada año aporta los suyos; que no brotan espontáneamente, no como una mala, ni como una buena hierba, sino que nacen de circunstancias y hecho de años anteriores.

Así, la mujer española de 1971, no irrumpe como una novedad, sino que deriva de años precedentes.

Si, como se decía en una vieja canción escolar, el árbol ha de ser antes brote, y el hombre, niño, la misma lógica eterna existe para asegurar que la mujer antes ha de ser muchacha. A la muchacha española, tal como la veo en su realidad viviente y en los papeles de la institución social que constantemente pasan por mis manos, me voy a referir en este breve ensayo de "Actualidad femenina".

Hace algún tiempo, psicólogos y profesores pusieron en conocimiento del público que había surgido una nueva asignatura que para los hombres es más importante que cualquier otra que pueda estudiarse en la Universidad o en una escuela facultativa. La asignatura "Mujer".

Parecía un tanto extraño, porque las mujeres existimos desde el principio del Mundo y es de suponer que en todos los tiempos y en todas las edades siempre hemos despertado el interés y la curiosidad de los hombres. Se referían a la mujer moderna. Pero constantemente la mujer ha sido moderna, porque cada una vivió, como es natural, su época. Así es. Entonces, ¿qué quería significar aquello de "mujer moderna"? Pues en los últimos años han sido tantos los cambios y transformaciones que ha experimentado el Mundo, que alcanzaron a fémina, confiéndole una mentalidad y una manera de conducirse distintas de las de sus antepasados.

Se publicaron cientos de libros, unos con mayores y otros con menores aciertos, intentando explicar cómo somos las mujeres.

Admitamos que la mujer constituye una asignatura y que en esta asignatura, tan compleja y tan difícil, hay varios capítulos. Si los aceptamos, quien les interesa conocerlos tendrá que comenzar el estudio desde las primeras lecciones. Nadie se pone a estudiar álgebra sin haber aprendido la tabla de multiplicar.

Antes que la mujer, la muchacha. ¿Cómo son las muchachas de hoy? Este es el quid... Quienes mejor las conocen son las madres. Por esto, si se realiza una encuesta, se desorientaría quien interrogase a la chica.

—¿Tú, como eres?
A la que hay que preguntarle es a la madre.

—¿Cómo es su hija?
—Es probable que guiada por el amor maternal situara al interrogado en una falsa ruta. Pero ella lo sabe y ojos a ojos con su conciencia ni se engaña ni equivoca, porque el amor no priva de sentido.

—¿Su hija es a la manera de las vírgenes prudentes, que no permitieron que se apagaran sus lámparas durante la espera del amado?

Tanto mejor. Es una muchacha sin historia y sin historias que es como deben ser las muchachas de un hogar. Esto no significa que no se deba ejercer sobre ellas una discreta vigilancia, por aquello de que, a veces, las aguas mansas resultan más peligrosas.

En una revista francesa se ha escrito que forman el 70 por 100 de la población juvenil femenina: cantidad que considero muy poca para España.

—¿Cómo se manifiestan?
Las "evolucionadas", que en la mención de la revista aludida hace ascender al 60 por 100, dividen su vida en dos partes: el trabajo y la diversión. Al trabajo se sacrifican en la medida de lo indispensable, lo justo, para no disgustar a sus madres.

No es mi opinión que el trabajo efectuado en condiciones normales constituya un sacrificio más que para las personas perezosas, enfermas o mal adaptadas a la profesión que

han elegido o las circunstancias les han obligado a aceptar.

Dicen que las muchachas "evolucionadas" adoran el baile. Que no lo adoren hasta

el extremo de convertirse en ratas de cueva, escasamente relacionadas con el agua y el jabón.

Inútil señalar que en esta clase de evoluciones debe que-

dar escaso tiempo para la reflexión.

Nuestras abuelas no tenían la décima parte de desenvoltura que las evolucionadas de esta época y no parece que fueran desgraciadas.

La conclusión a que han llegado los autores de la encuesta es que se ha ido bastante lejos en las libertades concedidas a ellas y a ellos y que no siempre han hecho buen uso de la tolerancia paterna.

Por último, queda una tercera categoría de muchacha: caso que, por fortuna, ni nacional ni particularmente nos afecta, porque en España es desconocida y es de desear que lo sea siempre: la criminal "teddy girl" y la gamba.

Una especie que no se produce más que en los hogares desunidos. Allí donde se pierde el respeto al padre y a la madre, porque ellos permiten que se les pierda o porque no se encuentran en condiciones de hacerse respetar.

Y eso es espantosamente triste.

En todos los países las mujeres tienen sus problemas, aunque no en todos los países sean los mismos. Resuelta su ascensión en todas las carreras, oficios y profesiones, otras causas inquietan a la población femenina de España. Dificultades, como en todas partes, existen para desenvolver una vida normal dentro del ambiente doméstico, cuyas causas pueden ser variadas.

Una de tipo económico, que le obligue a trabajar fuera de casa.

Se trata de conseguir una vida familiar más atractiva y más cómoda.

Si el músculo cardíaco, en su significación metafórica, tuviese cotización en el mercado de valores, no existirían las clases económicamente débiles, pues si en una zarzuela se dijo, con música, que la gente del pueblo tiene su corazoncito, la verdad es que tiene su corazonazo.

Las mujeres de la clase modesta lloran, como canalones en días de mucha lluvia, ante cualquier historia triste. Que sea auténtica, que la "traigan los papeles", que la oigan por el radio o que la vean en televisión o en el cine.

Todo les conmueve y no necesitan estar enterados de que lo dijo un filósofo para saber que nada de lo que es humano debe serles ajeno.

Actúan, pero no de manera inepta, sino decidida, y práctica. Atienden a las vecinas enfermas. Recogen los chicos mientras sus madres trabajan. Y procuran arreglar las cosas como Dios manda.

Son duras y eficaces para el trabajo. No escatiman ni horas ni esfuerzo. Y lo hacen con gusto. Porque su finalidad son el marido y los hijos. Al primero le cultivan los pequeños vicios —el tabaco, la taberna y el fútbol—; a las niñas, su aspecto de señoritas.

Lo que más ambicionan es tener un cuarto con las suficientes habitaciones para vivir normalmente. Mientras llega el momento, su habilidad les permite dar lecciones a los arquitectos en cuanto a sacar partido a un espacio de pocos metros cuadrados.

Por lo que se refiere a las chicas, todas están a punto de ganar las oposiciones a señoritas. Especialmente en su aspecto. Son graciosas, espigadas, con una elección acertada de lo que da donaire a la moda.

Cultivan, además, su lenguaje, y hoy la excepción es la frase arrabalera y de mal gusto, como la suciedad y el desharrapamiento.

Saben lo que les conviene y van rectas, honestamente a su objetivo. Y no caminan con temores ni remilgos.

Tienen la valentía de las realidades, aunque en el fondo son unas tremendas románticas.

Sueñan con un hogar limpio y grato, en el que reine la paz. Su afán inmediato es una alcoba para ellas solas. Es una renovación en las costumbres, en la forma de vestir y de expresarse que solamente merece elogios.

PARA LLEVAR AHORA



Dos creaciones de Escorpión. Maxiabrigo y conjunto de pantalón y jersey cuello cisne; chaquetón y pantalón. Ambos modelos son de faguard, rombos en relieve, tono sobre tono y se adornan de capucha, borlas y flecos rizados. (Foto Escorpión)

PRIMAVERA 71

Las mejores colecciones

TEJIDOS SELECTOS JOSE MARIA

Plaza de Vega

TRAJES PARA CABALLEROS

Cada vez con mayor frecuencia, el hombre acomoda su vestir a unas líneas de la moda cuyo ritmo impone la mujer. Son las modalidades que se han llamado "unisex", él y ellas vestidos con una cierta similitud, pero donde siempre ha de señalarse una diferenciación, es decir, que con idéntico género y aparentes identidades en la prenda —el abrigo, la chaqueta— siempre existirá un detalle que le va mejor a la mujer que al hombre, o viceversa. En este sentido los creadores españoles Herrera y Ollero, en su última colección, hicieron una muy grata exhibición de lo que se puede conseguir sin caer en lo grotesco ni en lo chabacano.

Por otra parte, quienes ejercen el arte sartorial en nuestro país, y que gozan merecida fama internacional, se han reunido en congreso y entre lo que ellos han acordado y las tendencias de otros países podemos resumir en algunos puntos lo más esencial de la moda masculina:

La línea se acomoda al esquelético, pero sin exageraciones.

Los hombros son estrechos. Tanto las americanas como los abrigos son cruzados, de amplias solapas abiertas o rectas, abrochadas alto, los bolsillos superpuestos, longitud media; los abrigos y chaquetones, abiertos en la espalda. Vuelve el chaleco, por lo que triunfa el trespiezas.

Los pantalones se estrechan en la rodilla y en el bajo son indistintamente evases o rectos, pero con vueltas.

Colores beige, marrón, rojo jizo que pasa del tabaco rubio al tabaco oscuro, el azul verdoso, el verde. En cuanto a tejidos, muchos paños, cardados y punto, así como terciopelos y pana para el renglón vestir y deporte. Las estampaciones a base de "príncipe de Gales", cuadros grandes, espiguilla difuminada, falso "jacquard" con diminutos dibujos geométricos, diagonales y caviars.

En el apartado camisas, no hay que señalar grandes variaciones, si bien gozan de importancia las tirillas trabajadas con dibujos en brocados o de fantasía muy difuminada y tipo milrayas. Para el deporte, en estilo polo-túnica en jersey.

KEMI SAUNA

PETRONILA CASADO, 11
TELEFONO 202297

ANGELES VILARTA

Almacenes

La Puebla

Unico establecimiento en Burgos:

CALZADAS, 46

¡¡EXTRAORDINARIA OFERTA BLANCA!!

- ◆ SABANAS
- ◆ BLANCOS
- ◆ JUEGOS de CAMA
- ◆ MANTELERIAS en pieza y confeccionadas
- ◆ TOALLAS
- ◆ COLCHAS

Y como oferta especial del mes de Febrero, para la decoración de su hogar

- ◆ MOQUETAS
- ◆ ALFOMBRAS
- ◆ CORTINAJES
- ◆ TAPISINES

Instalación inmediata **sin pago ninguno** por este concepto

☆

NUEVAS Y SENSACIONALES REBAJAS EN GENEROS DE PUNTO

☆

PRENDAS INTERIORES Y EXTERIORES GABARDINAS Y TRINCHERAS SEÑORA, CABALLERO Y NIÑO

¡¡JAMAS por lo que VALE TANTO PAGARA MENOS!!

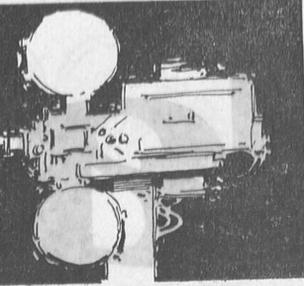
Almacenes

La Puebla

CALZADAS, 46



ESPECTACULOS



LOS JAPONESES SE DIVIERTEN

- ☆ El japonés medio sólo va al cine para ver espectáculos eróticos, sádicos y sangrientos, excluidos de la TV
- ☆ El teatro tradicional tiene un público muy reducido, viejos y turistas

La televisión, que se ha extendido de forma prodigiosa en el Japón durante los últimos años, ha cambiado completamente el aspecto del "show business" en este país.

El japonés medio puede, actualmente, gracias a la radio y a la televisión, gozar en su domicilio de los espectáculos más variados, las 24 horas del día. Películas, "Pop music", variedades o teatro tradicional japonés —Kabuki o Bunraku— componen la mayoría de los programas.

Por todas estas razones, cada vez son menos los japoneses que van al cine o al teatro, salvo para ver espectáculos "eróticos", "sádicos" o "sangrientos", que están excluidos de la televisión japonesa.



Las «atomic girls» en el teatro «Nichigeki» de Tokio, algo así como los famosos «Folies Bergères» de París. — (Foto EFE).



El teatro tradicional «Kabuki» atrae todavía en el Japón a ciertos espectadores. — (Foto EFE)

Hasta 1953, en que se introdujo la televisión en el Japón, las cinco productoras cinematográficas principales —"Toho", "Shochiku", "Nikkatsu", "Daiei" y "Toei"— contaban sobre todo con los ingresos del cine y del "show business". Actualmente, son los restaurantes, hoteles y centros de diversión, como las boleras, tan apreciadas por los jóvenes japoneses, las que les proporcionan las cuatro quintas partes de sus ingresos. La "Toho" ha decidido limitar sus actividades de "show business", y su escuela de baile, donde se reclutaban los mejores artistas de "music hall", cerrará dentro de unos años.

Kazuo Kikuta, uno de los reyes del "show business" japonés y director artístico de "Toho", piensa que aquel tiende a internacionalizarse cada vez más. Por ejemplo, "Scarlett", comedia musical basada en "Lo que el viento se llevó", de Margaret Mitchell, montada por "Toho" que se ha estado representando durante tres meses en el Japón, pasará a los Estados Unidos seguramente en 1971. En Tokio, los programas de "music hall" son muy variados: "Takarazuka" y "Shochiku" tienen revistas y compañías exclusivamente femeninas y el "Nichigeki" es el "Folies Bergère" de Tokio.

El teatro tradicional "kabuki" tiene un público formado por japoneses de cierta edad y por turistas. El "Bunraku" y el "No" no tienen demasiada clientela, aunque sigue atrayendo al público extranjero.

El abandono del cine por el público ha obligado a cerrar numerosas salas de proyección y estudios. Los programas son bastante rutinarios y se reducen a películas cómicas o explotan el erotismo y la violencia.

EXITO DE LA "POP-MUSIC"

Mientras retroceden la industria cinematográfica y el "show business", la música "pop" avanza. La favorece sobre todo la televisión, en la que se pueden

ver, día y noche, orquestas y cantantes de dicho género musical. La Agencia Watanabe, una de las especializadas en "Pop-music", es la reina de este tipo de espectáculos y tiene contratados a los mejores conjuntos, como "Los Tigres", o cantantes, como "Los Cacahuetes", Hirota Miko o Yukari Ito.

Estas agencias especializadas lanzan modas y artistas, vendiendo sus "productos" a las cadenas de televisión, casas editoras de discos y productoras de espectáculos. Unos rasgos faciales exóticos o una piel blanca pueden favorecer mucho la carrera de un cantante "pop". En el Japón, las mestizas y las cantantes

de origen extranjero tienen mucho éxito.

En las variedades, la canción francesa y el tango argentino conservan un público limitado, pero entusiasta. Sin embargo, nada puede competir con la

"Pop-music" dada su hegemonía en los programas de televisión.

Por Solichí Tagawa
(Copyright "Efe-France Press").

«CHAN-DU», EL MAGO ARGENTINO QUE CONQUISTO LA VIEJA EUROPA

- Resultó vencedor del último campeonato Mundial de magia celebrado en Amsterdam
- A los 17 años debutó como mago profesional
- Antonio (el bailarín): «Chan-Du, es el Antonio de la magia»

Antonio (el bailarín) me lo dijo: "Chan-Du es el Antonio de la Magia" Y conocí a Chan-Du, el mago argentino que ha conquistado Europa.

—Vine a tomar parte en el Campeonato Mundial de Magia celebrado en Amsterdam en el teatro de la RAI. Y resulté vencedor. Es la primera vez que actué en Europa. Pero pienso que me quedará una larga temporada porque son muchos los contratos y ofertas que tengo.

El pasado mes de Enero fue importante para "Chan-Du". La razón de ello está en que debutó, como estrella principal, en el Lido de París. Posteriormente hará una serie de programas para la Televisión Italiana.

—También he firmado cuatro meses en el Japón. Actuaré en las ciudades de Tokio y Osaka.

Tiene 37 años y su verdadero nombre es Eduardo Ignacio Agudo. Su padre es asturiano. El nació en Buenos Aires y a los ocho años comenzó a ser aprendiz de mago.

—Mi vocación nació viendo actuar al famosísimo "Chang" en el teatro Avenida de Buenos Aires. Me propuse seguir sus pasos, ser un segundo "Chang". Por eso me puse "Chan-Du" de nombre.

Debutó como profesional a los 17 años en una famosa "boite" de Argentina. Y nació así su vertiginosa carrera dentro del mundo del ilusionismo.

—Fue carrera vertiginosa pero muy dura. A mí nadie me quiso nunca enseñar. Y, es curioso, hoy los maestros me escriben y me preguntan.

Lo primero fue recorrer los grandes teatros de Latinoamérica. Nación por nación: Uruguay, Brasil, Chile, Perú, etc. Y un día llegó a los Estados Unidos para actuar en el "Ed Sullivan New York", nada menos que al lado de Sinatra y Chaplin.

—La magia me abrió todas las puertas del mundo. En Trinidad, por ejemplo, fui recibido por la Princesa Margarita y actué para ella. Asimismo, el presidente de Paraguay me concedió el distintivo de Amistad y Lealtad. En el mundo del arte tengo grandes amigos. Ahí están, por ejemplo, Antonio, Manolo Escobar, Pedro Rico, etc. Quiero señalar también que el doctor Martínez Bordiú se entusiasma con mis actuaciones.

En Madrid, Chan-Du, recorrió las mejores salas: Pasapoga, Michelaeta, Florida Park, etc. La Magia, le ha dado dinero y ami-

gos. Le pregunto, en concreto, por el dinero. Pero Chan-Du utiliza también la magia, el ilusionismo de la palabra y me escamotea las cifras exactas:

—Puedes poner que soy uno de los ilusionistas más caros. Y hasta añadir que he logrado montar una serie de importantes negocios... con la "manipulación".

Pertenece a la Hermandad de Magos Internacionales. Y posee una de las colecciones de libros de Magia más importantes del Mundo.

—He estudiado mucho. Al final de todo, me quedo con la "manipulación", la prestidigitación. Es la esencia de la magia. Mis manos son un ballet de dedos. Una especie de "suite".

Fuera del mundo de su profesión —o, mejor de su ilusión y vocación— Chan-Du es un hombre cordial y sencillo. Me cuenta que es casado. Su esposa está en Argentina. Y es posible que se reúna en Europa con él, en caso de prolongarse los contratos.

No utiliza "dama acompañante", aSe siempre solo. Vestido impecablemente. Y fuma siempre en la escena. Sus trucos son sobrios y, a la vez, maestuosos. Chan-Du es la elegancia de la Magia.

—No es cierto que salga siempre sólo a escena. Voy siempre —inevitablemente— acompañado de la música. Para mí la música es parte esencialísima. Si la magia es un ballet de ilusión, he de llevar música.

Me dice que la magia no está bien pagada. Y añade, en plan de humor: "Por eso yo cobro mucho para revalorizarla".

Al final me hace una pequeña y simple demostración de habilidad. Toma unos objetos cualquiera en sus manos. Entramos dentro del mundo de Chan-Du: las cosas aparecen y desaparecen de modo inexplicable. Me dice:

—La magia es la reina de las artes. ¡Hay cosa mejor que transportar a la gente al mundo de la fantasía. Yo pienso que el mundo necesita ilusión. Para olvi-

darse, aunque sólo sea por unos momentos, de tantas cosas actuales.

Mauro Bautista
(Servicios especiales de "Efe").

LOS PREMIOS DE TEATRO «EL ESPECTADOR Y LA CRITICA»

Mejor obra española «El sueño de la razón» y mejor obra de autor extranjero «Tango»

Madrid (Cifra).— Los premios de Teatro "El espectador y la crítica", instituidos por Francisco Alvaró, patrocinados por la Asociación de la Prensa de Madrid y discernidos por los críticos de la Prensa de Madrid, han sido concedidos en la siguiente forma, según acta de fecha 5 del mes actual, autorizada por el notario del Ilustre Colegio de Madrid, don Manuel Amorós González.

Mejor obra de autor español estrenada en Madrid en 1970: "El dueño de la razón" de Antonio Buero Vallejo.

Mejor obra de autor extranjero, estrenada en Madrid en el mismo período de tiempo, "Tango", del autor polaco Sławmir Mroze.

Mejor dirección escénica, José Luis Alonso, por "Romance de lobos".

La mejor interpretación femenina, María Asquerino, en las obras "El sueño de la razón" y "O. K."

Mejor interpretación masculina, Fernando Guillén, en "Todo en el jardín".

Mejor escenografía, Francisco Nieva, por las de "Romance de lobos" y "La marquesa Rosalinda".

Mejor programación durante el año, por empresa comercial, Teatro Figaro, de los herederos de doña Esperanza Pastor.

Mejor conjunto extranjero, con actuación en Madrid, durante 1970, Teatro Líbero, de Roma, por "Orlando furioso".

La entrega de estos premios —medalla de oro y diploma—, se efectuará en un acto organizado por la entidad patrocinadora.

El jurado que otorgó los premios estaba integrado por: Carlos Luis Álvarez, los siguientes críticos teatros: "Arriba"; Juan Emilio Aragón, de "Estafeta Literaria"; José María Clavel, de "Ya"; Manuel Díez Crespo, de "Digame"; Gabriel García Espina, de "Hoja del Lunes"; de Madrid; Elías Gómez Picazo, de "Madrid"; Pedro Lain Entralgo, de "ABC"; Enrique Llovet, de "Informaciones"; Alf r e d o Marquerie; de "Pueblo"; Luis Núñez Ladeveze, de "Nuevo Diario"; Antonio Valencia, de "Marca" y Francisco Alvaró, de "El Espectador".

cisco Nieva, por las de "Romance de lobos" y "La marquesa Rosalinda".

Mejor programación durante el año, por empresa comercial, Teatro Figaro, de los herederos de doña Esperanza Pastor.

Mejor conjunto extranjero, con actuación en Madrid, durante 1970, Teatro Líbero, de Roma, por "Orlando furioso".

La entrega de estos premios —medalla de oro y diploma—, se efectuará en un acto organizado por la entidad patrocinadora.

El jurado que otorgó los premios estaba integrado por: Carlos Luis Álvarez, los siguientes críticos teatros: "Arriba"; Juan Emilio Aragón, de "Estafeta Literaria"; José María Clavel, de "Ya"; Manuel Díez Crespo, de "Digame"; Gabriel García Espina, de "Hoja del Lunes"; de Madrid; Elías Gómez Picazo, de "Madrid"; Pedro Lain Entralgo, de "ABC"; Enrique Llovet, de "Informaciones"; Alf r e d o Marquerie; de "Pueblo"; Luis Núñez Ladeveze, de "Nuevo Diario"; Antonio Valencia, de "Marca" y Francisco Alvaró, de "El Espectador".

Mejor interpretación masculina, Fernando Guillén, en "Todo en el jardín".

Mejor escenografía, Francisco Nieva, por las de "Romance de lobos" y "La marquesa Rosalinda".

Mejor programación durante el año, por empresa comercial, Teatro Figaro, de los herederos de doña Esperanza Pastor.

Mejor conjunto extranjero, con actuación en Madrid, durante 1970, Teatro Líbero, de Roma, por "Orlando furioso".

La entrega de estos premios —medalla de oro y diploma—, se efectuará en un acto organizado por la entidad patrocinadora.

El jurado que otorgó los premios estaba integrado por: Carlos Luis Álvarez, los siguientes críticos teatros: "Arriba"; Juan Emilio Aragón, de "Estafeta Literaria"; José María Clavel, de "Ya"; Manuel Díez Crespo, de "Digame"; Gabriel García Espina, de "Hoja del Lunes"; de Madrid; Elías Gómez Picazo, de "Madrid"; Pedro Lain Entralgo, de "ABC"; Enrique Llovet, de "Informaciones"; Alf r e d o Marquerie; de "Pueblo"; Luis Núñez Ladeveze, de "Nuevo Diario"; Antonio Valencia, de "Marca" y Francisco Alvaró, de "El Espectador".

CINE CONSULADO

Sesiones: 5'30 - 7'45 y 10'45
SUPER ESTRENO. TECHNICOLOR
NEGRESCO

IRA DE FÜRSTENBERG

¡La película que todo Burgos esperaba!
Una historia de amor, en el ritmo más trepidante del cine moderno.

(Mayores 18 años)

CINE GOYA

Sesiones: 5'30 - 7'45 y 10'45
GRAN ESTRENO. EASTMANCOLOR
CUADRILATERO

JOSE LEGRA en una colosal interpretación. La amistad de dos boxeadores se convirtió en odio y su nelea fue a vida o muerte.
El ring no se ha hecho para los cobardes.

(Mayores 18 años)

CALATRAVAS

Eastmancolor
5'30, 7'45, 10'45
(Mayores 14 años)

¡Mucho humor!
¡Muchas carcajadas!
EL HOMBRE QUE SE QUISO MATAR

Genial creación de TONY LEBLANC con Garisa, José Sacristán, Elisa Ramirez, Emma Cohen.

Lea Vd. LA HOJA DE LUNES

CINE CONDAL

HOY: Continúa de 4 a 12. Un programa super-Selección
PRIMERA VICTORIA

En TODD-AO. — Kirk Douglas - John Wayne - Henry Fonda y

LA CABAÑA DEL TIO TOM

Cinemascope - Technicolor
(Mayores 18 años)

GRAN TEATRO

HOY: con extraordinario éxito! el espectacular estreno en

TODD-AO y COLOR
TEPEPA

TOMAS MILIAN
ORSON WELLES
(Mayores 18 años)

Sesiones: A las 5'15, 7'45 y 10'45 noche.

DOS COLOSOS DEL CINE LEE MARVIN - BRADFORD DILLMAN

SARGENTO RYKER

¡UN HOMBRE ACORRALADO!
Cuando miente todos le creen, cuando dice la verdad todos le desprecian...

Misterio, peligros, violencias, mujeres bellas y atractivas

YPOTRON

Un film de acción trepidante y emoción sin pausa
HOY, EN EL COLISEO

CORDON

5.30 - 7.45 - 10.45

ESTRENO

Un «western» alegre y jovial lleno de carcajadas!

OJOS VERDES, RUBIA Y PELIGROSA

Scop-Color
KIM NOVAK
ZERO MOSTEL
(Mayores 18)

TIVOLI

5.30 - 7.45 - 10.45

Humor y sátira en el más loco y turbulento estreno de la temporada:

LOS LOCOS AÑOS DE CHICAGO

Color
Melina Mercouri
Bean Bridges
(Rig. Mayores 18)

AVENIDA

ESTRENO COLOSAL!

LA MUÑECA DE TRAPO

Don Ameche
Martha Hyer
Zsa Zsa Gabor
Una carga de angustia, "suspense" y tensión. ¡Un film diferente a todos!

REX

«TRAMPA PARA UN FORAJIDO»

William Berger
El relato más fabuloso del Oeste

—Y—
«EL SACRIFICIO DE LAS ESCLAVAS»

Gordon Scott
Luchas e intrigas
(Mayores 14 años)

DUCAL

«EL SHERIFF NO DISPARA»

Impresionante "western"

—Y—
«TECNICA DE UN SABOTAJE»

Aventuras sin fin con intrépidas y bellísimas mujeres.
(Mayores 18 años)

QUERER HOY

VITORIA, 142 - Teléfono 200784 - BURGOS

LUNES

8 Febrero

Tarde y noche



EL CONJUNTO FEMENINO MAS POPULAR Y MUSICAL
CANDIES GIRL'S
CHECOSLOVACAS-FRANCESAS
«UNICO ESPECTACULO!»

SABADO PROXIMO MASSIEL

la liga



PRIMERA DIVISION

Celta, 2; Zaragoza, 0.
 Las Palmas, 2; Granada, 0.
 Sabadell, 1; Atlético de Bilbao, 0.
 Valencia, 1; Gijón, 0.
 Español, 0; Barcelona, 1.
 Sevilla, 1; Real Sociedad, 0.
 Elche, 0; Atlético de Madrid, 4.
 Real Madrid, 2; Málaga, 2.

J. G. E. P. F. C. Ptos.

| | | | | | | | | |
|--------------------|----|----|----|----|----|----|----|-----|
| Valencia | 21 | 12 | 6 | 3 | 27 | 13 | 30 | +8 |
| Atlético de Madrid | 21 | 12 | 5 | 4 | 37 | 17 | 29 | +9 |
| Barcelona | 21 | 13 | 3 | 5 | 32 | 17 | 29 | +9 |
| Atlético de Bilbao | 21 | 11 | 5 | 5 | 31 | 18 | 27 | +7 |
| Real Madrid | 21 | 10 | 6 | 5 | 36 | 20 | 26 | +4 |
| Sevilla | 21 | 10 | 5 | 6 | 25 | 26 | 25 | +3 |
| Celta | 21 | 10 | 4 | 7 | 25 | 26 | 24 | +4 |
| Real Sociedad | 21 | 8 | 6 | 7 | 17 | 16 | 22 | +2 |
| Granada | 21 | 7 | 5 | 9 | 25 | 25 | 19 | -3 |
| Málaga | 21 | 4 | 11 | 6 | 18 | 25 | 19 | -3 |
| Sabadell | 21 | 7 | 3 | 11 | 23 | 23 | 17 | -5 |
| Las Palmas | 21 | 4 | 8 | 9 | 27 | 32 | 16 | -6 |
| Gijón | 21 | 6 | 4 | 11 | 24 | 33 | 16 | -4 |
| Español | 21 | 5 | 6 | 10 | 12 | 18 | 16 | -6 |
| Elche | 21 | 1 | 9 | 11 | 20 | 34 | 11 | -9 |
| Zaragoza | 21 | 2 | 6 | 13 | 13 | 30 | 10 | -10 |

RESULTADOS

Y

CLASIFICACIONES

TERCERA DIVISION

(GRUPO SEGUNDO)

Tudelano, 0; Tenerife, 2.
 Osasuna, 2; Huesca, 1.
 Talavera, 2; Michelin, 0.
 C. S. Andorra, 3; Atlético Madrileño, 0.
 Valladolid, 5; Carabanchel, 1.
 Getafe, 1; Palencia, 1.
 Plus Ultra, 1; Salamanca, 1.
 Eibar, 1; Real Unión, 1.
 Ejea, 2; San Sebastián, 2.
 MIRANDES, 2; Chantrea, 0.

J. G. E. P. F. C. Ptos.

| | | | | | | | | |
|--------------------|----|----|---|----|----|----|----|-----|
| Palencia | 23 | 13 | 5 | 5 | 33 | 23 | 31 | +7 |
| Tenerife | 23 | 12 | 5 | 6 | 31 | 12 | 29 | +7 |
| Atlético Madrileño | 23 | 11 | 6 | 6 | 43 | 30 | 28 | +4 |
| Valladolid | 23 | 10 | 8 | 5 | 44 | 26 | 28 | +6 |
| San Sebastián | 24 | 12 | 4 | 8 | 40 | 27 | 28 | +2 |
| Osasuna | 23 | 12 | 4 | 7 | 44 | 31 | 28 | +4 |
| Talavera | 23 | 10 | 8 | 5 | 34 | 26 | 28 | +6 |
| Salamanca | 23 | 10 | 7 | 6 | 38 | 16 | 27 | +5 |
| Getafe | 23 | 9 | 6 | 8 | 33 | 30 | 24 | +1 |
| Plus Ultra | 23 | 10 | 4 | 9 | 27 | 31 | 24 | +2 |
| MIRANDES | 23 | 8 | 7 | 8 | 21 | 20 | 23 | -1 |
| Eibar | 22 | 8 | 7 | 7 | 23 | 20 | 23 | -1 |
| Real Unión | 23 | 8 | 7 | 8 | 26 | 23 | 23 | -1 |
| Huesca | 23 | 7 | 7 | 9 | 30 | 31 | 21 | -3 |
| Chantrea | 23 | 8 | 5 | 10 | 29 | 47 | 21 | -1 |
| Tudelano | 23 | 7 | 5 | 11 | 22 | 32 | 19 | -5 |
| C. S. Andorra | 23 | 7 | 3 | 13 | 21 | 37 | 17 | -5 |
| Michelin | 22 | 5 | 4 | 13 | 30 | 45 | 14 | -8 |
| Carabanchel | 22 | 5 | 3 | 14 | 19 | 40 | 13 | -7 |
| Ejea | 23 | 3 | 3 | 17 | 20 | 48 | 9 | -13 |

BOUTIQUE

DEL BARCO

Plaza Sto. Domingo, 7. BURGOS

SEGUNDA DIVISION

Logroñés, 0; Córdoba, 0.
 Pontevedra, 1; Santander, 0.
 Onteniente, 1; Ferrol, 1.
 Langreo, 0; Rayo Vallecano, 0.
 Castellón, 0; Mallorca, 0.
 Hércules, 2; Villarreal, 1.
 Moscardó, 0; Oviedo, 0.
 Coruña, 2; BURGOS, 1.
 Cádiz, 1; Betis, 1.
 San Andrés, 1; Calvo Sotelo, 0.

J. G. E. P. F. C. Ptos.

| | | | | | | | | |
|----------------|----|----|----|----|----|----|----|----|
| Betis | 23 | 13 | 5 | 5 | 35 | 22 | 31 | +9 |
| Córdoba | 23 | 12 | 4 | 7 | 34 | 20 | 28 | +4 |
| Rayo Vallecano | 23 | 11 | 5 | 7 | 26 | 17 | 27 | +3 |
| Mallorca | 23 | 8 | 10 | 5 | 30 | 22 | 26 | +2 |
| Coruña | 23 | 10 | 6 | 7 | 27 | 23 | 26 | +4 |
| Pontevedra | 23 | 10 | 6 | 7 | 26 | 22 | 26 | +2 |
| BURGOS | 22 | 12 | 1 | 9 | 30 | 23 | 25 | +5 |
| Castellón | 23 | 10 | 5 | 8 | 25 | 23 | 25 | +3 |
| Ferrol | 23 | 11 | 3 | 9 | 26 | 27 | 25 | +1 |
| San Andrés | 23 | 9 | 6 | 8 | 21 | 23 | 24 | +2 |
| Oviedo | 23 | 9 | 5 | 9 | 29 | 23 | 23 | -1 |
| Santander | 23 | 10 | 2 | 11 | 27 | 26 | 22 | -2 |
| Hércules | 23 | 6 | 10 | 7 | 20 | 25 | 22 | -2 |
| Cádiz | 23 | 6 | 9 | 8 | 20 | 21 | 21 | -1 |
| Villarreal | 23 | 8 | 5 | 10 | 28 | 35 | 21 | -3 |
| Langreo | 23 | 7 | 7 | 9 | 11 | 20 | 21 | -1 |
| Logroñés | 23 | 6 | 7 | 10 | 24 | 30 | 19 | -5 |
| Calvo Sotelo | 22 | 6 | 4 | 12 | 21 | 27 | 16 | -6 |
| Onteniente | 23 | 3 | 9 | 11 | 17 | 30 | 15 | -9 |
| Moscardó | 23 | 4 | 7 | 12 | 16 | 36 | 15 | -7 |



DEL CLASICO

al moderno

PASANDO POR TODOS LOS ESTILOS

Muebles Angulo, S.A.

GRANDES EXISTENCIAS

MODAS

Del Barco SASTRE

■ CAMISERIA ■ CORBATERIA Pl. Santo Domingo, 7. BURGOS

PRIMERA REGIONAL PREFERENTE

Béjar, 2; Benavente, 0.
 Venta de Baños, 6; Colonización, 4.
 Castilla, 1; Europa, 0.
 JUVENTUD, 1; Júpiter, 4.
 Salmantino, 2; Bembibre, 1.
 SAN JUAN MARVI, 0; Zamora, 1.
 Hullera-Guardo (sin resultado).
 Fabero-Cacabelos (sin resultado).

J. G. E. P. F. C. Ptos.

| | | | | | | | | |
|----------------|----|----|---|----|----|----|----|-----|
| Zamora | 20 | 15 | 2 | 3 | 45 | 12 | 32 | +14 |
| Béjar | 21 | 15 | 1 | 5 | 49 | 14 | 31 | +7 |
| Salmantino | 21 | 14 | 2 | 5 | 59 | 19 | 30 | +8 |
| Júpiter | 19 | 13 | 3 | 3 | 69 | 12 | 29 | +11 |
| Europa | 21 | 13 | 1 | 7 | 54 | 28 | 27 | +7 |
| Bembibre | 21 | 12 | 1 | 8 | 37 | 35 | 25 | +5 |
| Cacabelos | 19 | 9 | 2 | 8 | 30 | 25 | 20 | -2 |
| Benavente | 19 | 8 | 2 | 9 | 33 | 32 | 18 | -2 |
| Castilla | 19 | 8 | 2 | 9 | 24 | 45 | 18 | -2 |
| JUVENTUD | 20 | 6 | 5 | 9 | 20 | 36 | 17 | -1 |
| Venta de Baños | 20 | 7 | 2 | 11 | 25 | 45 | 16 | -6 |
| Guardo | 19 | 5 | 2 | 12 | 18 | 38 | 12 | -6 |
| Hullera | 17 | 5 | 2 | 10 | 21 | 41 | 12 | -4 |
| Colonización | 21 | 5 | 2 | 14 | 23 | 48 | 12 | -12 |
| SAN JUAN | 20 | 4 | 2 | 14 | 26 | 58 | 10 | -12 |
| Fabero | 19 | 3 | 2 | 14 | 21 | 59 | 8 | -8 |

PRIMAVERA 71

Las mejores colecciones TEJIDOS SELECTOS JOSE MARIA Plaza de Vega

Antes de comprar su vehículo

¡¡CONSULTENOS!!

SEAT * PEGASO - SAVA

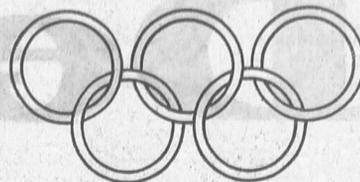
MICHELIN

AUTOMOBVA S.A.

CARRETERA DE MADRID, N.º 10 - TELEFONO 200843 BURGOS

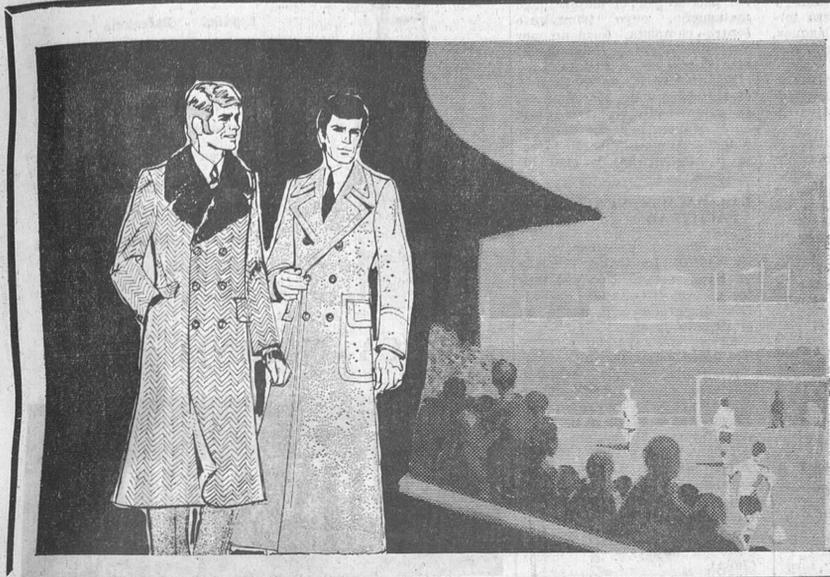


Deportes



UN REGALO Y UN GOL ILEGAL DIERON EL TRIUNFO AL CORUÑA

El Burgos realizó un buen partido en Riazor y mereció el empate Olalde facilitó el gol que marcó Mendiola



La Coruña (Alfi). — El Deportivo de la Coruña ha vencido al Burgos por dos goles a uno en partido jugado en Riazor, correspondiente a la Segunda División. Tarde espléndida de sol y mucho público.

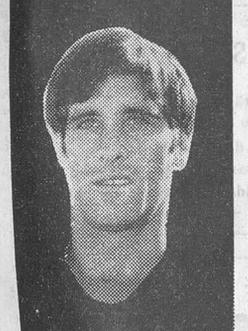
Arbitró bien el colegiado cántabro señor Olaverri. Los equipos se alinearon así:

Burgos. — Bilbao, Astorga, Raúl, Aramburuzabala; Nebot,

corta I en su propia puerta al desviar el balón lejos del alcance de Bilbao entrando la pelota por la misma escuadra. Y la tuvo también en la jugada del segundo gol en la que fue objeto de falta Bilbao, desplazado por Beci cuando salía a atenuar el balón y que el árbitro no vio, como confesaría después al propio portero burgalés. Dos jugadas en las que pudo superar en goles al Burgos que en Riazor se ha mostrado como equipo puntero, con buen juego y justificando su actual situación. Ha salido derrotado pero ha puesto sobre el verde todo lo que sus jugadores llevan dentro y ha conseguido una diferencia menor de la que ellos consigieron en su terreno de El Plantío, lo que al final de la Liga y en caso de empate entre los dos equipos beneficiaría al Burgos.

El Burgos se llevara un punto decidido animar a su equipo y hasta se pidió con antelación la hora, señal de que no se tenía toda la confianza en que se alcanzara la victoria sobre un equipo como el burgalés que estaba demostrando ser capaz de llegar al final con un empate que estaban mereciendo.

El Burgos ha jugado bien, atacando mucho y contentando con acierto. Dos jugadas de verdadera mala suerte provocaron su derrota, pero por Riazor ha pasado como un equipo capaz, y con muchas posibilidades. Destacaron Olalde sobre todos, los hermanos Alcorta, Ederza y los defensas laterales.



EDERRA

Una jornada más en la que se le hace mención como uno de los hombres destacados en el Burgos. Vivió a mostrar su valentía en su entrega, luciendo en su labor defensiva y también en la que se le brindó el ataque.

Ederza, Arraiz, Alcorta I, Mendiola, Olalde y Angelín.

Coruña. — Aguilari, Bello, Luis, Cholo; Manolete, Domínguez; Cortés, Loureda, Beci, Cervera y Rubiñán.

Solamente se efectuó un cambio, y fue en las filas del Burgos. A los cuatro minutos del segundo tiempo Nebot cedió su puesto a Alcorta II.

El primer gol de la tarde fue conseguido a los cinco minutos de juego por Alcorta I, en propia meta, al intentar desviar el balón de Manolete. A los 34 minutos, en una gran jugada de la delantera castellana con pase final de Olalde a Mendiola, éste tira raso y fuerte batiente a Aguilari. Cinco minutos más tarde Loureda de cabeza remata un corner sacado por Cervera consiguiendo el dos-uno definitivo.

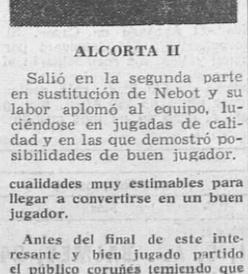
El partido fue de dominio alterno. En la primera parte el Coruña se mostró más peligroso que su rival. En el período final al marcar de cerca al interior Alcorta el mejor hombre del Burgos, el Coruña dominó más intensamente.

Loureda, Manolete y Domínguez fueron los mejores hombres del bando coruñés; Olalde, Alcorta II y Ederza, fueron los mejores del cuadro burgalés.



OLALDE

Gran partido el que ha jugado Olalde en Riazor y que nuestro informador califica de inmenso, nada menos. La extraordinaria jugada que realizó y que se convirtió en el gol del equipo, pese a que en el transcurso de la misma fue objeto de penalty, evitando caer al suelo para poder enviar el balón a Mendiola, y que éste marcara, fue auténticamente magistral. Pero es que además estuvo trabajador, hábil, luchador y su rendimiento era tan ostensible que el entrenador coruñés ordenó se le marcara implacablemente para evitar que de sus jugadas saliera la derrota del Coruña. Olalde empata en esta jornada con Bilbao, igualados en puntos en lucha por el trofeo que Tintorería IRIS dará al final de la Liga. La crítica coruñesa se muestra de acuerdo en calificar al delantero guipuzcoano como la figura del equipo burgalés y nosotros hemos recibido información que confirma ese criterio y por eso le hacemos salir en esta jornada



ALCORTA II

En esta sección. La clasificación actual, a falta de la aplazada jornada que se completará el miércoles es la siguiente:

Bilbao y Olalde, 4 puntos.

Nebot, Astorga y Ederza, 2 puntos.

Alcorta I, Chomín, Mendiola, Nájera, Requejo, Arraiz, Aramburuzabala y Raúl, 1 punto.



OLALDE

El Arlanza - Firestone consiguió ayer en Bilbao, frente al Landachueta una brillante victoria que tiene más mérito al haberse logrado con sólo los hombres justos para formar el equipo, ya que se desplazaron sólo cinco, que fueron Lucas, Nagel, Manolo Giménez, Ledesma y Ferro. La preocupación de no incurrir en las cinco personales que motivaran su salida de la cancha les hizo jugar en todo momento con este temor, pero como desde el minuto primero del partido se pusieron por delante y hasta llegaron a alcanzar una ventaja de veinte puntos, pudieron jugar con tranquilidad evitando las personales.

En el primer tiempo veían por 39-19. En la continuación, debido a lo que antes indicamos y al lógico cansancio de estos bravos cinco jugadores, mantuvieron la suficiente ventaja para alzarse con el triunfo por 58 a 54.

FERIA DEL ABRIGO

creaciones de calidad para caballero a mucho menos de la mitad de su precio

Abrigos maxis, midis, clásicos y cortos

CYLSA

Santander, 3

Especialistas de la confección

EL MIERCOLES EN «EL PLANTÍO» SE JUGARÁN CONTRA EL CALVO SOTELO

Pasado mañana, miércoles, a las 4.30, se disputará el partido de Liga contra el Calvo Sotelo, que hubo de ser aplazado por causa del temporal de nieve. Hay mucha expectación por presenciar este encuentro que, de vencer, situaría al Burgos en un magnífico puesto tercero. Se espera que los aficionados recibirán de las empresas, oficinas y lugares de trabajo las facilidades precisas para que puedan asistir a este encuentro.

Es probable que para este encuentro no se ainee Mendiola al que el entrenador desea darle un descanso. También nos aseguran desde Coruña que Angelín sufre un golpe en un tobillo y no se confía en que pueda jugar frente al Calvo Sotelo.

En el segundo tiempo, como decimos antes, no sabemos por qué, el equipo local se ha recogido en su parcela y ha dado lugar a que los volantes navarros se hicieran dueños del centro del campo y bien apoyados por los defensas, han hecho que los delanteros, una y otra vez, rondaran el área local. Pero, repetimos, los jugadores de la vanguardia pamploñica, rápidos y entusiastas, no se han mostrado eficaces y apenas han atajado al Mirandés, salvo en los numerosos corners conseguidos en este tiempo. Y con esa justa victoria, ha terminado el encuentro.

A las órdenes del colegiado guipuzcoano señor Rubio Andonegui, que ha estado bien dirigiendo con acierto un partido correctamente jugado por ambos bandos, los equipos formaron así:

Chantrea: Sarobe; Otaegui, Uriz, Pascual II; Arza, Romo; Monreal, Arbeloa; Astrain, Oñgay y Pascual I.

Al comenzar la segunda parte, Aranguren sustituyó a Ar-

TRIUNFO DEL MIRANDES SOBRE EL CHANTREA (2-0)

Lafuente y Mena lograron los goles en el primer tiempo

Miranda de Ebro (Por teléfono, de nuestro corresponsal, FELIX HERRERO). — El Deportivo Mirandés ha vencido esta tarde en Anduva al Chantrea de Pamplona, por 2-0, resultado que ya señalaba el marcador al finalizar el primer tiempo.

Con tarde clara, pero también con bastante viento y frío y una nutrida entrada en los graderíos, se ha celebrado este partido, en el que el equipo local se ha alzado con la victoria.

Encuentro completamente distinto en sus dos partes, con una primera mitad de completo dominio del Mirandés, que ha logrado sus dos goles en estos primeros cuarenta y cinco minutos y una segunda parte en la que, incomprensiblemente, el Mirandés se ha refugiado en su terreno, dando lugar con ellos a un constante dominio del equipo navarro, que si no ha llegado a ser efectivo ha sido, en parte, por la buena y sólida labor defensiva del cuadro local y por otra parte, por la inoperancia de los delanteros del Chantrea, que si llegaban bien hasta el mismo área, se mostraban remisos en el tiro a puerta, hasta el punto que Aramayo, el portero local, apenas ha tenido que realizar un par de paradas.

El Mirandés, en el primer tiempo, ha jugado bien, pero se ha notado la falta de Kaito, su capitán y jugador sancionado con dos partidos de inactividad, lo que ha dado lugar a que la línea media no haya logrado su eficacia de otras tardes, pero la defensa ha estado muy segura, nutriendo de balones a la delantera, que ha ligado buenos avances y dos goles, suficientes para obtener este triunfo tan importante. El primero de ellos se logró a los ocho minutos, en un pase largo de la defensa, que recogió Itiño para pasar rápido al centro y Lafuente, dentro del área y a la media vuelta, empalmó cruzado y con efecto, logrando inaugurar el marcador.

Ha seguido el dominio del Mirandés y a los 32 minutos, al sacarse el sexto corner contra el portero del Chantrea, por medio de Lafuente, templando muy bien la pelota, entre Mena impetuosamente al remate de cabeza y a media altura, obtiene el segundo gol para su equipo.

beloa y a los 18 minutos de esta parte, Alzate salió para sustituir a Arza.

Mirandés: Aramayo; Eguarás, Lopetegui, Nano; Baroja, Arróyabe; Euba, Itiño, Erro, Mena y Lafuente.

Al iniciarse el segundo tiempo, Erro fue sustituido por Navares, y a los 19 minutos de esta parte, Baroja abandonó el campo y salió en su lugar Pagaldy.

Destacados en ambos equipos, los cuartetos defensivos y en el primer tiempo, en el equipo local, Erro, Mena e Itiño, que ha causado buena impresión entre los aficionados, en su presentación en Anduva.

El Mirandés ha sumado a lo largo del partido ocho corners (siete en la primera parte) y el Chantrea nueve (de ellos, ocho en el segundo tiempo).

Hay que señalar que en la segunda parte el Chantrea consiguió llevar el balón a las medias por dos veces, por medio de Aranguren y Pascual I, pero el árbitro invalidó los goles por fuera de juego.

El árbitro robó un punto al Logroñés

Expulsó a Belaza, señaló un penalty y anuló un gol

Logroño (Alfi). — Con empate a cero en el marcador terminó el encuentro disputado esta tarde en «Las Gaunas», entre el Logroñés y el Córdoba.

Gran entrada, terreno húmedo y tarde soleada, pero fría.

Córdoba: García; Cepas, Rodri, Mingorance; Verdugo, Torres; Rojas, Rivera, Cruz Carrascosa, Cuesta y Totó.

En los últimos minutos de partido, Crispí sustituyó a Cuesta y Escalante a Rivera.

Logroñés: Larrañaga; Conitagoya, Luis, Arana; Sagasta, Belaza; Guesalaga, Berasategui, Michelena, Golcochea y Arrieta.

En el segundo tiempo, Frechilla ocupó el lugar de Guesalaga.

El encuentro ha tenido un neto dominador, el Logroñés, que derrochando furia y dominando el centro del terreno, arrinconó al Córdoba durante los noventa minutos de juego. Junto al mejor juego del equipo local, el encuentro ha tenido su protagonista en el colegiado asturiano señor Acebal, que provocó múltiples incidencias y dio lugar a que se embullara el segundo tiempo, en el que decretó, en el minuto 20, un penalty contra el Logroñés, que Cuesta lanzó

mucho alto, minutos después, expulsó al medio Belaza, por una fuerte entrada a Totó y, cuando se jugaban los minutos del descuento, anuló un gol al Logroñés.

Destacaron por el equipo local todos sus jugadores y, por el Córdoba, Verdugo y Rojas.

OTROS RESULTADOS DE TERCERA

Grupo primero

Barreda, 0; Sestao, 0.

Lugo, 3; Caudal, 0.

Vetusta, 0; Orense, 2.

Ensidesa-Basconia (suspendido).

Leonesa, 6; San Martín, 1.

Ponferradina, 2; Avilés, 2.

Toluca, 2; La Bañeza, 1.

Torrelavega, 2; Lemo, 0.

Baracaldo, 1; Candas, 0.

Grupo "D"

Extremadura, 6; Norte Africa, 1.

Grupo "E"

Tinereña, 1; Castellana, 0.

Ceuta, 2; Mérida, 1.

Jaén, 4; España, 0.

Linense, 1; Murcia, 0.

Valdepeñas, 3; Sevilla At., 0.

Llerenense, 1; Huelva, 5.

Grupo tercero

Tarrasa, 1; Barcelona, 0.

Júpiter, 0; Europa, 2.

Mataró, 0; Tarragona, 1.

At. Baleares, 0; Mestalla, 1.

Paiporta, 0; Gandia, 1.

Algemesi, 1; Acero, 1.

Levante, 1; Poblense, 0.

Tortosa, 1; Alcoyano, 0.

Gerona, 1; Calella, 1.

Ibiza, 1; Badalona, 1.

Grupo cuarto

Imperial, 0; Jerez, 1.

Hicitanos, 1; At. Malagueño, 0.

Triana, 3; Portuense, 1.

Cartagena, 4; R. Granada, 0.

Badajoz, 2; Melilla, 1.

En los terrenos de la Escuela de Transmisiones del Ejército sitos en Cuatro Vientos se disputaron los noventa campeonatos nacionales militares de campo a través, en los que tomaron parte un elevado número de atletas pertenecientes a las distintas regiones militares. Se disputaron las pruebas de fondo corto sobre una distancia de 4.000 metros; la de fondo largo a la distancia de 10.000 metros y la de veteranos. En la primera tomaron la salida 86 participantes y en la segunda alrededor de los 140 atletas. Los resultados de estas pruebas fueron los siguientes:

Fondo corto

1. Morera (Primera Región), 10 m. 57 s.

2. Menéndez (idem. idem.), 11-05-6.

3. Marsiñach (Cuarta Región), 11-05-6.

4. Benavente (idem. idem.).

5. Requetibate (Sexta Región), 11-05-6.

6. Galerón (idem. idem.).

Fondo largo

1. J. Gude (Primera Región), 27 m. 53 s.

2. A. Burgos (idem. idem.), 28-59-2.

3. R. García (idem. idem.), 28-59-2.

4. S. de la Parte (Séptima Región), 28-59-2.

5. Gordo (Sexta Región), 28-59-2.

6. Olano (idem. idem.), 28-59-2.

7. García Rilova (idem. idem.), 28-59-2.

Todos los atletas de la Sexta Región se clasificaron dentro de los 24 primeros puestos, lo que indica su buena actuación.

Por equipos:

1. Primera Región, 2 puntos.

2. Sexta Región, 43 puntos.

3. Cuarta Región, 45 puntos.

En fecha próxima la selección nacional militar tomará parte en los campeonatos mundiales que se disputarán en Brescia.

Campeonato Juvenil de Selecciones Regionales

Grupo "A"

Baleár, 0; Catalana, 4.

Murciana, 3; Valenciana, 1.

Grupo "B"

Vizcaína, 6; Navarra, 0.

Aragonesa, 1; Guipuzcoana, 3.

Grupo "C"

Cántabra, 2; Gallega, 1.

Asturiana, 2; Oeste, 2.

PRIMERA REGIONAL

Marvi, 1; Alfaro, 2.

Burgos C. F., 3; G. Arandina, 3.

Huégala, 1; Lermoso, 5.

At. Burgales, 0; San Esteban, 0.

Juv. Burgales, 1; Capiscot, 2.

Comanche, 1; Salas de los Infantes, 1.

El partido Burgos C. F.-Arandina resultó áspero y fue expulsado el defensa central arandino. La Gimnástica llegó a tener ventaja de 3-1.

CAMPEONATO JUVENIL

San Juan, 0; Real Felices, 1.

Burgos C. F., 1; Comanche, 0.

Inter, 1; At. Burgales, 3.

El partido entre el Burgos y el Comanche no se jugó por incomparecencia del Comanche.

BALONCESTO

PRIMERA DIVISION

Resultados

San José, 74; Kas, 76.

Mataró, 75; Náutico, 71.

Aguilas, 65; R. Madrid, 102.

Estudiantes, 88; Bregón, 63.

Manresa, 71; Pinedero, 71.

Barcelona, 72; Juventud, 87.

AUTO ESCUELA GESTORIA PARDO SEGUROS WINTERTHUR

C. Madrid, 14. T. 2024 75.

BALONMANO

DIVISION DE HONOR

At. Madrid, 20; Gracia, 8.

Bofarull, 16; Granollers, 23.

Marcel, 22; Eguía, 20.

Picadero, 14; Barcelona, 14.

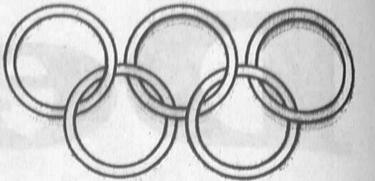
Anaitasuna, 30; Vulcano, 12.

Pizarro, 22; Bidasoa, 14.

Sabadell, 11; Vallehermoso, 13.

El partido Vulcano-Sabadell, aplazado en la jornada del pasado 23 de enero, se jugará en Vigo el miércoles próximo, día 10.

Deportes



Un gran trío en disputa del título: Valencia, Barcelona y At. de Madrid

★ Los merengues madrileños detenidos por el Málaga

★ El Sabadell consiguió imponerse a Iribar

Elche y Zaragoza están ya virtualmente descendidos a Segunda

Barcelona (Afilil).—Un gol de Martí Fillosa, a los 42 minutos del primer tiempo, ha dado el triunfo al Barcelona en el encuentro de la máxima rivalidad catalana, jugado en Sarriá, repleto de público, en medio de un ambiente de gran expectación y nerviosismo.

Arbitró bien el señor Sánchez Bañez.

Español: Bertomeu; Osorio, Grifía, Ochoa; Lico, Glaría; Amas, Carbonell, Yanko, Re y José María.

Al empezar el segundo tiempo Amiano salió en lugar de Yanko y a los 19 minutos de la continuación Rodilla suplió a José María.

Barcelona: Reina; Rifé, Gallego, Paredes; Torres, Zabala; Rexach, Romero, Martí Fillosa, Marcial y Pujol. En el segundo tiempo salió Asensi en lugar de Zabala.

A los 42 minutos llega el gol, en un remate de Rexach desde lejos. El balón rebota en Grifía y va a los pies de Martí Fillosa quien solo ante Bertomeu envía con mucha serenidad la pelota a las mallas.

En la segunda mitad, con los cambios introducidos, el juego adquiere mayor movilidad. A los 3 minutos un buen remate de Pujol lo detiene Bertomeu y a los 4 Reina realiza un gran parador en remate desde muy cerca de Amas. A los 27 minutos está a punto de marcar el Español en un buen remate de Rodilla, el balón va al poste y de ahí a las manos del guardameta azulgrana. Y a los 39 es Pujol quien pierde la mejor oportunidad de todo el partido.

El Barcelona jugó con más serenidad, practicando un fútbol muy pausado, en espera de la oportunidad del gol y cuando este se produjo se limitó a conservar la ventaja. Sus mejores hombres fueron Reina, que evitó en dos ocasiones sendos goles, Gallego, Torres, muy seguro siempre y Romero.

El Español se empleó con brio y contundencia, pero le faltó serenar su juego para sacar partido de su mayor dominio territorial y, sobre todo, eficacia ante el marco contrario. Sus mejores hombres fueron Grifía, Glaría, Lico, aunque se agotó en el segundo tiempo y Carbonell.

ESNAOLA EVITO VARIOS GOLES

Sevilla (Afilil).—Por un gol a cero, marcado a los nueve minutos, el Sevilla ha vencido a la Real Sociedad.

Sevilla: Rodri; Toni, Toñanera, Hita; Costas, Santos; Lora, Bergara, Eloy, Lebrón y Purrezo.

Real Sociedad: Esnaola; Gorriti, Martínez, Lema; Sein, Santamaría; Corcuera, Urtiaga, Silvestre, Mendiluce y Boronat.

En el segundo tiempo Araquistain salió por Sein.

Discreto arbitraje del colegiado catalán Oliva.

El único gol del partido se marcó a los nueve minutos. Eloy fue derribado en las cercanías del área. El golpe franco lo lanzó con maestría Lebrón y pese a la estrada de Esnaola se convirtió en lo que iba a ser el único gol del partido.

Ha dominado más el Sevilla en los dos tiempos. La Real Sociedad, sin llegar a un sistema de neta defensiva, aplicó demasiados hombres a contener, y dejó solo en punta a Silvestre y Boronat, por lo que raras veces inquietaron a la defensa sevillista.

Esnaola fue el hombre más distinguido de su equipo, lo que prueba el dominio y las numerosas veces que los delanteros y medios locales llegaron con peligro de gol a sus dominios.

Han destacado por el Sevilla Hita, Santos, Lora, Berrueto y Lebrón. Por la Real Sociedad Esnaola sobre todos, Martínez, Lema, Urtiaga y Boronat.

Arbitró, discretamente Montosinos.

A los once minutos del segundo tiempo se marcó el único gol de este partido. Claramunt apuró una jugada hasta llegar al borde del área, donde retrasó el balón, para que Anibal, que seguía la jugada, rematara de forma imparable.

El Valencia atacó con mucha fuerza desde los momentos iniciales del encuentro, mientras el equipo asturiano se dedicaba a la defensa.

El Valencia jugó con imprecisión durante toda la primera parte, sin encontrar su sitio en el campo ante la cerrada táctica defensiva de los gijoneses, que por otra parte, aprovechaban cualquier oportunidad para lanzar un contragolpe, siempre peligroso.

En el segundo tiempo el Gijón, quizá confiando en sus propias fuerzas, se lanzó más abiertamente al ataque.

En los últimos momentos del partido se lanzaron a un brioso ataque, que fue defendido con éxito por las líneas de cobertura del conjunto local.

Destacaron Claramunt, Anibal y Sergio en las filas del Valencia y Salazar, Churruca y Pascual en el Gijón.

LOS BILBAINOS NO EVITARON LA DERROTA

Sabadell (Barcelona). (Afilil).—Por un gol a cero el Sabadell ha vencido al Atlético de Bilbao.

El tanto de la victoria fue marcado a los 20 minutos de la primera parte, siendo obra de Diego, quien ha aprovechado una habilidosa jugada de Marañón para rematar en la misma boca del gol.

Ha arbitrado el señor Camacho, del colegio del centro.

At. Bilbao: Iribar; Sáez, Beitia, Zugazaga; Izasola, Larrauri; Arieta, Uriarte, Zubiaga (Carlos), Argoitia y Ortuondo.

Sabadell: Martínez; Pini, Arnal, Marañón; Montesinos, García; Soriano, Genaro, De Diego, Gareón (Vidal II) y Quilez.

El partido se ha caracterizado por el entusiasmo y poder puesto en liza por los vallesanos, lo que les ha permitido superar ampliamente a sus peligrosos rivales, en especial en la primera parte, en que consiguieron el único gol del partido, y durante la cual merecieron ver aumentada esta ventaja, impidiéndolo en varias ocasiones la excelente actuación de Iribar.

En la segunda parte, las fuerzas estuvieron algo más igualadas, intensificando sus ataques el Atlético de Bilbao, en busca de igualar el marcador, pero la serena defensa de los vallesanos ha conseguido mantener invariable el resultado.

INGENUIDAD DEL ELCHE Y GOLEADA

Elche (Afilil).—Arbitró el señor Tormo, del colegio catalán, muy metódico.

Elche: Mendoza; Dalón, Iborra, Canós; Chiario, Llompard; Poyoyo, Juan María (Bonet), Vavá, Lezcano (Curro) y Hernández.

Zaragoza: Izcoa; Rico, Violeta, Royo; González, Borrás; Martín, Planas, Ocampos, Dufabetia y Costa. A los 15 minutos de la segunda parte Chirri substituyó a Ocampos, e Irusquieta, cuando faltaba un cuarto de hora para concluir el encuentro substituyó a Rico, que resultó lesionado.

GOL MIL DEL CELTA

Vigo (Afilil).—Gran arbitraje del colegiado Vasco Urrestarazu, y victoria merecida del cuadro céltico frente al Zaragoza, último clasificado de la primera división.

Por el cuadro local destacaron Manolo, Rivas y Gost. Mientras que por el Zaragoza los mejores fueron Izcoa, sobre todo durante la primera parte, Dufabetia y Costa.

EMPATE MERECIDO DEL MALAGA

Madrid (Afilil). — Un justo empate a dos goles ha conseguido en el estadio Bernabeu frente al Real Madrid, el Málaga, que prácticamente salva al cuadro malagueño del descenso y quita toda esperanza al título al equipo madrileño.

Buen arbitraje del colegiado valenciano, Cardó Sanchis, debido en parte a la deportividad con que jugaron los dos equipos.

Real Madrid: Borja; De la Fuente, De Felipe, Sanchis; Grande, Zoco; Amancio, Pirri, Fleitas, Velázquez y Pérez. En la segunda mitad, Marañón ocupó el puesto de Fleitas y faltando dos minutos para terminar, por lesión de Velázquez, salió al campo Zuzunegui, que no tocó la pelota.

Málaga: Dousto; Montero, Arias, Monreal; Viberti, Martínez; Aragón, Conejo, Alvarez, Migueli y Búa.

El primer gol del partido del medio malagueño Martínez en propia meta, al intentar rechazar un pase de Amancio a Fleitas. Iban diez minutos de juego. Siete minutos después, en uno de los pocos avances ligados del Real Madrid, Velázquez, fue zancadilleado por Arias, decretando el árbitro la máxima pena, que Pirri convirtió en el dos a cero.

Dos minutos después, una gran jugada de Viberti con pase a Alvarez y el centro del delantero centro malagueño, lo remata Migueli a la red.

En la segunda mitad, cuando se cumplían 43 minutos, un pase de Arias a Migueli y de éste a Conejo, que remata a

la red, consiguiendo el empate. Justo empate, con un Real Madrid dominado a lo largo del partido por el mejor juego malagueño, cuyo triunvirato centro campista, formado por Viberti, Conejo y Migueli, se hizo dueño de la situación.

En el Madrid, salvo Zoco y el entusiasmo de Marañón, no se salva nadie, mientras que en el Málaga hay que destacar a todos, aunque Viberti, Conejo y Migueli hayan sido los mejores.

LAS PALMAS VENCIO CON FACILIDAD

Las Palmas de Gran Canaria (Afilil).—La Unión Deportiva ha derrotado, por dos tantos a cero, al Granada, en partido disputado esta noche en el estadio insular.

El primer tiempo terminó con empate a cero.

Arbitró el colegiado catalán Vilanova, que tuvo una actuación irregular y protestada.

Granada: Blas; De la Cruz, Berrechea, Lorenzo; Santos, Fernández; Lasa, José, Barrios, Fontenla (Júarez) y Vicente (Jaén).

A los veinticuatro minutos de la segunda parte, un centro de Barrios origina un fallo de la defensa granadina, que aprovecha Gilberto I para conseguir el primer gol de los locales.

A los 35 minutos del segundo tiempo, como consecuencia de una falta sacada por Germán, el mismo Gilberto I envía el balón a la red.

El partido, en líneas generales, ha resultado de más calidad. Lo único destacable, durante los noventa minutos de juego, ha sido el juego de Las Palmas, equipo que se mostró muy mejorado en relación con anteriores actuaciones en el estadio insular y que mereció un mayor tanteo a su favor.

En la primera parte, el Granada se defendió con éxito. En la segunda parte se acentuó aún más la presión de los insulares, que acorralaron a los granadinos en su área.

Destacaron Tapon, Estevez y Hernández en Las Palmas y Santos y Barrios en el Granada.

PRIMERA REGIONAL PREFERENTE

Sendas derrotas de los equipos locales

El Júpiter goleó al Juventud y el Zamora venció por la mínima al San Juan Marvi

El partido entre el Júpiter leonés, jugado ayer por la mañana en el terreno de la Ciudad Deportiva, embarrado, sin marcar apenas las líneas y teniendo que llevar el espectador la anotación de los goles y si llega tarde preguntan como marcha el partido, ya que todavía no ha habido tiempo de colocar un siquiera modesto marcador, finalizó con la victoria del once leonés y desenvolvieron, sobre todo en el primer tiempo en plena efervescencia y pasión por parte de los forofos locales por culpa de su incompatibilidad con la decisión del colegiado "neutral" Peña Pérez, venido con sus abanderados desde Valladolid. Todo se debió a que el primero en marcar lo fue el Júpiter, por medio de su interior derecho, cuando apenas se llevaban 16 minutos. Dos minutos después empataba Moreno en un buen remate de cabeza. Pero el Júpiter seguía imponiéndose por su mejor calidad y a los 24 minutos, volvía a adelantarse por un gol marcado por Tinin.

Instantes después se lesiona el portero local Pecina y es sustituido por Juanjo. Pero la nota máxima se dio en el minuto 26 al no considerar el colegiado que debía pitar penalty en una jugada en el área leonesa. Y se armó el escándalo y hubo protestas por parte de Amós e insultos por parte de Terradillos y los dos fueron enviados a sosegar a los vestuarios. El público es el que no se sosegó y el griterío, epítetos maj sonantes y otras muestras de vocabulario no muy académico, rodearon los movimientos del colegiado hasta que se llegó al tranquilizador descanso.

Con ocho hombres el Júpiter, los cuales tuvieron que hacer un extraordinario esfuerzo por culpa de sus vehementes compañeros expulsados, consiguieron a base de pundonor, imponerse a un Júpiter que salió en plan conservador, pero cuando a los 40 minutos quiso demostrar su clase, lo consiguió en una jugada perfecta del extremo derecho y magnífico centro que el delantero centro cabeceó a la red. Y en el minuto 42 otra magistral internada del mismo extremo la rechazó a placer el interior izquierda Tinin que ponía el

marcador en el 1-4. Y así se consumó la nueva derrota del Júpiter, al que habría que recomendar menos vehemencia en algunos de sus hombres y que se dejaran de influir tanto por la excesiva pasión de algunos dirigentes del club y de los apasionados "hinchas" del equipo y leyese más a cumplir las deudas deportivas que deben regir el fútbol, pese a las posibles equívocas del juez de la contienda.

El Júpiter se mostró como un buen equipo, con facilidad de juego, buen toque y un sentido posicional adecuado. Fue indudablemente superior a su rival. El Júpiter, repetimos que por culpa de dos de sus jugadores, se vio en inferioridad en la segunda parte y buen tramo de la primera y ello obligó a un refuerzo que al final resultó estéril.

Alineaciones

Juventud: Pecina (Juanjo); Amós, Lucio, Felipe; Lasa, Llanos; Moreno, Nono, Sevilla, Terradillos, García III.

Júpiter: Llamazares; Bardón, Gerardo, Curta; José Luis, Prieto; Calero, Villanueva, Isidro, Tinin, Florez.

BRAVO PARTIDO SAN JUAN MARVI - ZAMORA

Por la tarde y en el mismo terreno, se enfrentaron el San Juan Marvi y el Zamora, líder del grupo. Asistió bastante público y el terreno, más seco que por la mañana, ofreció mayores dificultades por los inesperados botes del balón en las irregularidades terrosas. Este partido se jugó de poder a poder y los noveles jugadores sanjuanistas lucharon con mucho afán ante un equipo considerado de antemano como superior. No se pudo hacer juego de calidad ya que el terreno obligó a jugar el balón al aire, abusándose por las dos partes del patadón. Así y todo el encuentro resultó entretenido y hasta emocionante, pasando ambas porterías por situaciones difíciles, en las que se oía a gol en bastantes momentos.

El primer tiempo fue de juego nivelado y entre las notas destacamos un tiro de Vidal que rebotó en el larguero cuando se llevaban 28

minutos. A los 32 minutos, desaprovecha el San Juan una clara ocasión de gol al no acertar Varona en el remate bajo el larguero y caído el portero zamorano. Y a los 44 minutos un potente disparo de Varona lo desvió Cefe a córner en ágil estilizada.

En la segunda parte, a los 10 minutos, el Zamora da entrada a Toño que suple a Luis. Sigue el juego sin variaciones con relación al del primer tiempo. Un buen tiro de Petete a los 22 minutos es desviado con dificultad por Cefe que se luce en sus intervenciones. En este momento se retira Clemente y le sustituye Jasje. El San Juan parece que decae en sus fuerzas y se echa atrás en defensa del empate, pero defiende bien su área. Sin embargo no puede impedir que a los 35 minutos Toño logre el gol que daría el triunfo al equipo visitante.

Los últimos minutos los consume el aSn Juan Marvi haciendo un desordenado esfuerzo por lograr la igualdad. Pero se falla en el remate, especialmente Chino, que tiene dos oportunidades. A los 39 minutos, un remate a puerta vacía de Petete tropieza en el propio Varona, saliendo el balón desviado. Aún se registran otras oportunidades, pero el Zamora se cierra en su área impidiendo los remates locales y asegura su triunfo.

Nada que oponer al triunfo zamorano, pero en el haber del joven equipo local hay que decir que a los líderes les ha sido difícil alcanzar el triunfo. Todos los jugadores sanjuanistas, con diferencia en sus rendimientos, han puesto un gran entusiasmo. Y para ambos equipos el mal estado del terreno ha sido un insuperable obstáculo. Se jugó con fuerza, pero con deportividad.

El arbitraje del colegiado vallesolano Almaguez, con jueces de su mismo colegio fue bueno.

Alineaciones

San Juan Marvi: Bertocai; Pedro, Goyo, Zapl; Soto, Ché; Chino, Cipri, Varona, José, Petete.

Zamora: Cefe; Pedraza, Neke, Fernando; Sevillano, Clemente; Benítez, Vidal, Martín, Paco, Luis.

Real Madrid: Borja; De la Fuente, De Felipe, Sanchis; Grande, Zoco; Amancio, Pirri, Fleitas, Velázquez y Pérez. En la segunda mitad, Marañón ocupó el puesto de Fleitas y faltando dos minutos para terminar, por lesión de Velázquez, salió al campo Zuzunegui, que no tocó la pelota.

Málaga: Dousto; Montero, Arias, Monreal; Viberti, Martínez; Aragón, Conejo, Alvarez, Migueli y Búa.

El primer gol del partido del medio malagueño Martínez en propia meta, al intentar rechazar un pase de Amancio a Fleitas. Iban diez minutos de juego. Siete minutos después, en uno de los pocos avances ligados del Real Madrid, Velázquez, fue zancadilleado por Arias, decretando el árbitro la máxima pena, que Pirri convirtió en el dos a cero.

Dos minutos después, una gran jugada de Viberti con pase a Alvarez y el centro del delantero centro malagueño, lo remata Migueli a la red.

EMPATE MERECIDO DEL MALAGA

Madrid (Afilil). — Un justo empate a dos goles ha conseguido en el estadio Bernabeu frente al Real Madrid, el Málaga, que prácticamente salva al cuadro malagueño del descenso y quita toda esperanza al título al equipo madrileño.

Buen arbitraje del colegiado valenciano, Cardó Sanchis, debido en parte a la deportividad con que jugaron los dos equipos.

Real Madrid: Borja; De la Fuente, De Felipe, Sanchis; Grande, Zoco; Amancio, Pirri, Fleitas, Velázquez y Pérez. En la segunda mitad, Marañón ocupó el puesto de Fleitas y faltando dos minutos para terminar, por lesión de Velázquez, salió al campo Zuzunegui, que no tocó la pelota.

Málaga: Dousto; Montero, Arias, Monreal; Viberti, Martínez; Aragón, Conejo, Alvarez, Migueli y Búa.

El primer gol del partido del medio malagueño Martínez en propia meta, al intentar rechazar un pase de Amancio a Fleitas. Iban diez minutos de juego. Siete minutos después, en uno de los pocos avances ligados del Real Madrid, Velázquez, fue zancadilleado por Arias, decretando el árbitro la máxima pena, que Pirri convirtió en el dos a cero.

Dos minutos después, una gran jugada de Viberti con pase a Alvarez y el centro del delantero centro malagueño, lo remata Migueli a la red.

En la segunda mitad, cuando se cumplían 43 minutos, un pase de Arias a Migueli y de éste a Conejo, que remata a

la red, consiguiendo el empate. Justo empate, con un Real Madrid dominado a lo largo del partido por el mejor juego malagueño, cuyo triunvirato centro campista, formado por Viberti, Conejo y Migueli, se hizo dueño de la situación.

En el Madrid, salvo Zoco y el entusiasmo de Marañón, no se salva nadie, mientras que en el Málaga hay que destacar a todos, aunque Viberti, Conejo y Migueli hayan sido los mejores.

LAS PALMAS VENCIO CON FACILIDAD

Las Palmas de Gran Canaria (Afilil).—La Unión Deportiva ha derrotado, por dos tantos a cero, al Granada, en partido disputado esta noche en el estadio insular.

El primer tiempo terminó con empate a cero.

Arbitró el colegiado catalán Vilanova, que tuvo una actuación irregular y protestada.

Granada: Blas; De la Cruz, Berrechea, Lorenzo; Santos, Fernández; Lasa, José, Barrios, Fontenla (Júarez) y Vicente (Jaén).

A los veinticuatro minutos de la segunda parte, un centro de Barrios origina un fallo de la defensa granadina, que aprovecha Gilberto I para conseguir el primer gol de los locales.

QUINIELA GANADORA PRESENTADA POR

Schweppes

| | |
|--------------------------|---|
| Celta - Zaragoza | 1 |
| Sabadell - At. Bilbao | 1 |
| Valencia - Gijón | 1 |
| Español - Barcelona | 2 |
| Sevilla - R. Sociedad | 1 |
| Elche - At. Madrid | 2 |
| Real Madrid - Málaga | x |
| Lagrosñes - Córdoba | x |
| Langreo - Rayo Vallecano | x |
| Castellón - Mallorca | x |
| Hércules - Villarreal | 1 |
| Moscardó - Oviedo | x |
| Coruña - Burgos | 1 |
| Cádiz - Betis | x |

TONICA - NARANJA - LIMON

Schweppes

Setenta y ocho máximos acertantes de 14

En el escrutinio previo que finalizó anoche se registraron 78 boletos de 14 aciertos; de 13 habían aparecido 6.137 y de 13 nada menos que 71.281 boletos. La recaudación ha sido de 295 millones de pesetas destinándose a premios más de 162 millones a repartir entre los tres grupos de acertantes.

HOTEL SE ALQUILA

Categoría tercera, carretera Bilbao - Santander y a 20 kilómetros de Bilbao dentro de la zona de la Refinería de Monorrostro, con garantía de clientela de técnicos de la mencionada refinería. Tocando al hotel existe una hermosa playa muy concurrida en verano. Escribir al número 5.726. Apartado 1.364. — BILBAO.

EL ABOGADO EN CASA

EL CONSEJERO LEGAL PARA TODOS

Precisa usted hacer una consulta al ABOGADO?

¡Este libro le responde GRATIS!

Un libro, más que útil, indispensable para que pueda Ud. vivir sin preocupaciones y para que pueda ahorrar dinero. Un libro que le guía en el laberinto de las leyes con claridad meridiana. Un libro que le evitará siempre verse en peligrosas situaciones.

EL ABOGADO EN CASA

por César Sentias 2ª ed. de más de 1082 páginas. Encuadernado en tela Linz, sobrecubierta plastificada en color, Ptas. 430

SOLICITE HOY MISMO ESTE UTILISIMO MANUAL

Les ruego me envíen enseguida "El Abogado en Casa". Si no queda completamente satisfecho de ese volumen excepcional, se lo devolveré por correo certificado dentro de 8 días de la fecha de recepción y Vds. me reembolsarán el importe del libro. Pagaré de la manera siguiente:

Contra-reembolso del importe de 430 Ptas., más gastos de envío.

Contra reembolso del primer plazo de 250 Ptas., más gastos de envío. Pagaré el segundo plazo de 200 Ptas. al cabo de un mes cuando reciba su aviso.

Apellidos _____ Nombre _____

Calle _____ No. _____

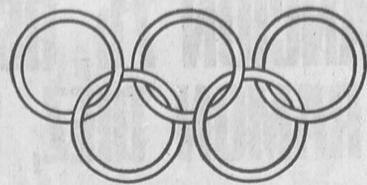
Ciudad _____ (Prov. o Distr. postal) _____

Edad _____ Firma _____

Reñélese, recórtese y envíese en un sobre a:

EDITORIAL DE VECCHI, S. A. - BALMES, 247 - BARCELONA-6

Deportes



Los tres de la cabeza empataron en sus salidas

Sólo se dieron cuatro victorias y todas por la mínima

Se agrava la situación de los equipos que cierran la clasificación

Castellón (Afil). — Alineaciones:

Castellón: Mendieta; Cedeiro, Oscar, Babiloni; Echarrri, Cels; Toñín (Santi), Cayuela (Leandro), Demetrio, Ferrer y Jiménez.

Mallorca: Alarcia; Taberner, Sans, Bulg (Reina); Benegas, Gerardo; Cano, Pereda, Domínguez (Quirós), Cáceres y Pérez.

Arbitro, señor Fernández Quirós, del Colegio andaluz, bien. El partido se caracterizó por una multitud completa de ambas delanteras, que no acertaron nunca ni en las ocasiones más claras, siendo lo único destacable la buena actuación de las respectivas defensas y medios volantes. El marcador, por tanto, no registro movimiento alguno.

EMPATE EN CADIZ

Cádiz (Afil). — Con empate a un gol se finalizó el encuentro disputado entre el Cádiz y el Real Betis.

Alineaciones: Cádiz: Pao; López, Ricardo, Soriano; Andrés, Ortega I, Jiménez (Mendoza), Matías, Causanilles, Robles, (Acedo), y Baena.

Real Betis: Campos; Díaz, Frigols, Pachón; Telechia, Rizar;

Macario, González, Machicha, Isaura y Benítez.

Correcta la labor arbitral, a cargo del colegiado navarro señor Juanjo.

A los veintidós minutos del primer tiempo, Isaura, al rematar de cabeza una falta, consiguió el gol bético. En el minuto treinta y cinco del segundo tiempo, Acedo saca una falta en corto sobre Causanilles y este, por entre la barrera, marca el gol del empate.

Magnífico partido disputado en el estadio gaditano.

A falta de una gran brillantez y calidad técnica, ambos equipos han ofrecido un magnífico encuentro de poder a poder, disputado con bríos y fuerza pero siempre con entera corrección.

OTRO EMPATE

Sama de Langreo (Oviedo) (Afil). — Con empate a cero se finalizó el encuentro que hoy disputaron el Unión popular de Langreo y el Rayo Vallecano.

Momentos antes de iniciarse el partido los directivos, entrenador y jugadores del Rayo Vallecano se trasladaron al cementerio de La Paz, en la Feiguera, para depositar una corona de flores sobre la tumba

que guarda los restos mortales de don José Antonio Coto Alvarez, presidente del Club langreano, recientemente fallecido. El Rayo Vallecano salió al terreno de juego con brazaletes negros y antes de iniciarse el juego se guardó un minuto de silencio en memoria del fallecido presidente langreano.

El partido fue arbitrado por el colegiado guipuzcoano, señor García Jaime, que tuvo una pésima actuación.

Los equipos formaron así:

Rayo Vallecano: Samper; Aréiz, Nico, Fernández; Ráez, Arias; Felnes (Benito), Illán, Veloso (Curta), Roselló, y Bordons.

Unión Popular de Langreo: Giráldez; Falto, Vicente, Severino; Fidalgo, Moreno, Celestino, Del Alamo, Iglesias, Ferrando y Maxi.

EL SAN ANDRES GANO POR LA MINIMA

Barcelona (Afil). — Por el resultado de un gol a cero ha vencido el San Andrés al Calvo Sotelo. La primera parte finalizó con empate a cero goles.

El único gol del encuentro fue conseguido por Pepín, en el minuto 16 de la segunda parte. El encuentro, fue de muy poca calidad de juego y mereció

ganarlo el equipo local por mayor diferencia de goles, ya que los noventa minutos de juego fueron de constante dominio del conjunto andrésense, pero sin resultado, debido principalmente a la poca fortuna de sus delanteros y a la férrea defensa de su marco del equipo visitante, sobre todo mientras estuvo el portero García Fernández, que resultó lesionado en una jugada fortuita en el minuto 40.

Arbitró el colegiado Serrano Belenguer, bien.

Alineaciones:

San Andrés: Cuello; Mur, Bergara, Figuerola; Sabaté, Sereno; Villapunt (Diéguez), Felú, Martín (Botello), y Pepín.

Calvo Sotelo: García Fernández (Bernardo); Chufi, Vilar, Ponce; Marín, Juanín (Yosu), Posadas, Rodríguez, Rodri, Redondo y Echegeyén.

LA MAYOR ENTRADA EN USERA

Madrid (Afil). — Sin goles ha finalizado el partido jugado entre los conjuntos del Moscardó y el Real Oviedo.

Buen arbitraje del colegiado señor Segreñes.

Alineaciones: Moscardó: Valbuena; Michel, Flores, Laborda; Carmelo, (Asenjo, Ramírez; Morón Villa-

verde, Ramón, Domínguez y Sánchez Barrios.

Oviedo: García Remón; Rodríguez (Gonzalo), Tensi, Juan Manuel, Sistiaga, Iriarte, Javier, Gallástegui, Galán, Gento y Uria.

Unas quince mil personas acudieron al campo de Usera, con lo que el Moscardó registró la mayor entrada de la temporada. El lleno en los graderíos fue absoluto.

Mal partido desde el aspecto técnico, y muy mal respecto al poco interés que sobre el terreno pusieron los jugadores de ambos equipos. Como consecuencia, partido muy soso y tan aburrido que incluso muchos de los espectadores, a pesar de la incertidumbre del resultado, abandonaron el campo antes de finalizar el espectáculo.

NO GUSTO EL HERCULES

Alicantes (Afil). — Alineaciones:

Villarreal: Feliciano; Bernal, José Luis, Espildora; Arambárrri, Linares; Casco, Eusebio, Burguete, Sigi y Esteve.

Hércules: Humberto; Ricardo, García, Murcia, Navarro; Alfonso, Totó, Lito, Sarrachini, Marcos, Corro (Lalo), Emiliano.

Arbitró Cabezas, del Colegio

castellano, bien.

Goles: A los 20 minutos, Arambárrri incurre en penalty y Sarrachini lo convirtió en el primer tanto local.

En el minuto 78, Sarrachini ejecuta un golpe franco y Marcos, de cabeza, lo convierte en el segundo gol herculano.

A los 88, córner inexistente favorable al Villarreal, que lanza Casco y Ricardo García, al querer despejar de cabeza, lo introduce en su propio marco.

Pese a que el Hércules obtuvo un triunfo con menos apuros que en otras ocasiones, lo cierto es que no ha gustado. El partido fue de escasa calidad y el dominio correspondió casi por entero al Hércules.

OTRO EMPATE MAS

Onteniente (Afil). — Con empate a un gol finalizó el partido entre el Onteniente y el Ferrol, resultado que ya figuraba en el marcador al término de los primeros 45 minutos.

El primer tanto de la tarde fue conseguido por el Onteniente a los 18 minutos. En una incursión de la delantera local, Portales se hace con el balón, y de fuerte tiro y desde fuera del área, bate a Zumalabe.

(Pasa a la página 11)

LA JORNADA PROXIMA

PRIMERA DIVISION

Zaragoza - Sabadell.
Real Gijón - Sevilla.
Atco. Madrid - Español.
Barcelona - Real Madrid.
Málaga - Valencia.
Atlético de Bilbao - Elche.
Real Sociedad - Granada.
Celta - U. D. Las Palmas.

SEGUNDA DIVISION

Santander - Córdoba.
Ferrol - Pontevedra.
Rayo Vallecano - Onteniente.
Mallorca - Langreo.
Villarreal - Castellón.
Oviedo - Hércules.
BURGOS - Moscardó.
Betis - Coruña.
Calvo Sotelo - Cádiz.
San Andrés - Logroñés.

TERCERA DIVISION

(GRUPO SEGUNDO)

Huesca - Tudelano.
Michelin - Osasuna.
Atlético Madrileño - Talavera.
Carabanchel - Calvo Sotelo.
Palencia - Valladolid.
Salamanca - Getafe.
Real Unión - Plus Ultra.
San Sebastián - Eibar.
Chantrea - Ejea.
Tenerife - MIRANDES.

PRIMERA REGIONAL PREFERENTE

Cacabelos - Hullera.
Guardo - Béjar.
Benavente - Venta de Baños.
I. N. Colonización - Castilla.
Europa Delicias - JUVENTUD.
Júpiter - Salmantino.
Bembibre - SAN JUAN.
Zamora - Fabero.

con SAVIN sobre ruedas

La persona afortunada esta semana con el coche 850 Normal es:

Don JESUS IRAUNDEGUI OLAIZOLA
Calle José Maria Soroa, 15, 5.º izq.
SAN SEBASTIAN

Cuyo sobre resultó favorecido por la suerte en el sorteo celebrado ante el notario de San Sebastián, don Miguel Castells.

Con 5 cápsulas Savin un coche 850 Normal

Remita en un sobre con su nombre y dirección al dorso 5 cápsulas metálicas de cierre de cualquier botella de SAVIN. Cada concursante puede enviar cuantos sobres desee a:

SAVIN, APARTADO 53, SAN SEBASTIAN

Beba
«buen vino»
y gane un
«buen coche»



«CANCION 71», OSCAR BANEGAS Y RAMON DIEZ, SE AUTOCRITICAN

El productor ejecutivo:

«Tiene la fuerza del programa en directo, aunque haya fallos»

El realizador:

«Es un programa difícil»

Responsable del sonido, Sr. Celada:

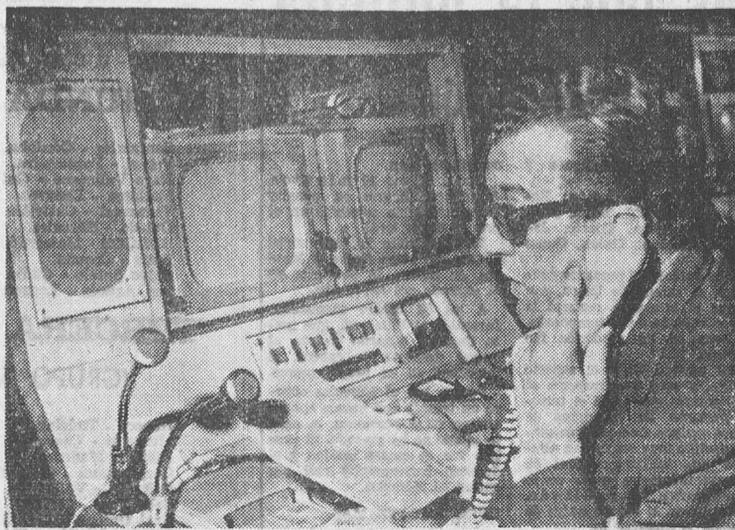
«Realizarlo a la perfección requeriría seis días de grabación por programa, de ahí el mérito del directo»

«Canción 71» ha despertado la atención polémica de críticos y aficionados desde su puesta en antena, y, después de sus primeras emisiones, el interés continúa. Para algunos hay fallos imperdonables. Otros alaban la iniciativa de lanzar, después de mucho tiempo sin nada similar, un programa cara al público, que es como decir «a pecho descubierto». Irregularidades de sonido, algo de monotonía, y otros factores similares se justifican bastante cuando nos encontramos con la necesaria improvisación que impone el directo. Por muchos ensayos que se hagan, a la hora de la verdad puede surgir el imprevisto, el imponderable y, entonces, es imposible borrar, corregir, repetir...

Hay dos cabezas visibles de esta iniciativa, dos hombres de probadísima profesionalidad en la televisión de nuestro país: el productor ejecutivo, Oscar Banegas y el realizador Ramón Díez. El primero nos tiene acostumbrado a aciertos frecuentes. Es un hombre que puso su experiencia larga americana al servicio de nuestra televisión cuando aún era un ente digamos adolescente. Ramón Díez es un experto del programa en directo, un señor que sabe lo que se trae entre manos en estos casos de máxima responsabilidad. Ellos van a hablarnos directamente de esta experiencia de «Canción 71».

«Banegas, ¿es cierto que el sonido ha fallado alguna vez por falta de preparación, de estudio, de ensayo?»

«Ha fallado alguna vez el sonido y otras muchas cosas también; pero has de tener en cuenta que no se trata de un programa grabado, en el que se puede corregir después. No puede tener la perfección que dan el «play-back» para los cantantes y la corrección de unos efectos especiales en estudios especiales de sonido... Es un programa en directo, que se graba en una sala inmensa llena de público... Puedo asegurarte que



Ramón Díez, maestro en realizaciones de programas en directo. — (Foto EFE).

Puede que sea en Televisión Española el realizador con mayor experiencia en programas en directo. Ciertamente no es lo mismo «realizar» un partido de fútbol que un programa musical de esta complejidad, pero la responsabilidad del «directo» es similar, así como las «presiones» a que ambos pueden estar expuestos. Ramón Díez nos dice:

«Confío en «Canción 71». El programa está destinado a ir a más.

El realizador acaba de terminar los últimos ensayos del programa en el amplio local del Palacio de Congresos y Exposiciones de Madrid. Pero Díez ha de desempeñar su labor desde el estrecho asiento que permite una unidad móvil instalada en los patios de dicho palacio.

«No se trabaja con las mismas holguras que en Prado del Rey. La tensión nerviosa es superior. Yo estoy acostumbrado a los directos, pero este tiene su «miga». Es un programa difícil.

«¿Eso supuestos fallos?»
«Digo lo que Banegas: no es lo mismo grabar sonido en un estudio especial, utilizando además «play-back» para los cantantes, que hacerlo en viva voz y cara al público. Para los propios artistas supone una tensión distinta. De cualquier forma, los muchachos de sonido

están haciendo un gran esfuerzo.

Y también el propio Ramón Díez, nos consta, está echando todo su talento en el programa. Esperemos que pueda con-

seguir imponerse y que el tiempo haga de «Canción 71» algo tan acreditado como su similar y correspondiente italiano.

José M. IGLESIAS ROMERO (Servicios especiales de Efe)



OSCAR BANEGAS

la gente responsable del sonido está haciendo verdaderos esfuerzos. Puede hablarte de ello el Sr. Celada, uno de los técnicos que más saben de esto en España, director de los estudios de sonido posiblemente mejores de Madrid.

«Para grabar nueve canciones de cantantes muy distintos, incluida Lola Flores, por ejemplo y un conjunto tan complicado como los «Sungler - Single» —ellos solos necesitan siete micrófonos—, más exhibiciones de la orquesta, se tardarían en unos estudios de sonido, para que quedase perfecto, seis días completos laborales, con la facultad de poder borrar, repetir, etc.

«Esto nos ha dicho Celada, que sabe de eso. Continuamos con Banegas.

«¿Hasta qué punto «Canción 71» es igual al famoso «Canzonissima» italiano?»

«Hay diferencias, aunque tenga una estructura y un concurso similar. Pero como ambos programas hay muchos en todo el mundo. Aquí hubo un tiempo uno llamado «Gran Premio», por ejemplo. Ya hay muy pocos programas originales. Las diferencias deben marcarlas el mayor talento realizador general y la propia idiosincrasia de telespectador y cantantes, presentadores, etcétera, es decir, la diferencia de país.

«¿Virtudes?»
«Tendrá la fuerza del programa en directo con sus virtudes y con sus defectos. Pero eso sí, mayor autenticidad, más televisión pura.

«Entendemos. Hablamos después de este tipo de programas, que vuelven a la programación de Televisión Española. Termina Oscar Banegas diciéndonos:

«Cuando yo «sea mayor», me gustaría ser productor ejecutivo de un programa como este. RAMON DIEZ: SERIEDAD DE REALIZACION

Los críticos de TV también dan premios

Madrid (Cifra). — La agrupación de críticos de Televisión ha otorgado los premios anuales correspondiente a 1970.

Folk de oro: a José María de Forciades, alcalde de Barcelona, por la organización de la Feria Internacional de la canción que «Televisión Española» retransmitió en directo. A la «S. E. A. T.» por el mejor «spot» publicitario por el titulado «Como en su propia cuna». A Alberto González Vergel, por la labor proyectada al teatro español con los éxitos de «La estrella de Sevilla» y «Medea».

Autor: Ricardo López Aranjúiz; director: Claudio Guerin Hill; realizador: Eugenio Peña Leira; presentador: José María Inigo; actriz: Mónica Randall; actor: Emilio Gutiérrez Caba; actor de reparto: Paco Pierra; actriz de reparto: Mary Delgado.

A la popularidad (extranjero): Chad Everett (doctor Ganon, de «Centro médico»); cantante español: Nino Bravo; cantante española: Nuria Feliú; conjunto musical moderno: Aguaviva; programa «Televisión Española»: Cuestión urgente; mejor serie de telefilmes: «Audacia es el juego»; labor de colaboración: Margarita Llopert, maquiladora; montaje vrt: Faustino Hernández del Campo; director realizador musicales: Valerio Lazarov.

Extraordinario a la profesionalidad: José Bódalo. Estos premios serán entregados el 20 de Marzo en Barcelona.

decida Vd. mismo, pero sólo después de probar:

la SUSPENSION, "REPRISE" VELOCIDAD Y MANIOBRABILIDAD del

EBRO F-100

Con motor Perkins Diesel.



El vehículo insuperable para llevar 1.000 Kgs.

Fabricado por FADISA, con garantía y asistencia técnica EBRO en toda España.

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO:



PALACIOS AUTO-AGRICOLA S.A.

BURGOS - MIRANDA - ARANDA - MEDINA Merced, 5



PROGRAMA SEMANAL OFRECIDO POR

Auto



distribuidor exclusivo de Iberia TV

C/ MADRID 10. TELÉFOS: 206643 Y 207417 - BURGOS

Lunes

- 12.15 Carta de ajuste.
- 12.30 Apertura y presentación.
- 12.32 Primera hora. — «Campos de Castilla», «Sinfonía del petróleo» y «Mi amigo el océano».
- 13.30 Conveniente saber. — «Grandes batallas: Pavia».
- 14.00 Sobre la marcha.
- 15.00 Noticias a las tres.
- 15.25 Buenas tardes. Incluye la película «Roma, mi amor». Con John Forsythe, Kay Merford y Joyce Marges. Andanzas de un profesor norteamericano destinado en Roma, y de su familia, compuesta de tres niños de diversas edades, en la que se plantea el contraste entre las costumbres norteamericanas y las de los italianos.

- 17.00 Despedida y cierre.
- 18.45 Carta de ajuste.
- 19.00 Apertura y presentación.
- 19.02 Con vosotros.
- 19.35 Teleduarte.
- 20.25 Esta noche...
- 20.30 Novela. — «Una señorita de provincias». De Jules Sandeau. Con Julián Pérez Avila, Consuelo de Nieva, Carlos Lemos, Luisa Sala, José Sancho, Juan Pera, Conchita Cuetos y Alejandro Ulloa.

- En los años posteriores a la Revolución francesa, el marqués de la Seiglière pierde todas sus propiedades que son adquiridas de buena ley por Juan Stamply, uno de sus antiguos colonos.
- Durante las guerras napoleónicas este hombre pierde a su familia, y en busca de un hogar entran de nuevo el antiguo caserón al marqués y a su hija dejándose, al morir, únicos herederos de toda su fortuna.
- El único hijo de Juan Stamply, al que se daba por muerto, vuelve de re-

seguir imponerse y que el tiempo haga de «Canción 71» algo tan acreditado como su similar y correspondiente italiano.

José M. IGLESIAS ROMERO (Servicios especiales de Efe)

rente para reclamar sus derechos.

LAVADORAS SUPERAUTOMATICAS

- 21.00 Telediario.
- 21.25 Planeta azul. Presentador: Félix Rodríguez de la Fuente.
- 21.55 En equipo.
- 22.55 Juegos para mayores, de Víctor Ruiz Iriarte. Hoy: «La finca». Con José Bódalo, Luisa Sala, Jaime Blanch, Ana Belén y Emilio Laguna.
- Ernesto — hombre de negocios — después de una vida de trabajo y sacrificios, consigue la ilusión que fue el acicate de sus ambiciones: ¡ha comprado una finca!... El acontecimiento produce en su familia la natural alegría, pero... la importancia de la finca lleva consigo un bagaje de servidumbres... que Ernesto no podía ni sospechar.

Martes

- 12.15 Carta de ajuste.
- 12.30 Apertura y presentación.
- 12.32 Primera hora. — «La caballería de Atienza» y «Biografía: Gaudí».
- 13.30 Conveniente saber. — «Las tierras escandinavas» e «Inglés. Lección II».
- 14.00 Sobre la marcha.
- 15.00 Noticias a las tres.
- 15.25 Buenas tardes.
- 17.00 Despedida y cierre.
- 18.45 Carta de ajuste.
- 19.00 Apertura y presentación. Con vosotros.
- 19.03 Teledub. No estamos solos.
- 19.55 Esta noche...
- 20.30 Novela.
- 21.00 Telediario.
- 21.20 Los españoles. Hoy: «Monjes de hoy».

La Orden de Predicadores fue fundada por Santo Domingo de Guzmán hace más de ochocientos años. En sus prácticas litúrgicas, podemos aún encontrar ecos medievales, así como en la arquitectura de algunos de sus conventos. Pero la Orden de los dominicos, conservando su espíritu fundacional, está hoy plenamente integrada en la vida moderna. Sus frailes, que rezan en común, viven su vida en el mundo con absoluta independencia y respeto hacia su propia personalidad. En este documental veremos cómo viven y trabajan algunos dominicos de hoy: un pedagogo, un arquitecto, un teólogo, un taxista, un geólogo, un pintor... Todos ellos nos hablarán de su vocación, de sus tareas, de su realización humana.

FRIGORIFICOS Y LAVAPLATOS

- 21.45 Apolo XIV. Retransmisión desde el centro espacial de Houston vía satélite y la Red de Eurovisión de la recuperación de la cápsula.
- 22.45 El Cine. Ciclo Marilyn Monroe. Hoy: «Niagara». Con Marilyn Monroe, Joseph Cotten y Jean Peters.
- Un veterano de guerra, que sufre trastornos mentales, es perseguido por el asesinato de su esposa, a la que venía atormentando con sus celos.
- 0.25 Veinticuatro horas.
- 0.45 Despedida y cierre.

Miércoles

- 12.15 Carta de ajuste.
- 12.30 Apertura y presentación.
- 12.32 Primera hora. — «Burgo de Osma». Concierto: Segunda parte recital Jean Guillou y «Los números vivan».
- 13.30 Conveniente saber. — «Siglo XXI».
- 14.00 Sobre la marcha.

ALQUILO

Máquinas escribir, sumar y calcular CRESPO. — Plaza Alonso Martínez, 7. principal. Teléfono 205947.

GANE DINERO

de 10.000 a 20.000 pesetas mensuales, cultivando champiñones en sus ratos libres y en su propia casa. Trabajo apto para todos. Exitoso extraordinario. Compramos producción a alto precio. Escribir a CULTIVOS ALBA, calle Enamorados, 23. BARCELONA (18).

- 15.00 Noticias a las tres.
- 15.25 Buenas tardes. Incluye el telefilm «El y ella»: «Las vacaciones de Dick».
- 17.00 Despedida y cierre.
- 18.45 Carta de ajuste.
- 19.00 Apertura y presentación.
- 19.02 Con vosotros. Incluye Dibujos animados: «Los Picapiedras» y Furia: «Atrapados en la mina».

Una familia pierde en el bosque a una niña de corta edad. Las autoridades inician rápidamente la búsqueda y Joey y su compañero, acompañados del caballo Furia logran encontrarla, aunque una dura tormenta les pone luego en peligro.

COCINAS Y CALENTADORES

- 20.00 Ojos nuevos. Tele-revista religiosa.
- 20.25 Esta noche...
- 20.30 Novela.
- 21.00 Telediario.
- 21.30 Superagente 86. Hoy: «El misterio de Adrian Listenger».
- 21.55 Programa de actualidad.
- 22.25 Al compás de las estrellas.
- 23.25 Veinticuatro horas.
- 23.50 Despedida y cierre.

Jueves

- 12.15 Carta de ajuste.
- 12.30 Apertura y presentación.
- 12.32 Primera hora. — «Iniciación al arte». «Más allá del cielo» y «Timoteo».
- 13.30 Conveniente saber. «Un mundo mejor» y Fonética inglesa: Lección 11.
- 14.00 Sobre la marcha.
- 15.00 Noticias a las tres.
- 15.25 Buenas tardes.
- 17.00 Despedida y cierre.
- 18.45 Carta de ajuste.
- 18.55 Apertura y presentación. Baloncesto. Retransmisión Copa de Europa. En directo, desde el Pabellón Deportivo del Real Madrid, encuentro entre los equipos Real Madrid y Akadémic.

BICICLETAS "B.H."

- 20.25 Esta noche...
- 20.30 Novela.
- 21.00 Telediario.
- 21.30 Libro abierto. Hoy: «Una noche en vela». Autor: Mesoneros Romanos. Existe un amor puro, aunque apasionado, de Luciano, el poven y apuesto galán, por Mariana, la esposa del anciano conde. Y cuando por ley de vida y por castigo a sus demasiadas alegrías muere el conde, va a ser posible realizar, honesta y legalmente, la unión de esa pareja. Pero el viejo conde guardaba una increíble sorpresa en su testamento...

Mesones Romanos, por primera vez en la pantalla de televisión, nos ofrece uno de sus típicos cuadros de costumbres. Audacia es el juego. Hoy «Con la piel de oveja».

Viernes

- 12.15 Carta de ajuste.
- 12.30 Apertura y presentación.
- 12.32 Primera hora. — «La respiración» y «Andar y ver».
- 13.30 Conveniente saber. «Cita con el ingeniero» (Núm. 1). Sobre la marcha.
- 14.00 Noticias a las tres.
- 15.00 Buenas tardes. Incluye el telefilm. Dos tonos en apuros: «Dos buenos muchachos». Con William Daniels y Jim Cornell.
- 17.00 Despedida y cierre.
- 18.45 Carta de ajuste.
- 19.00 Apertura y presentación. Con vosotros.
- 20.00 Por tierra, mar y aire.
- 20.25 Esta noche...
- 20.30 Novela.
- 21.00 Telediario.
- 21.25 España siglo XX. — Hoy: «Vida española».

Desfilan por este espacio los primeros años de la segunda década del siglo. Las costumbres, las modas, los sucesos, la actualidad política encuentran en la información gráfica y cinematográfica un reflejo que aporta interesantes imágenes para la historia de la vida española. Belmonte consolida su triunfo en los ruedos. El pueblo español se proyecta generosamente sobre la naciente Fiesta de la Flor.

Fe, llena de luz un jueves en ciudades y pueblos de España: Granada, Sevilla, Barcelona, Daroca y Madrid.

COCHES Y SILLAS DE NIÑO

Estudio 1. — Hoy: «Historia de detectives», de Sidney y Kingsley. Esta pieza teatral de Sidney Kingsley sirvió de base para la famosa película «Brigada 21». Contemplamos en ella el quehacer activo y variado de una Comisaría de Policía en un distrito de Nueva York.

Inciden acciones, mundos diferentes, hechos delictivos y humanos que, con urgencia y sin apelación, deben resolver los policías. Una de estas acciones es la que lleva, por así decirlo, el nudo de la obra: un caso de actividad criminal y habitual de un determinado doctor. Pero se plantea, para resolverlo, un problema de conciencia: se ha de tomar una determinada declaración a costa de causar ciertos problemas, y esa sola declaración es la que puede llevar al descubrimiento del delito, y la que hace, al final que respaldará la justicia.

Sábado

- 10.45 Carta de ajuste.
- 11.00 Apertura y presentación. Hoy también es fiesta.
- 11.02 Sobre la marcha.
- 14.00 Noticias a las tres.
- 15.25 El último café. De Alfonso Paso.
- 15.55 Cine para todos. Hoy: «Huida hacia el sol». 1956. Con Richard Widmark, Trevor Howard y Peter Van Eyck.
- Una periodista norteamericana llega a Méjico en busca de un compatriota suyo, famoso novelista, del que quiere averiguar las razones de su inactividad actual. Pero allí se encontrará con una serie de impresionantes aventuras.
- 17.45 Disneylandia.
- 18.35 Antena infantil.
- 19.10 Tiempo libre.

TUBERIA SISTEMA HIDRAULICO

- 19.35 TVEO. Misterios a la orden.
- 20.00 Cesta y puntos.
- 21.00 Telediario.
- 21.25 Mirada al Mundo.
- 21.55 Canción 71. — Hoy con la participación de: Billie Davies, Luis Neefs, Elisa Baeza, José Guardiola, Rachel y Michel.
- Presentadores: Laura Valenzuela y Tony Leblanc.
- 22.25 Veinticuatro horas.
- 23.50 Centro médico.
- 00.40 Despedida y cierre.

Domingo

- 10.45 Carta de ajuste.
- 11.00 Apertura y presentación. La fiesta del Señor. Santa Misa.
- 11.45 Concierto.
- 12.25 Atletismo. Retransmisión Cross Internacional. — Este acontecimiento deportivo tendrá como escenario la madrileña Casa de Campo.
- 13.00 España en directo.
- 14.00 Club mediocía.
- 15.00 Noticias a las tres.
- 15.25 Voces de oro.
- 16.25 El virginiano. — Hoy: «El pago de una deuda».
- 17.45 Carrusel del domingo. — Hoy: Circo y canciones infantiles.
- 17.40 Erase una vez...
- 19.05 La semana que viene.
- 19.25 Fútbol. Retransmisión en directo, desde el estadio del Manzanares del encuentro entre los equipos Atlético de Madrid y Español.
- 21.30 Telediario.

RECAMBIOS AUTOMOVIL

- 21.55 Cita con el humor. Interviene: Pepe Iglesias «El Zorro».
- 22.10 Sesión de noche. Ciclo grandes intérpretes del Geste. Hoy: «Yuma» 1954. Con Sam Fuller, Rod Steiger, Sara Montiel, Brian Keith y Charles Bronson. Un «rebeld» sudista, cargado de amargura por la derrota sufrida frente a los yanquis y por el odio a los vencedores, se refugia entre los indios «Sioux». Por considerarse que no forma parte de la recién nacida Unión Americana.
- 23.35 Tiempo para crear.
- 23.45 Despedida y cierre.

CAZA Y PESCA

Por vez primera, una serie española de sellos de Correos con fauna cinegética

En Francia se implanta la «Ley Guillón»: prohibición de venta de la trucha procedente de ríos

Por vez primera en España se va a emitir y poner en circulación el día 24 del próximo mes de Mayo, una serie de sellos sobre motivos cinegéticos. En la Orden correspondiente a tal emisión, publicada en el B. O. E. del día 26 del pasado mes de Enero, se dice lo siguiente:

La Filatelia española viene realizando en la temática de sus emisiones de sellos de correo motivos históricos, de arquitectura, personajes que dejaron huella de su paso en los distintos campos del saber, bellezas naturales, conmemoraciones de efemérides, etc. Entre estos valores naturales por circunstancias físicas y climatológicas, resulta de mayor interés la fauna típicamente española. Por ello, la Fábrica Nacional de Moneda y Timbre y con denominación de «Fauna 1971», se procederá a la estampación de una serie de sellos de correo, cuyos motivos ilustrativos tendrán como base la fauna cinegética española.

La referida emisión constará de cinco valores estampados en huecograbado policolor y siete millones de ejemplares de cada uno de ellos: el de una peseta, representará a una avutarda, el de dos a un lince; el de tres, al oso pardo; el de cinco, a la perdiz roja; y el de ocho pesetas a la cabra montés.

Con esta primera emisión española dedicada a la cinegética, la colección temática de esa rama se incrementa con nuevos e interesantes valores. Cabe la posibilidad de que estas series de fauna española se complementen en ocasiones sucesivas, con reproducción de especies piscícolas.

IV EXPOSICION DEPORTIVA EN SAN SEBASTIAN

Se anuncia para los días 18 al 28 del próximo mes de Marzo la IV Exposición de Caza, Pesca y Tiro, en San Sebastián y dentro de la misma la IV Exposición Filatélica. Temática de los tres deportes citados, en su sentido más amplio, o sea que se admitirán sellos postales de todas clases, excepto las emisiones prohibidas por la F. I. P., lo cual es lógico, teniendo en cuenta que el certamen está organizado por la Demostración y la Asociación Filatélica Guipuzcoana, con el patrocinio de la Caja de Ahorros Provincial de Guipuzcoa. La inscripción totalmente gratuita debe ser enviada al Comité Organizador antes del 19 de este mes. Para correspondencia y solicitud de reglamentos, dirigirse a IV Demostración de Caza, Pesca y Tiro, Exposición Filatélica, Centro de Atracción y Turismo, calle Reina Regente, sin número, San Sebastián.

SORTEO DE ACOTADOS

Cerca de cuatrocientas solicitudes con un total aproximado de mil doscientos pescadores han entrado en el sorteo de los permisos para los acotados dependientes del Servicio Provincial de Pesca Continental, Caza y Parques Nacionales. A partir del pasado jueves se está procediendo a la expedición de esos permisos, siguiendo turno riguroso según resultado del sorteo efectuado el día primero de este mes. Por regla general los permisos se retirarán y días festivos, pero dada la gran afluencia de pescadores, quizás haya que ir a sucesivos sorteos para los días normales, porque incluso para estas fechas y en los acotados cercanos a la capital, se están ya efectuando reservas.

LOS PRECIOS DE LAS LICENCIAS

No han sufrido hasta el momento variación alguna los precios de las licencias de pesca. Hay cinco tipos de licencia, y los precios son los siguientes:

| Clase | Licencia | Recargo Trucha |
|-----------|----------|----------------|
| Español | 250 | 125 |
| Nacional | 150 | 75 |
| Regional | 100 | 50 |
| Quincenal | 60 | 30 |
| Reducida | 40 | 20 |

A esos importes hay que añadir diez pesetas por gastos de expedición y tres pesetas más por un sello de aportación voluntaria. En Burgos, las de carácter regional son las que en mayor número se expiden. Con la misma puede pescarse, además de en la propia provincia, en todas las colindantes, o sea, en Soría, Logroño, Alava, Vizcaya, Santander, Palencia, Valladolid y Segovia.

UNA ATENCION DE LA SOCIEDAD DE CAZADORES

La directiva de la Sociedad de Cazadores y Pescadores ha tenido un detalle de atención que indica que su sección de «Public Relations» funciona a la misma altura que sus dotes organizadoras. En una atenta carta, in-

serta en la Prensa local, se agradece a todas cuantas personas colaboraron en el éxito del I Día de Caza Pro Centros Benéficos, dando sus nombres y direcciones, a la vez que ya había entregado unos sencillos diplomas en los que se hizo constar el número de piezas entregadas para esa operación. Tanto uno como otro detalle, agrada sin duda alguna, a quienes acudieron a esa llamada.

FOMENTO DE LA TRUCHA

En Francia se ha implantado la ley Guillón, según la cual en ningún período del año pueden comprarse o venderse las truchas procedentes de los ríos (ya sean comunes o arco iris), al objeto de fomentar la riqueza piscícola y proteger a esta especie. Por tanto, de una manera clara y contundente, la única trucha que puede comercializarse en el mercado es la procedente de las piscifactorías industriales, con su correspondiente guía de circulación.

En España tenemos unas treinta piscifactorías industriales, en las que con una alimentación perfectamente equilibrada de proteínas, vitaminas, oligoelementos y otros productos biológicos y de crecimiento, se obtiene una producción altamente satisfactoria.

La producción actual de las piscifactorías particulares, sobrepasa al año más del millón y medio de kilos de trucha. Ahora bien, para el consumo del mercado nacional, las truchas procedentes de los ríos no alcanzan ni la décima parte de la producción anual de los mismos o sea, que la producción de las piscifactorías industriales es muy superior a la de los ríos.

Por tanto, se puede considerar como una necesidad para fomentar el desarrollo de esta especie el prohibir la venta de la trucha pescada en los ríos o embalses españoles.

Para mayor abundancia de datos basta considerar que en el año 1963 la producción de las piscifactorías industriales se calculaba en unos cincuenta mil kilos anuales; en la actualidad esta cifra se ha multiplicado por treinta y cinco.

ULTIMO DIA DE CAZA

Ayer quedó cerrada la temporada de caza menor. Una apreciación muy generalizada, nos dice que el balance no alcanzó el desastre que se presumía al iniciarse la campaña, porque si

cierto es que la superabundancia de escopetas alcanzó saturación, también es verdad que se consiguieron buenas «perchas», incluso en terrenos libres.

Los cazadores pueden todavía practicar su deporte algunas ctras jornadas más, pero en modalidades diferentes. El jabalí todavía puede cazarse hasta el tercer domingo inclusive de este mes, las aves acuáticas, en pantanos y embalses, y durante todos los días hasta final y la ayudada este mes y también el próximo.

BUENA «PERCHA» DE DESPEDIDA

La cuadrilla de caza «Cascaabel», en la que forman parte entre otros el vicepresidente y el secretario de la Sociedad de Cazadores y Pescadores, tuvo ayer domingo último día de caza menor, un éxito francamente sorprendente. En terreno de Torrejilla del Monte, cobraron tres jabalíes, matados respectivamente por «Cascaabel», Fidencio Domínguez y Joaquín López San Millán, un zorro, un gato montés, diez liebres y veinte conejos.

FUYMA

¿NO SE CUENTA CON CASSIUS CLAY?

Nueva York (Alfil). — La «Asociación Mundial de Boxeo» ha designado al invicto pugil californiano George Foreman como aspirante número uno para enfrentarse al actual campeón mundial de los pesados, Joe Frazier, en una pelea por el título.

La Asociación, al comunicarla noticia, no hizo ninguna referencia al ex-campeón de la máxima división, Cassius Clay, quien el próximo 8 de Marzo disputará a Frazier el título de los pesados, en pelea fijada a quince asaltos en el «Madison Square Garden».

La decisión de la «Asociación Mundial de Boxeo» ha provocado un acierto marejada en los círculos boxísticos norteamericanos, porque puede que después del 8 de Marzo, Joe Frazier ya no sea campeón.

CIENTO SESENTA JABALIES

En ciento sesenta jabalies tenemos cifrada nuestra estadística particular en lo que se refiere a capturas de los mismos en territorio burgalés. A las referencias de cinco piezas facilitadas por la Prensa diaria de los últimos días, tenemos que añadir dos más de la cuadrilla Serrilla-Sáez Royuela. Entendemos que en estos próximos días aumentarán las capturas, ya que cerrado el período de la caza menor y en espera de apertura de la temporada de pesca, los cazadores impulsados por su afán e ilusión cinegética se dedicarán a la caza mayor, máxima cuando hay corroboraciones múltiples de abundancia de cerdos por toda la provincia. De ahí que no es aventurado cifrar en doscientos jabalies los que se capturarán este año.

FUYMA

¿NO SE CUENTA CON CASSIUS CLAY?

LOS PARTIDOS DE SEGUNDA DIVISION

(Viene de noventa)

El empuje llegó a un minuto del descanso, Germán realiza una jugada individual y pasa con precisión sobre Unzueta, quien conecta un estupendo cabezazo y el balón llega a las mallas.

Arbitró el colegiado señor López Cuadrado, de Cataluña, que tuvo de todo.

Alineaciones:
 Outeniente: Valero; Bermúdez, Pons, Mora; Catalá, Olivella; Cayuela, Portales, Climent (Rubio); Figueirido y Nolito (Diestro).
 Ferrol: Zumalabe; Rivera, Arturo, Carlos; Ledó; Costell; Arroyo, Amado, Germán, Ertivi y Unzueta.

ENCUENTRO MUY DISPUTADO EN PONTEVEDRA

Pontevedra (Alfil). — El Pontevedra ha vencido por un gol a cero al Santander, en partido jugado esta tarde en «Pasaron». El encuentro fue muy disputado, con juego brusco por parte de los visitantes, y mejor entendimiento en los hombres del Pontevedra.

El único gol del encuentro lo marcó Carballeda, al rematar de forma imparable un centro desde la línea de córner de Plaza. Era el minuto 24 de la primera parte.

El encuentro fue arbitrado por el colegiado castellano, señor López Montenegro, cuya labor fue bastante regular.

Alineaciones:
 Santander: Corral; Lasa, Chinchón, (Linares), Paquito, Toledo, García Aguilár, Santi, Santillana Cabello y Portu.
 Pontevedra: Ilumbe; Hachero Luisín (Néstor), Amavisca, Calleja, Nico (López), Eubial, Neme, Carballeda Plaza y Huerta.

MONTAÑERO MUERTO, EN NAVACERRADA

Segovia (Alfil). — Un joven montañero, de diecisiete años de edad, ha muerto en el puerto de Cotos, en Navacerrada, por asfixia, al arrollarse al caer de una de las cuerdas que estaba utilizando para su ascensión, en solitario, por la «pared negra», del pico de Peñalara.

Se trata de Santiago Reig Moral, estudiante, natural de Alcoy (Alicante) y con residencia actual en Madrid. Según parece, llegó esta mañana en solitario a las estribaciones de Peñalara y cuando había ascendido escasos metros por la llamada «pared negra», resbaló y ello fue motivo de que la cuerda de seguridad que portaba se le arrollase al cuello produciéndole la asfixia.

CONSTITUCION DEL NUEVO AYUNTAMIENTO

(Viene de la tercera pág.)

consigna el señor gobernador civil, más permitidme una última evocación. Cuentan de Marco Antonio que, cuando se hallaba en su lecho de muerte, agonizante, se le acercaron sus más íntimos colaboradores para suplicarle el favor de una última consigna. El viejo Emperador, rigiéndose dificultosamente sólo acertó a balbucear esta palabra definitiva: LABOREMUS... Trabajemos. Pues bien, amigos y compañeros, ahora y siempre laboremus. Sigamos trabajando sin desmayo por esa cosa noble que se llama Burgos.

DISCURSO DEL GOBERNADOR CIVIL, SEÑOR TRILLO-FIGUEROA

Cerró las intervenciones el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Federico Trillo-Figueroa que calificó el acto de importante y como tal por ser un relevo que deja impronta, aunque, en el fondo, no existe tal relevo —advierte— pues los concejales que ceasáis, continuaréis en la misma línea de servicio de Burgos. Recordando la alusión hecha por el señor Olano expuso un fervoroso canto a la institución del Municipio español y rindió entusiasta homenaje a la historia de los Concejos españoles, haciendo suyas las concepciones doctrinales que, en esa materia, abrigó el gran político Maura a principios del siglo, y reconociendo las prerrogativas de ente natural, autonomía y democracia que distingue al Municipio hispano que, conforme afirmó Hinojosa, es la causa y raíz de toda la gloriosa historia de nuestra nación.

Se detuvo el señor Trillo-Figueroa a considerar la lección que se desprende de la vitalidad del Municipio que alcanzó su máxima pujanza natural en el siglo XIII y evocó la evolución de los Concejos, arrancando del lejano tiempo en que los hombres libres se reunían para el gobierno y administración de los asuntos de la tierra, bajo el pórtico de las iglesias y convocados a toque de campana. A este respecto exhortó a los nuevos ediles a identificarse plenamente con el espíritu municipalista, subrayando el hecho de que si ya el estatuto de Calvo Sotelo recogió la gloriosa tradición política-administrativa del Municipio español, sin par en Europa, no es menor la estimación que el Estado moderno reconoce hoy a los Ayuntamientos como lo demuestra el que la Administración Local ocupa lugar preeminente en el vigente ordenamiento legal entre las instituciones españolas.

ELECCION DE CONSEJEROS LOCALES

Por último se procedió a elegir en sufragio secreto a los concejales locales representantes del Ayuntamiento en el Consejo local. Presidió la mesa el capitular y jefe local don José Matesanz, y salieron elegidos don César Rico Pardo, don José Muñoz Avila y don Matías Pérez Manzanao.

ALMUERZO DE CONFRATERNIDAD

En el hotel Condestable se celebró un almuerzo de confraternidad de los concejales salientes y entrantes, asistiendo también el gobernador civil, alcalde, presidente y vicepresidente de la Diputación e informadores locales. Se pronunciaron discursos impregnados todos de hondo burgalesismo.

HOY, MISA DE ESPIRITU SANTO

Hoy, lunes, a la una y media de la tarde, ante el altar de Santa María la Mayor, la nueva Corporación asistirá a una misa de Espíritu Santo con asistencia también de los concejales cesantes y se invita al vecindario que desee asistir, para inaugurar así la nueva etapa municipal.

PRIMER TENIENTE DE ALCALDE

Primer teniente de alcalde, don José Muñoz Avila; segundo teniente de alcalde, don Juan Manuel Reol Tejada; tercer teniente de alcalde, don César Rico Pardo; cuarto teniente de alcalde, don Francisco Javier Olmedo González; quinto teniente de alcalde, señora doña María Eugenia Yagüe y Martínez del Campo; sexto teniente de alcalde, don Avelino García González; séptimo teniente de alcalde, don José Peñaocoba Arroyo; octavo teniente de alcalde, don Matías Pérez Manzanao y noveno teniente de alcalde, don Vicente Sebastián García.

COMISIONES INFORMATIVAS

Hacienda. — Presidente, don José Muñoz Avila y vicepresidente, don Pedro Sevilla Vélez.
 Vocales: Don Francisco Javier Olmedo González, don Vicente Sebastián García y don Ricardo Cardona Ortega.
 Gobierno. — Presidente: Don Juan Manuel Reol Tejada y vicepresidente, D. Joaquín Ocio Cristóbal.
 Vocales: D.ª María Eugenia Yagüe Martínez del Campo, D. Vicente Sebastián García y D. Fernando Pacheco Pérez.
 Urbanismo, obras, paseos y jardines.—Presidente: D. César Rico Pardo y vicepresidente: D. Vicente Sebastián García.
 Vocales: D. José Peñaocoba Arroyo, D. Teófilo Espino de la Cal y D. José Luis Azcona Carrasco.

PAZ, 16 - MURCIA

Recibirá seguidamente información detallada, sin cargo, y gracias a este Médo, lo han solucionado. (Cens. Sanit. 182-C)

del Ayuntamiento para hacer efectivo el bien público de la comunidad, y los servicios mínimos obligatorios, resaltando aquellas aspiraciones que —dijo— más preocupan a nuestro alcalde como son los proyectos que alivien los problemas del tráfico; travesía y auto-vía de Ronda, el nuevo embalse del Arlanzón y la Universidad cuya primera base será el Colegio Universitario adscrito, ya solicitado del Gobierno.

IMPOSICION DE INSIGNIAS A LOS CONCEJALES SALIENTES Y FIN DE LA SESION

Después, el gobernador civil y el alcalde procedieron a imponer insignias del Caput Castellae a los capitulares cesantes, fundiéndose con ellos en estrecho abrazo y dándose por concluida la primera parte de la sesión del Pleno.

Tras un breve cambio de impresiones con las autoridades provinciales y compañeros, aquéllos abandonaron la Casa Consistorial y fueron despedidos a los acordes de la «Marcha de la Ciudad», abandonando también el palacio municipal el gobernador civil, presidente y vicepresidente de la Diputación. A las dos y media de la tarde se reanuda la sesión, ya constituida la nueva Corporación para designar las tenencias de alcaldía, comisiones y delegaciones. El alcalde advirtió que las combinaciones hechas no lo eran a título cerrado y que si algún capitular no estaba conforme con los nombramientos, podía mostrar sus observaciones, pero hubo unanimidad en aceptar el criterio expuesto por la autoridad municipal.

Vocales: D. Fernando Pacheco Pérez, D. José Luis Azcona Carrasco y D. Miguel Revenga Román.
 Barrios, almacenes y talleres y cuestiones menores. — Presidente: D. Avelino García González y vicepresidente: D. Miguel Revenga Román.
 Vocales: D. Antonio García Martín, D. Teófilo Espino de la Cal y D. José Luis Azcona Carrasco.
 Servicios.—Presidente: D. José Peñaocoba Arroyo y vicepresidente: D. Teófilo Espino de la Cal.
 Vocales: D. Avelino García González, D. José Luis Azcona Carrasco, D. Miguel Revenga Román y D. Ricardo Cardona Ortega.

CONSEJO DE ADMINISTRACION DE LA ESTACION DE AUTOBUSES

Consejo de Administración de la Estación de Autobuses. — Presidente: D. Antonio García Martín y vicepresidente: D. José Luis Azcona Carrasco.
 Vocales corporativos: D. José Peñaocoba Arroyo, D. Matías Pérez Manzanao, D. Joaquín Ocio Cristóbal.
 Vocal Vecino: D. Eduardo Rico Diez de la Lastra.
 Consejo de Administración de autobuses urbanos. — Presidente: D. Ricardo Cardona Ortega y vicepresidente: D. Avelino García González.
 Vocales Corporativos: D. César Rico Pardo, D.ª María Eugenia Yagüe Martínez del Campo y D. Miguel Román.
 Vocal Vecino: D. Carlos Martínez Andrés.

CONSEJO DE ADMINISTRACION DE LA CAJA DE AHORROS MUNICIPAL

Vocales: D. José Muñoz Avila, D. Juan Manuel Reol Tejada y D. Joaquín Ocio Cristóbal.
 Consejo de administración del servicio municipalizado de aguas. — Presidente: Sr. alcalde y vicepresidente: D. José Muñoz Avila.

CONSEJO DE ADMINISTRACION DE LA CAJA DE AHORROS MUNICIPAL

Vocales: D. Juan Manuel Reol Tejada, D. Pedro Sevilla Vélez y D. Fernando Pacheco Pérez.
 Patronato del servicio de vigilancia nocturna. — Vocales: D. Avelino García González y D. Teófilo Espino de la Cal.
 Conservatorio municipal de música. — Vocales: D.ª María Eugenia Yagüe Martínez del Campo, D. Antonio García Martín y D. Fernando Pacheco Pérez.

CONSEJO DE ADMINISTRACION DE LA CAJA DE AHORROS MUNICIPAL

Vocales: D. Juan Manuel Reol Tejada, D. Pedro Sevilla Vélez y D. Fernando Pacheco Pérez.
 Patronato del servicio de vigilancia nocturna. — Vocales: D. Avelino García González y D. Teófilo Espino de la Cal.
 Conservatorio municipal de música. — Vocales: D.ª María Eugenia Yagüe Martínez del Campo, D. Antonio García Martín y D. Fernando Pacheco Pérez.

CONSEJO DE ADMINISTRACION DE LA CAJA DE AHORROS MUNICIPAL

Vocales: D. Juan Manuel Reol Tejada, D. Pedro Sevilla Vélez y D. Fernando Pacheco Pérez.
 Patronato del servicio de vigilancia nocturna. — Vocales: D. Avelino García González y D. Teófilo Espino de la Cal.
 Conservatorio municipal de música. — Vocales: D.ª María Eugenia Yagüe Martínez del Campo, D. Antonio García Martín y D. Fernando Pacheco Pérez.

CONSEJO DE ADMINISTRACION DE LA CAJA DE AHORROS MUNICIPAL

Vocales: D. Juan Manuel Reol Tejada, D. Pedro Sevilla Vélez y D. Fernando Pacheco Pérez.
 Patronato del servicio de vigilancia nocturna. — Vocales: D. Avelino García González y D. Teófilo Espino de la Cal.
 Conservatorio municipal de música. — Vocales: D.ª María Eugenia Yagüe Martínez del Campo, D. Antonio García Martín y D. Fernando Pacheco Pérez.

CONSEJO DE ADMINISTRACION DE LA CAJA DE AHORROS MUNICIPAL

Vocales: D. Juan Manuel Reol Tejada, D. Pedro Sevilla Vélez y D. Fernando Pacheco Pérez.
 Patronato del servicio de vigilancia nocturna. — Vocales: D. Avelino García González y D. Teófilo Espino de la Cal.
 Conservatorio municipal de música. — Vocales: D.ª María Eugenia Yagüe Martínez del Campo, D. Antonio García Martín y D. Fernando Pacheco Pérez.

PATRONATO DEL PALACIO DE CASTILFALÉ

— Presidente: Sr. alcalde.
 Vocales: D. Juan Manuel Reol Tejada, D.ª María Eugenia Yagüe Martínez del Campo y don Joaquín Ocio Cristóbal.

REPRESENTANTE EN LA ASOCIACION DEL FOMENTO DE TURISMO

— Vocal Corporativo: D. José Matesanz Sanz y Vocal Vecino: don José María Francés Gil.
 Portaestandarte. — D. Fernando Pacheco Pérez.

DELEGADO PARA LA CONSTRUCCION DEL NUEVO EDIFICIO EN EL SOLAR DEL ANTIGUO TEATRO PRINCIPAL

— D. Joaquín Ocio Cristóbal.
 Camping. — D. Miguel Revenga Román.

ABASTOS Y MERCADOS

— D. José Luis Azcona Carrasco.
 Manzanedo. — D. Matías Pérez Manzanao.

SERVICIO DE EXTINCION DE INCENDIOS

— D. Ricardo Cardona Ortega.
 Asuntos de personal. — D. César Rico Pardo.

ALUMBRADO

— D. Avelino García González.
 Registro de solares. — D. José Peñaocoba Arroyo.

INSTALACIONES DEPORTIVAS

— D. Joaquín Ocio Cristóbal.
 Turismo. — D. José Matesanz Sanz.

SERVICIO DE LIMPIEZA URBANA

— D. Teófilo Espino de la Cal.
 Instrucción de expedientes de fincas rústicas. — D. Pedro Sevilla Vélez.

SUBASTAS Y CONCURSOS

— Don Avelino García González y don José Peñaocoba Arroyo.
 Talleres y almacenes municipales. — D. Teófilo Espino de la Cal.

CONSTRUCCION DE VIVIENDAS SOCIALES

— D. Francisco Javier Olmedo González.
 Promoción de Centros Universitarios y de Grado Medio. — D. Juan Manuel Reol Tejada.

CENTROS DE 1ª ENSEÑANZA

— D.ª María Eugenia Yagüe y Martínez del Campo.
 Piscinas municipales y su municipalización. — D. Juan Manuel Reol Tejada, D. José Peñaocoba Arroyo y D. Joaquín Ocio Cristóbal.

COCHINILLO ASADO

especialidad RESTAURANTE BONFIN TELEFONO 205193 SERVICIO A DOMICILIO

La misión del «Apolo 14»

(Viene de primera página)

son los restos de la tercera fase del cohete «Saturno 5», que se estrelló en la superficie lunar, la parte inferior del «Antares» que queda en el mismo sitio donde se posó y, posteriormente, la parte superior de la cápsula lunar que, una vez integrados los astronautas a la nave matriz, se impulsó para que se estrellara a su vez en la Luna.

El módulo «Antares» se estrelló en la superficie lunar a las 1,46 hora española de hoy para probar los instrumentos de medida de sacudidas sísmicas dejados por las dotaciones de los «Apolos 12» y «14».

Al chocar contra la superficie lunar el «Antares», los sismógrafos instalados en el Centro Espacial comenzaron a trazar rayas en zig zag. Desde el control de la misión se informó a los tripulantes del «Apolo 14» que los sismógrafos dejados por los «Apolos 12» y «14» oscilaban «como locos».

EL MARTES, REGRESO A LA TIERRA

Robledo de Chavela (Madrid) (Cifra). — La instalación «Apolo» de Madrid, continuó su seguimiento del hasta ahora con éxito vuelo del «Apolo 14» a la Luna, que ya se encuentra en su período de regreso después de una larga visita a nuestro satélite.

La instalación de Madrid continuará el seguimiento de la nave hasta que en las últimas

Palatrato del Palacio de Castilfalé

— Presidente: Sr. alcalde.
 Vocales: D. Juan Manuel Reol Tejada, D.ª María Eugenia Yagüe Martínez del Campo y don Joaquín Ocio Cristóbal.

Representante en la asociación del fomento de turismo

— Vocal Corporativo: D. José Matesanz Sanz y Vocal Vecino: don José María Francés Gil.
 Portaestandarte. — D. Fernando Pacheco Pérez.

Delegado para la construcción del nuevo edificio en el solar del antiguo Teatro Principal

— D. Joaquín Ocio Cristóbal.
 Camping. — D. Miguel Revenga Román.

Abastos y Mercados

— D. José Luis Azcona Carrasco.
 Manzanedo. — D. Matías Pérez Manzanao.

Servicio de extinción de incendios

— D. Ricardo Cardona Ortega.
 Asuntos de personal. — D. César Rico Pardo.

Alumbrado

— D. Avelino García González.
 Registro de solares. — D. José Peñaocoba Arroyo.

Instalaciones deportivas

— D. Joaquín Ocio Cristóbal.
 Turismo. — D. José Matesanz Sanz.

Servicio de limpieza urbana

— D. Teófilo Espino de la Cal.
 Instrucción de expedientes de fincas rústicas. — D. Pedro Sevilla Vélez.

Subastas y concursos

— Don Avelino García González y don José Peñaocoba Arroyo.
 Talleres y almacenes municipales. — D. Teófilo Espino de la Cal.

Construcción de viviendas sociales

— D. Francisco Javier Olmedo González.
 Promoción de Centros Universitarios y de Grado Medio. — D. Juan Manuel Reol Tejada.

Centros de 1ª Enseñanza

— D.ª María Eugenia Yagüe y Martínez del Campo.
 Piscinas municipales y su municipalización. — D. Juan Manuel Reol Tejada, D. José Peñaocoba Arroyo y D. Joaquín Ocio Cristóbal.

Cochinillo Asado

especialidad RESTAURANTE BONFIN TELEFONO 205193 SERVICIO A DOMICILIO

La misión del «Apolo 14»

(Viene de primera página)

son los restos de la tercera fase del cohete «Saturno 5», que se estrelló en la superficie lunar, la parte inferior del «Antares» que queda en el mismo sitio donde se posó y, posteriormente, la parte superior de la cápsula lunar que, una vez integrados los astronautas a la nave matriz, se impulsó para que se estrellara a su vez en la Luna.

El módulo «Antares» se

HOJA DEL LUNES

SE REFUERZA LA GUARNICION INGLESA EN IRLANDA DEL NORTE «Nuevo estilo» del comunismo polaco: Gomulka y todos sus colaboradores han sido eliminados

(Viene de primera página)

«HOJA DEL LUNES» es un suplemento de la «HOJA DEL LUNES» de los días de semana.

GIERECK CONTRA FOMULKA
Varsovia (Efe).—En su discurso ante el pleno del comité central del partido obrero unificado polaco, el primer secretario, Edward Gierek, ha realizado una crítica devastadora y definitiva de la labor del equipo depuesto en el pleno de diciembre. Ha reconocido la justicia de la protesta obrera y que no estaba dirigida contra el sistema socialista y ha planteado las futuras tareas en el campo económico donde la promesa de aumen-

tar el nivel de vida se liga a la necesidad de aumentar la productividad y a la decisión de convocar un equipo de expertos para la reforma de la dirección económica—y en el campo político, donde ha insistido en la continuación del «nuevo estilo» de consulta con las masas, ha señalado las funciones propias de los sindicatos y otros organismos y ha anunciado que el próximo pleno decidirá sobre el adelantamiento del sexto congreso del partido para emprender las reformas necesarias en toda su profundidad.

Sin duda, para contrarrestar cierto desencanto que pudiera producir este aplazamiento, Gierek ha planteado prome-

tas muy concretas. Este año se dedicarán a salarios 2.500 millones más de Zloty de lo previsto en el plan (cambio oficial del Zloty 2,80 pesetas), y se aumentarán en un veinticinco por ciento las construcciones de vivienda. El primer secretario ha realizado también revelaciones en cuanto al número de víctimas de los trágicos sucesos de diciembre: 45 muertos—y no 44 como afirmaban los últimos datos oficiales—y 1.185 heridos de consideración. El octavo pleno ha aprobado el planteamiento del primer secretario y, consecuentemente, ha continuado la limpieza de los restos del viejo equipo, tanto más cuanto que sus figuras más representativas co-

mo el responsable económico Jaszczuk o la eminencia gris política Kiszczko, se habían negado a reconocer sus errores y habían intentado una «contraofensiva» o a lo menos una autodefensa. El depuesto primer secretario, Ladislaw Gomulka, ha sido privado también del comité central, y también han sido eliminados sus colaboradores Jaszczuk y Kiszczko. Stanislaw Kociolek, que desató las iras de los obreros con su actuación en enero sale del buro político y, consecuentemente, ha continuado la limpieza de los restos del viejo equipo, tanto más cuanto que sus figuras más representativas co-

Los países exportadores de petróleo imponen el aumento del precio

Solidarizándose con «los seis del Golfo Pérsico», suspenderán sus envíos a las Compañías que se opongan

La producción de la OPEC supone más del 90 por ciento del total mundial

Viena (Efe-UPI).—La Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEC) ha anunciado hoy que sus diez países miembros adoptarán medidas coordinadas de represalia, que incluirán suspensión total de envíos «contra cualquier compañía petrolífera que se niegue a aceptar las demandas de seis de sus miembros para un aumento de los precios mundiales del petróleo para un plazo de cinco años y a partir del próximo día 15.

Una resolución aprobada en la reunión de urgencia de la OPEC en Teherán, en la semana pasada, preveía que los seis miembros mencionados, todos ellos localizados en la región del golfo del Irán, introdujesen «medidas legales o legislativas» el 15 de Febrero, para poner en práctica sus demandas. Cualquier compañía que no acepte tales medidas dentro de los siete días siguientes a su aprobación, se enfrenta con las represalias, añadió.

La resolución, facilitada por la sede de la OPEC en Viena, sigue a la ruptura de las conversaciones de Teherán entre las más importantes empresas petrolíferas occidentales de los países del Golfo: Irán, Irak, Abu Dhabi, Kuwait, Qatar y Arabia Saudí.

Las conversaciones no afectaban a los otros miembros de la OPEC, esto es: Libia, Argelia, Venezuela e Indonesia. Pero todos, excepto Indonesia, han indicado que apoyarán a los seis países del Golfo en sus represalias contra las Compañías.

Desde que se iniciaron en Teherán, el pasado 19 de Enero, las negociaciones entre representantes de países productores de petróleo y las Compañías petrolíferas, los primeros adoptaron una enérgica postura, insistiendo sobre aumento de precios y tasas, de conformidad con la elevación por parte de Venezuela de los impuestos, en el pasado mes de Diciembre, en un ocho por ciento.

Los diez países miembros de la OPEC no han determinado las condiciones mínimas que proyectan fijar en la legislación. No obstante, de lo que se deduce de las conversaciones, los impuestos y derechos sobre barril de petróleo aumentarán a razón de 25 centavos de dólar, con efectividad inmediata.

Los países de la OPEC producen, en conjunto, más de 28 millones de barriles diarios, lo que supone más del 90 por ciento de las exportaciones de petróleo en el mundo.

La Europa occidental y Japón dependen del petróleo de Oriente Medio. Europa occidental importa el 80 por ciento de su petróleo de dicha región, a razón de unos once millones de barriles diarios. Un barril equivale a 190 litros y siete barriles vienen a ser una tonelada métrica.

Mundo. Rusia, que sólo hace diez años importaba petróleo, en estos momentos, no solamente se abastece a sí misma sino que también lo exporta.

Por su parte, los Estados Unidos podrían abastecerse a sí mismos, a no ser por una serie de complejos acuerdos de exportación. En la actualidad, importan el 23 por ciento de sus necesidades totales, es decir, tres millones de barriles diarios.

En el futuro, Oriente Medio seguirá contando con los mayores recursos petrolíferos del mundo, con un 63 por

cientos. Los Estados Unidos dispondrán sólo del nueve por ciento y Rusia y sus satélites comunistas, un once por ciento.

El petróleo ha convertido a varios países de la OPEC en los más ricos del mundo. Los vecinos países de Kuwait y Abu Dhabi son los que cuentan con los mayores ingresos «per cápita» del mundo. Kuwait es tan rico que cada 230 habitantes uno es millonario y gracias al petróleo, desconoce, virtualmente, la pobreza.

VIDA ECONÓMICA Y FINANCIERA

SUAVE FIRMEZA

En general ha sido ésta que dejamos atrás una semana de suaves, pero consecutivos avances. Por tanto, todos cuantos tienen intereses en la Bolsa —y cada vez son más los españoles que se acercan al mercado de valores— motivos para sentirse satisfechos.

Las subidas han sido generalizadas y las regresiones apenas si han contado. Se mantiene la ofensiva alcista, aunque, a veces, para que la tónica no se quebrara se haya precisado de evidentes apoyos de la Junta Sindical hacia valores de gran difusión. El viernes cerró la Bolsa de Madrid con el índice general situado a 105,16, que reporta una mejora de 1,66 en el transcurso de la semana, que no está nada mal.

Hemos señalado que el predominio del signo más se produce y repite con carácter casi absoluto, porque aparte las ganancias registradas en Bancos y Eléctricas, como corros los más representativos y que acusan mayor número de operaciones, hay que anotar esa misma tendencia en alimentación, textiles —con alza evidente en FEFASA—, y en siderometalúrgicas, que empiezan a cotizar el rumor de una próxima subida de sus productos, a pesar de que a la misma se opone, con todas sus fuerzas, un sector tan significativo, como es el de la industria del automóvil. Realmente en las circunstancias que atraviesa éste, un nuevo encarecimiento de los vehículos, no le favorecería nada; pero pueden existir otras circunstancias que abonen y hagan necesaria la autorización de «reajuste» en los precios de los productos siderúrgicos. De momento, el rumor ahí está, haciendo sentir sus efectos en Bolsa.

Pero lo mejor de la semana, no ha radicado en esos ponderados avances a que hemos hecho alusión, con ser ello francamente bueno e interesante, sino que lo más positivo ha radicado en el amplio negocio desarrollado y todo ello dentro de un grado de liquidez, que es factor de vital importancia dentro de los movimientos bolsísticos.

El balance, conjugados unos y otros hechos, hay que situarle y considerarle como satisfactorio. La marcha de las ampliaciones también se ha entonado y en una semana suave-mente firme, de espaldas a estridencias, cabe subrayar los avances del Banco Rural Mediterráneo, con 30 enteros y del Urquijo, con 26, éste al anuncio de una próxima ampliación con acciones liberadas. — JULMAR.

TARJETAS DE CREDITO DEL BANCO DE BILBAO

Para el funcionamiento de una Tarjeta de Crédito bancaria, son necesarios tres elementos:

«El titular», persona solvente que podrá adquirir los bienes y servicios que necesite —con unos ciertos límites que se señalarán— contra la simple presentación de la misma y la firma de una factura que le presente el comerciante.

«El comerciante», quien a continuación remitirá la factura firmada por el comprador a la oficina más próxima del Banco de Bilbao y le será abonada en cuenta en el acto de la presentación. Según el tipo de comercio, se prevé la fijación de un nivel de consulta, que será una cantidad de pesetas por encima de la cual el comerciante deberá pedir autorización telefónicamente a la Central de la Tarjeta de Crédito, antes de realizar la operación, corriendo los gastos telefónicos que se produzcan por este motivo por cuenta del Servicio de la Tarjeta de Crédito.

«El Banco», percibirá el importe que anticipa mediante una factura mensual, remitida al titular de la Tarjeta.

Completa ya la cadena, y volviendo al principio, el titular, a la vista de la factura, puede optar por pagarla totalmente, o bien pagar un mínimo establecido, y diferir la amortización del resto, pagando entonces un interés al Banco por las cantidades aplaza-

zadas. Por lo tanto, la Tarjeta de Crédito no es sólo un medio de pago, sino también una forma de crédito personal.

AMPLIA EDITORIAL CATOLICA, S. A.

La empresa editora de los diarios «Ya» de Madrid.

«Ideal» de Granada, «Hoy» de Badajoz, «El Ideal Gallego» de La Coruña y «La Verdad» de Murcia, amplían su capital de 165 a 220 millones de pesetas.

Recordemos que esta empresa alcanzó una cifra de ingresos y gastos en 1969 de 672 y 655 millones respectivamente, con beneficio de 17 millones. Preside el Consejo de administración don José Sirvent Dargent y entre los consejeros figuran nombres tan conocidos como don Luis Coronel de Palma, don Javier Martín Artajo, don Aquilino Morcillo, don Juan Sánchez-Cortés y don Federico Silva Muñoz.

EXPANSION DE LOS BANCOS INDUSTRIALES

El ritmo de crecimiento de la Banca industrial durante 1970 ha sido vigoroso. Tenemos a la vista los datos correspondientes a Indubán, Bankinter, Industrial de Bilbao, Bankunión, Industrial de Cataluña y Catalán de Desarrollo, cuya suma de depósitos (imposiciones más bonos), pasó durante 1970 de 28.767 a 39.905 millones de pesetas, lo que supone un 38 por 100 de aumento.

PLANES FINANCIEROS DE HIDROLA

Los planes financieros de Hidro Española para 1971 están estos días circulando por el parquet a título de rumor. En efecto, se dice que en la próxima Junta de accionistas se someterá a consideración de aquellos un plan que, en síntesis es el siguiente: A finales de Abril, ampliación de capital con cargo al saldo de la cuenta de regularización a razón de una acción nueva gratis, por cada quince antiguas. La ampliación por des-

embolso, en la proporción de una por diez, se efectuará a caballo de los meses de Diciembre y Enero, y en cuanto a dividendos según nuestras noticias, parece que las intenciones del Consejo es distribuir por 1971 un 10 por 100 neto. Queda, finalmente, lo relativo a emisión de obligaciones, cuyo montante se dice que será de unos 2.000 a 2.500 millones de pesetas.

Exito de la Campaña mundial contra el Hambre

Recogida de papel y postulación

Se llevó a efecto ayer en nuestra capital la Campaña mundial contra el Hambre que, al igual que en años anteriores, ha llevado a cabo la comisión de Mujeres de Acción Católica con diferentes colaboraciones de colegios y asociaciones, especialmente juveniles, de ambos sexos.

Un total de 25 camiones y camionetas ofrecidos por el Ejército, Ayuntamiento, Industriales y particulares cooperaron en la recogida de papel a domicilio y con el producto de la venta se allegarán fondos destinados a engrasar dicha Campaña.

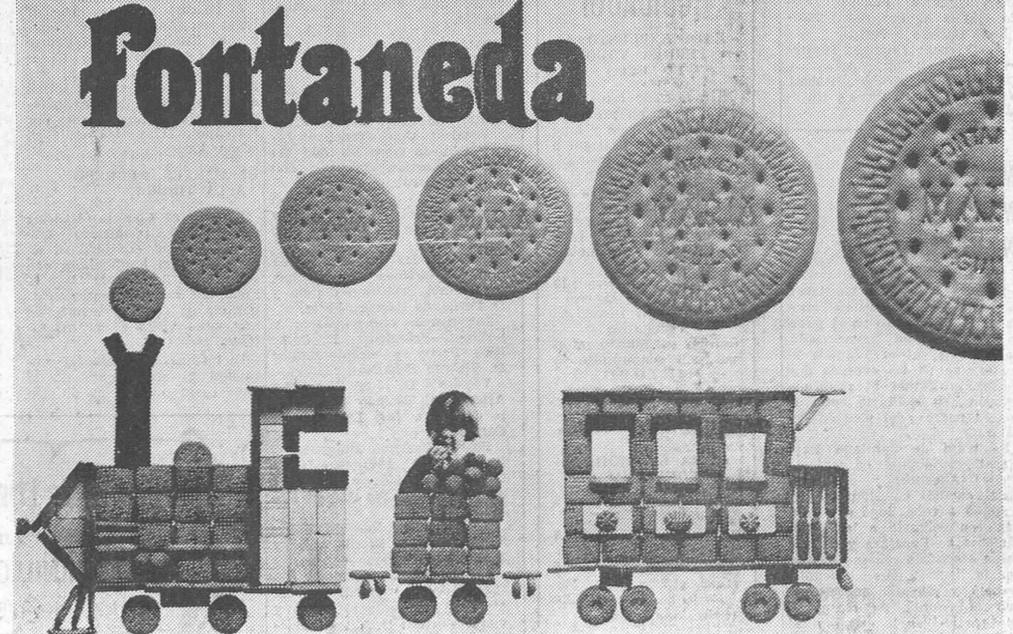
También gentiles señoras y jóvenes realizaron una postulación por las calles y se hicieron colectas en diferentes templos.

Retiro del «Opus Dei»

Mañana, martes, a las cuatro y media de la tarde, en la capilla de la Facultad de Teología (entrada por Martínez del Campo), habrá un retiro para señoras, dirigido por don Manuel de San Cristóbal.

...HE SOÑADO QUE VIAJABA EN UN TREN DE GALLETAS

Fontaneda



Completa la Corporación los concejales ya anteriores, don José María Areso Barquín, don Arturo Gordejueza Ugarte, don José-Antonio Requijo Uranga, don José Luis Virumbrales Pérez y don Manuel Serrano Morales (éste reelegido) y los nuevos ediles, don Melquiades Mariñán Pinedo, don Enrique Bravo Galán, don Julio Olavarieta Martínez y don Antonio García Arlanzón.

UN ABRIGO DE PIEL... LA JOYA DE SU ROPERO

DIRECTAMENTE EN FABRICA



Carretera Logroño-«Capisco»
Teléfonos 200148 y 201803

BURGOS

PRECIOS ESPECIALES FIN DE TEMPORADA

Constitución de los nuevos Ayuntamientos de Miranda de Ebro y Aranda de Duero

Presidió el señor Trillo Figueroa, quien tomó juramento a los ediles entrantes

Miranda de Ebro. (Por teléfono, de nuestro corresponsal, FELIX HERRERO).—A las siete y media de la tarde y bajo la presidencia del gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, excelentísimo señor don Federico Trillo-Figueroa, se ha celebrado el acto solemne de la constitución del nuevo Ayuntamiento mirandés.

Se incluyó el acto con la lectura del acta anterior y a continuación, el gobernador civil tomó juramento a los nuevos capitulares, que pasan a formar parte del Consejo. Seguidamente, el representante de los concejales salientes, don Pablo Andrijo, dirigió unas palabras de despedida, contestadas por el representante de los capitulares entrantes, don Enrique Sanjurjo. Después habló el alcalde de la ciudad, don Isaac Rubio Blanco, que agradeció la colaboración de los concejales que cesaban en sus cargos y solicitó la leal colaboración de los que desde hoy pasan a formar parte de la Corporación.

Cerró el acto el gobernador civil señor Trillo-Figueroa, con unas cordiales y ajustadas palabras alusivas al acto que se celebra.

La nueva Corporación municipal mirandesa ha quedado constituida de la siguiente forma:

Alcalde-presidente, don Isaac Rubio Blanco.

Primer teniente de alcalde, don Enrique Sanjurjo Segura -Jauregui; segundo, don Félix-Maria Herrero Angulo; tercero, don Sebastián Martínez Perea; cuarto, don Rafael Fernández España.

Completan la Corporación los concejales ya anteriores, don José María Areso Barquín, don Arturo Gordejueza Ugarte, don José-Antonio Requijo Uranga, don José Luis Virumbrales Pérez y don Manuel Serrano Morales (éste reelegido) y los nuevos ediles, don Melquiades Mariñán Pinedo, don Enrique Bravo Galán, don Julio Olavarieta Martínez y don Antonio García Arlanzón.

EN ARANDA DE DUERO

Aranda de Duero. (Por teléfono, de nuestro corresponsal, JUAN SANZ JUEZ). El gobernador civil y jefe pro-

vincial del Movimiento, don Federico Trillo-Figueroa, ha presidido el acto solemne de la constitución del nuevo Ayuntamiento de Aranda.

A las once y media de la mañana, tras la lectura del acta de la sesión anterior que fue aprobada, se retiraron los concejales a los que correspondía cesar en sus cargos y seguidamente, el gobernador civil tomó juramento a los siete nuevos ediles, que han resultado elegidos: tres por el tercio familiar, dos por el tercio sindical y otros dos por el de entidades.

Una vez constituido el nuevo Ayuntamiento, el gobernador civil pronunció un brillante discurso en el que dijo que tenía especial interés en asistir al acto. Añadió que él, en su cargo, es gobernador civil, no sólo de la capital de la provincia, sino de todos los pueblos y ciudades que integran el territorio burgalés y manifestó que es tal su interés especial por Aranda, que había decidido, con destino a la pavimentación de una calle, la cantidad de medio millón de pesetas, con cargo al paro obrero, de los dos millones que le han sido concedidos a toda la provincia, siendo acogidas estas palabras con una salva de aplausos.

Dedicó un elogio al alcalde anterior, don Luis Mateos Martín y a su Corporación, a los que debe Aranda y la provincia la consecución del polígono de descongestión y defensa de Madrid y la realización de la industrialización de Aranda, diciendo que, a pesar de que Burgos es una provincia agrícola y ganadera, no obstante tiene el eje Aranda - Burgos - Miranda, tres zonas industriales a lo largo de la carretera general número uno.

Se refirió asimismo a las recientes visitas que han efectuado las autoridades

burgalesas a Madrid, diciendo que han visitado al Generalísimo Franco y al Príncipe de España y a todo el Gobierno, para pedirles en favor de la provincia y en la última visita que hicieron al ministro del Plan de Desarrollo, señor López Rodó, oyeron las palabras elogiosas que dedicó él mismo a Aranda, que muestran su especial dedicación, prometiendo que el polígono de descongestión de Aranda será una realidad, como lo son otros e indicando que no tardando mucho, se mandarán a Aranda nuevas industrias, que incrementen las ya existentes.

Finalmente se dirigió a los nuevos concejales, exhortándoles a que sean fieles al juramento que acaban de prestar, de lealtad y servicio y terminó felicitándoles, siendo subrayadas sus palabras con generales aplausos.

Después, el señor Trillo-Figueroa abandonó la sala de sesiones, para regresar a Burgos y el Ayuntamiento continuó la sesión, para designación de cargos y comisiones, celebrándose asimismo la votación para designar los cuatro concejales consejeros del Movimiento.

El Ayuntamiento, bajo la presidencia del alcalde, don José Eugenio Romero Pascual, lo integran estos cuatro tenientes de alcalde, aparte los concejales que forman el resto de la Corporación:

Primer teniente de alcalde, don Alfredo del Alamo Peñalba; segundo, don Pablo Peñalba López; tercero, don Pedro Ubis Almonacid y cuarto, don Carlos Domínguez Urón.

Como consejeros del Movimiento fueron elegidos los siguientes capitulares: don Félix Arauzo Miranda, don Pablo Peñalba López y don Miguel Rivera Verdugo, don Alfredo del Alamo Andrés.

La HOJA DEL LUNES

Se imprime en los Talleres de «Diario de Burgos»

BANCO DE SANTANDER
BANCA - BOLSA - CAMBIOS
CAJA DE AHORROS
Espolón, 12-BURGOS